

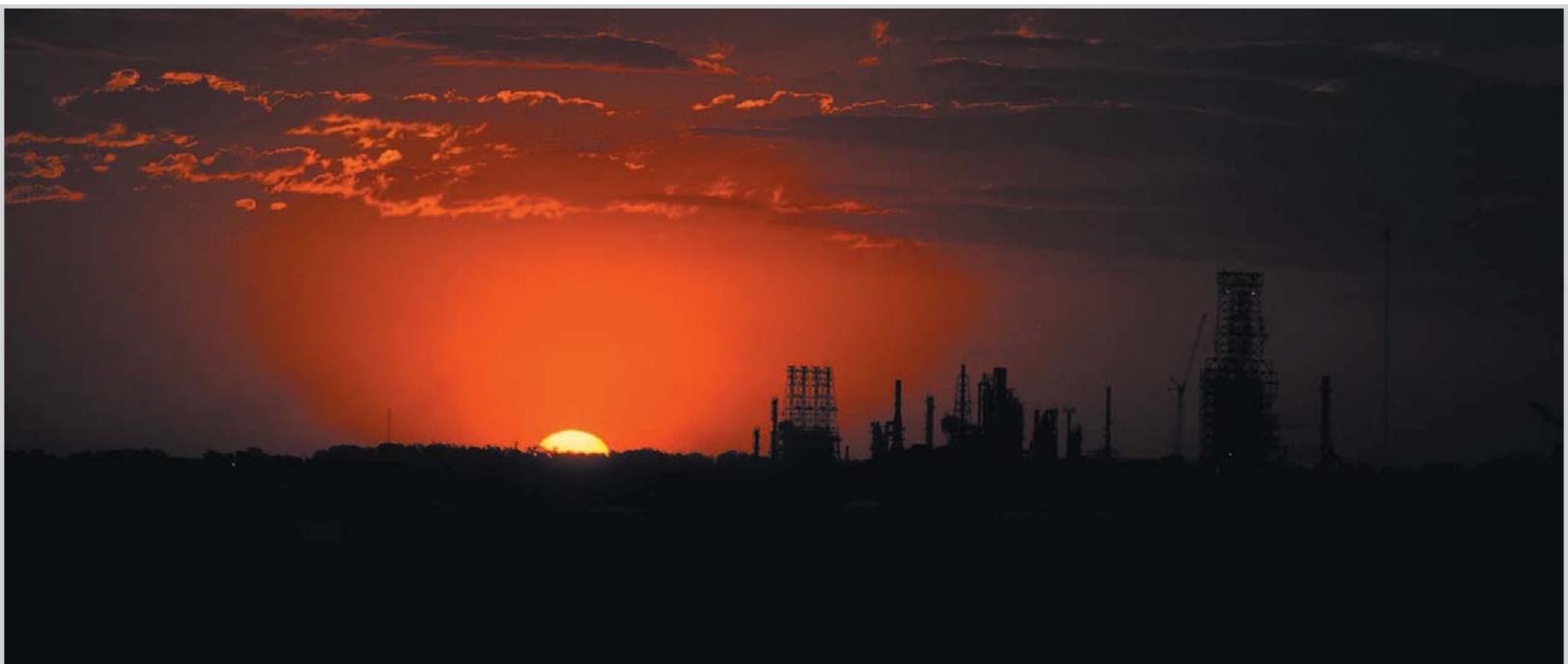


2 DE SEPTIEMBRE, DÍA DE LA INDUSTRIA

# ¿De cal o de arena?

‘Incertidumbre’, es una de las primeras palabras que surge en el seno del mundo empresarial a la hora de definir el momento que atraviesa el sector en la actual coyuntura. En el plano local, mientras se atraviesa una fase de ‘transición’, las expectativas están cifradas en el desarrollo del Sector Industrial Planificado, el Polígono Industrial, el Polo Petroquímico y el Puerto.

Páginas 6, 8 y 10



[www.semanarioelmundo.com.ar](http://www.semanarioelmundo.com.ar) **TODOS LOS DÍAS**



**1964 - 2016**  
52 años al servicio  
de nuestros clientes



Tel.: 461-2565 y 464-6153  
Calle 11 y 163

**MARIANO FLAMMINI**  
EMPRESA DE SEPELIOS

Av. Montevideo N° 2630  
(entre 27 y 28)

# Foros y Consejo para combatir la inseguridad

El martes, autoridades municipales hicieron pública la decisión de poner nuevamente en funcionamiento los 'foros de seguridad' y un Consejo municipal que entienda en la materia. En paralelo, desde la Subsecretaría de Seguridad, a cargo de Adrián Velázquez, se informó que ya se iniciaron gestiones ante el Ministerio de Seguridad para obtener nuevos recursos y materializar proyectos.

Si bien Berisso no replica hechos de violencia como los suscitados en la vecina ciudad de La Plata, la de la seguridad es una materia que enciende una luz de alerta para la gestión comunal.

Actualmente, la ciudad cuenta con 5 comisarías y tres Destacamentos ubicados en el barrio de Los Talas, Puente Roma y Villa Progreso. También se suman al dispositivo los efectivos y recursos del Comando de Patrullas y de la Policía Comunal.

La Jefatura de Distrito está a cargo del Comisario Oscar Rodríguez, la Policía Local bajo el mando del Comisario Inspector José Luis Coria y el Comando de Patrullas a las órdenes del comisario Javier Scheidegger. Como titulares en comisarías se desempeñan Héctor Vargas (Comisaría Primera), Daniel González (Comisaría Segunda), Martín Cáceres (Comisaría Tercera), Walter Ruiz (Comisaría Cuarta) y Gisella Pastorino (Comisaría de la Mujer). A cargo del destacamento de Villa Progreso se encuentra el Oficial Principal Hernán Armanu.

La estructura citada está integrada por 350 efectivos que trabajan en la vía pública (145 en comisarías, 113 en Coman-

do y 92 de la Policía Local) y 30 patrulleros (13 CP, 7 PL y 10 en comisarías) que, en el caso de ser necesario articulan acciones con el grupo GAD y la Prefectura Naval Argentina.

## EN TRÁMITE

Buscando ampliar recursos humanos y equipamiento, el Municipio solicitó a la Provincia 100 nuevos efectivos policiales, 160 chalecos, 12 móviles, sistemas de comunicación para la Policía Local, 6 motos para conformar el cuerpo motorizado en el Comando y la renovación de 16 escopetas.

En paralelo, Scheidegger planteó ampliar el número de cuadrillas de 13 a 19 zonas y Federico Langone, coordinador comunal de Seguridad Vial, en conjunto con Velázquez, tramitó frente al Juez de Faltas, Jorge Troncoso, que 8 motos -cuyos plazos de entrega estaban vencidos- se destinen al armador de 3 nuevas unidades para el Comando, que puedan sumarse a dos heredadas tras la disolución de la Coordinación Policial implementada durante la anterior gestión.

Buscando ampliar y descentralizar los puntos de control, se presentó un expediente para la creación de un 'destacamento rural' (que dependa de la superintendencia rural) en el barrio de Los Talas. La iniciativa ya había sido impulsada por Velázquez junto a Pedro Vacherand, pero quedó trunca cuando el primero pasó a retiro en la Policía y el segundo pasó a ocupar un cargo en el Departamento Ejecutivo.

Esa categoría le permitiría contar con personal propio y no depender, como en la actualidad, del recurso humano pro-



visto por la Seccional Segunda.

En igual sentido y teniendo como objetivo el control de uno de los accesos a la ciudad, se busca también crear un destacamento en la calle 60 y 129, que permitiría el control sobre el flujo vehicular que llega desde Villa Argüello por calle 64, el que circula por Avenida 60 y el que llega desde Ensenada por calle 129.

Un último destacamento vial se crearía en forma conjunta con La Plata y Magdalena a partir de una reunión surgida con vecinos de la zona. Atendiendo a los casos de violencia de género, desde la gestión se apunta también a la creación de una Comisaría de la Mujer para cubrir los barrios de Villa Argüello, El Carmen y Villa Progreso y a conseguir una nueva sede para el Destacamento que hoy funciona en 120 y 80.

## CÁMARAS DE SEGURIDAD

Otros elementos que incluye el dispositivo de seguridad local son las cámaras de seguridad. Actualmente, y luego de un trabajo de reconexión al sistema de fibra óptica, están en funcionamiento 22. Según adelantó Velázquez, finalizada la

reparación y puesta en marcha de las 18 restantes, se buscará conectar 120 más, cubriendo barrios que han crecido demográficamente en los últimos años como Villa Progreso, El Carmen y Villa Argüello. También se buscará llegar al casco interno de la ciudad y la trama de la Av. del Petróleo con dispositivos en 60 y 120, 128, el ingreso a Y-TEC, la rotonda René Favalaro y el skate park, continuando en su bifurcación por calle Río de Janeiro y Génova. Para la puesta en marcha a través de un servidor de internet se llamará a licitación, y el pliego contemplará, además, la capacitación del actual personal y de los empleados que sea necesario tomar.

El Centro Operativo Municipal, según adelantó Velázquez, se montará en el edificio del ex-correo, donde confluirá con el área municipal de Sistemas, la operadora de SAME centro y el 0800 droga.

## FOROS EN MARCHA

Con la presencia de Velázquez, personal policial y la presidenta del HCD y miembros de la Comisión de Seguridad del legislativo, el intendente Municipal Jorge Nedela anun-

ció el martes la decisión de poner en funcionamiento los Foros de Seguridad, vinculados con las cuatro comisarías de la ciudad y la conformación del Consejo Municipal de Seguridad.

Para Nedela, las medidas tendrán un impacto positivo en la comunidad, porque "son espacios de participación ciudadana, abordando temas que nos involucran a todos y sobre los que hace falta comprometerse e involucrarse en general".

Según definió el jefe comunal, la de los Foros constituye una gran herramienta, teniendo en cuenta que los vecinos del distrito 'tienen un nivel de compromiso muy fuerte', el que articulado con las autoridades policiales y municipales podría ser de gran ayuda para resolver la problemática.

En relación al Consejo Municipal de Seguridad, creado por un Decreto de 2009 que en la práctica nunca llegó a concretarse, Nedela adelantó que estará conformado por distintos actores de la sociedad entre los que figuran representantes del Ejecutivo, Deliberativo, Cámara de Comercio, Centro de Almaceneros, Cámara Empresaria del Polígono Industrial y otras entidades.

Para ponerlo en marcha, desde el Ejecutivo se elevará una Ordenanza al Concejo Deliberante para su reglamentación, buscando un carácter normativo que garantice su funcionamiento más allá de quién sea el intendente. "El tema de la seguridad es tan complejo que no puede resolverse solo desde la política. Hace falta la participación del Estado Nacional, Provincial, Municipal, la comunidad y las instituciones en su conjunto", sintetizó el intendente.

## CONVOCATORIA A INSTITUCIONES

Hasta el 21 de septiembre el Municipio mantendrá abierta la inscripción de las entidades no gubernamentales que quieren integrar los foros. Las mismas deberán inscribirse en el Registro de Organizaciones y Entidades Comunitarias no Gubernamentales, que dispone el Art. 15º de la Ley 12.154 y sus modificaciones en concordancia con los artículos 1º y 2º del Decreto Reglamentario.

El mismo estará disponible en la Subsecretaría de Seguridad Ciudadana, sita en calle 6 y 166, de 8:00 a 14:00.

Los requisitos para la inscripción son los de presentar:

- Copia del acta constitutiva de la entidad.
- Copia del Estatuto Social.
- Nómina de asociados.
- Nómina de Comisión Directiva.
- Nota nombrando a los representantes, titular y suplente para integrar el Foro, con sus respectivos domicilios, teléfonos y correo electrónico.

Para obtener más información se puede llamar 464-5069 (Línea Rotativa), Interno 295.

La felicidad se genera en tu casa.

CASA CENTRAL LA PLATA  
Avda. 66 N° 1865 esq/132 y 133  
tel: (0221) 450-7558 - 450-7663

LA PLATA 40 esq. 12  
tel: (0221) 482-5389

CITY BELL Cno. Gral. Belgrano  
esq. Güemes / tel: (0221) 472-3957

BERISSO Génova esq. 163  
tel: (0221) 464-5700

TOLOSA Av. 520 esq. 9  
tel: (0221) 508-5825

BRANDSEN Av. Saenz Peña N° 383  
tel: (02223) 445108

disfruta

**MIKSA**

0810-222-4889 / WWW.MIKSA.COM.AR

fábrica de pinturas / revestimientos / impermeabilizantes / cementicios / impregnantes

NIKO dee jay

(221) 15 5462126

461 3010

nicolas\_vsc1996@hotmail.com.ar

**SONIDO E ILUMINACIÓN**  
casamientos - cumpleaños - malones

Luces robotizadas  
Máquina de humo  
Luces - Ambientación  
Laser - Esferas espejadas  
Flash - Efectos especiales  
Sonido de última generación  
**PRESUPUESTOS PERSONALIZADOS**  
facebook: NikoDjArgentina  
**221 359 0316**

Sandwich



Nueva línea de comidas como en casa

- PIZZAS Y EMPANADAS RECIÉN SALIDAS DEL HORNO
- POLLOS Y CARNES AL SPIEDO CON PAPAS O VERDURAS A LAS BRASAS
- MILANESAS Y SUPREMAS CRUJIENTES LISTAS PARA EL PLATO

Lunes, Martes y Miércoles

POLLO AL SPIEDO CON ENSALADA MIXTA \$ 150<sup>00</sup>

**18 Triples Fiesta** \$ **130.00**

Jamón y queso  
Jamón, tomate y lechuga  
Jamón, morrón y huevo

Agrándelo a 27 \$ 195.00

**Vitel Thonné** \$ **120.00**  
4 porciones

**Selva Negra** \$ **160.00**  
12 porciones

**Tarta frola de batata o membrillo** \$ **53.00**

**3 PIZZA SHOW** PROMO Listas para hornear!  
**Pre-pizzas a elección** \$ **195.00**

Muzzarella - Especial Napolitana

+ Muzarella + Aceitunas

**Mondongo a la española** \$ **50.00**  
la porción

**Lasagna de verdura con salsa mixta** \$ **55.00**

**Arrollado primavera con ensalada rusa** \$ **50.00**

**Copita tiramisú** \$ **20.00**

**Alfajor santafecino** \$ **15.00**

**Galletita multicereal** \$ **25.00**  
250 grs

Lunes *ihappyday!*

**Pan** \$ **24.00**  
francés / EL KILO

**Facturas** \$ **50.00**  
LA DOCENA

**Masas** \$ **160.00**  
EL KILO

No válido para entrega a domicilio  
Sólo el día lunes

**SÓLO POR ESTA SEMANA**  
Promoción válida hasta agotar producción diaria

9 Y 165

**464 4444**

**Don Armando**<sup>®</sup>

Saboreanos en Facebook

Promociones válidas en sucursal Berisso únicamente.

DELIVERY: Compra mínima \$250.-

# Cambios en el Ejecutivo comunal



**Cambio.** Roque Rezzuto, que ya integraba el gabinete como Director de Obras y Servicios Públicos, reemplazó en el área de Personal a Eliana Bertino.

A fin de la semana pasada, el intendente Jorge Nedela hizo pública su decisión de efectivizar cambios en el gabinete. Las variantes afectaron el área de Personal, que dejó de estar al mando de Eliana Bertino, y la coordinación de Derechos Humanos, en la que concluyó sus funciones Adriana Cipollone.

Esta última coordinación integra ahora un área más amplia, que engloba Prevención y Asistencia a la Violencia Familiar y de Género, y está a cargo de Daniela Goga, quien hasta el cambio se desempeñaba como coordinadora de la Mesa de Violencia de Género.

El secretario de Gobierno, José Manuel Méndez, afirmó que los movimientos en el esquema tienen que ver con 'etapas que se cumplen' dentro de una gestión municipal. "El in-

tendente viene considerando desde algún tiempo reestructuraciones en el Ejecutivo. Se han cumplido algunas etapas y en esta nueva etapa de despegue consideró que en la oficina de Personal había que llevar adelante una tarea de ordenamiento administrativo y que debía tener otro perfil de funcionario, para ir avanzando en la planificación de las estructuras municipales", estableció.

"Era necesario este avance. Desde hace un tiempo armamos una Junta de ascenso y calificaciones. Trabajamos conjuntamente con los sindicatos y el objetivo del intendente es reordenar toda esta cuestión y para esta nueva etapa necesitaba de un perfil distinto", argumentó Méndez, para luego brindar precisiones acerca del trabajo

realizado por la directora de Personal. "La rispidez que hubo en su tarea tuvo que ver con la magnitud del trabajo que ha impulsado. Acá hubo un cambio en lo que es el manejo político y administrativo del Municipio. En este tiempo, producto de las acciones, evidentemente se generaron rispideces, porque se rompió con un 'status quo' determinado", mencionó.

"Desde que llegamos a la gestión, se han aceptado los actos anteriores, no se ha despedido a nadie y desde nuestra parte, hubo una consideración para con los trabajadores municipales", sostuvo en el mismo sentido.

## REEMPLAZANTE DESIGNADO

El lunes a la mañana,

Nedela formalizó la designación de Roque Rezzuto como nuevo Director municipal de Personal, en reemplazo de Bertino. El funcionario ya integraba el gabinete, como director de Obras Públicas y según el Secretario de Gobierno, José Manuel Méndez, fue elegido para la nueva función teniendo en cuenta que con anterioridad se había desempeñado en el área de Personal de la administración provincial.

Tras ratificar su compromiso con la gestión y con las decisiones que adopte el jefe comunal, el propio Rezzuto reveló que durante 35 años desempeñó acciones en el ámbito de la Dirección provincial de Personal.

# Diputados de la Comisión de Salud recorrieron el Hospital



Integrantes de la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados provincial, encabezados por la diputada Alejandra Lordén (UCR), efectuaron una recorrida por el Hospital Mario Larraín, manteniendo además una reunión de la que participaron su director Alfredo Zanaroni, el intendente Jorge Nedela, y miembros de la junta interna de ATE en el nosocomio, además del director Asociado, Daniel Grillo, concejales del Frente Renovador y la mamá de Nahia Fernández, Ana Babán.

"El grupo de asesores y los 12 diputados de los distintos sectores políticos que integramos la Comisión, recorremos los centros sanitarios para conocer las dificultades que está atravesando la salud pública en la provincia", describió Lordén durante la visita. "Decidimos regresar al hospital de Berisso porque lo conocemos y porque sabemos que ha habido logros en estos ocho meses de gestión, pero también porque hay prioridades y deudas que hay que saldar", añadió.

# Hoy Dios. llega a tu vida

Cuando digas... "Nadie me ama de verdad"  
Jesús te dice: "Yo te amo."

"Un mandamiento nuevo les doy: que se amen unos a otros; Como yo los he amado, que también se amen unos a otros" Juan 13:34

Lo que Dios dice ¡créelo!

# JESÚS

Transformación y VIDA

En ENSENADA

**CENTRO** Punta Lara Centro  
Horacio Cestino 432 96 e/ 11 y 13  
Reunión: Reunión:  
Domingo 19.00hs. Domingo 18.00hs.

**Punta Lara Costanera**  
Ada. Ate. Brown esq.112  
Reunión:  
Sábados 19.00hs.

**En Pcia. Buenos Aires** **En Mar del Plata**  
**En Lezama** **Tarantino 1826 Barrio. San Jorge**  
Sargento Cabral y Libertad Reunión: sábados 16.00 hs. Reunión: domingos 19.00 hs.

**HORARIO DE REUNIONES**  
En Ostende (165) N° 861 e/ 10 y 11  
Jueves 20.00 hs. Oración de la iglesia  
Domingos 10.00 hs. y 20.00 hs. Cultos de Predicación

**ADEMAS EN BERISSO**  
Los días Domingo  
Villa Paula Villa Arguello  
12 e/149 y149 norte 9 e/ 130 y 131  
Reunión: Domingos 10.00 hs. Reunión: Domingos 17.00 hs.  
Villa San Carlos Villa Zula  
22 N° 4420 e/166 y167 175 e/35 y 36  
Reunión: Domingos 17.30 hs. Reunión: Domingos 19.00 hs.

**El Carmen**  
123 e/34(ex93) y 35(ex 94)  
Reunión: Domingos 18.30 hs.

**En la semana**  
Villa Nueva  
140 e/ 7 y 8  
Reunión: Sábados 17.00 hs. Miércoles 15.30 hs.



**pueblo nuevo**  
IGLESIA BAUTISTA

Sirviendo a Dios y a la comunidad

Oficina Central de Pueblo Nuevo  
8 N° 4285  
Teléfono: 464-4748 464-6639  
Email: info@pueblonuevobautista.com.ar  
Sito: www.pueblonuevobautista.com.ar  
Horario de atención en la oficina:  
De Lunes a Viernes de 8.00 a 13.00 hs.



En nuestro mes Aniversario los regalos te los llevás vos!

Mirá todas las promociones en nuestro Face No te las pierdas!



Sigamos creciendo juntos

**AHORA 12**  
PROGRAMA DE FOMENTO AL CONSUMO Y LA PRODUCCIÓN

pañales y algo más  
Montevideo casi 15  
4640520

todo para empezar a crecer  
Montevideo esquina 23  
4643886



encontranos en Pañalera Mi Sol Mi Sol Pañalera

# Crediexpress\$ EL PRÉSTAMO MÁS RÁPIDO

Hasta \$20.000 en el acto

Con tu préstamo llevate un electrodoméstico en 24 cuotas fijas

• Públicos • Privados • Jubilados y Pensionados IPS - Municipales - ABSA - ESUR  
Astilleros - Gendarmería • SENASA - Prefectura - INTA

Montevideo N° 209 entre 4 y 5 - Berisso

464-0217



**BANGHO**  
Notebook

Mod. G04-I1, pant. 15.6"  
Intel Celeron, Windows 10  
disco 500 Gb, Memoria 4GB



C.2070849 Arg. Stock 10

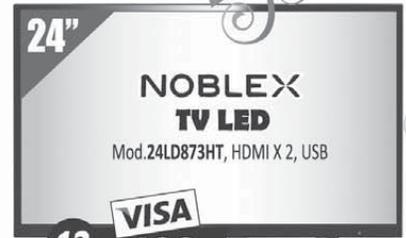
**VISA**  
12 \$ 882  
CON TARJETA VISA



**RCA SMART TV**  
Mod.L32T20SMART HDMI X 3, USB

**VISA**  
12 \$ 679  
CON TARJETA VISA

C.2070502 Arg. Stock 10



**NOBLEX TV LED**  
Mod.24LD873HT, HDMI X 2, USB

**VISA**  
12 \$ 439  
CON TARJETA VISA

C.2070403 Arg. Stock 10

**Minicomponente NOBLEX**

Mod.MNX 150BT, control remoto



**CUOTAS**  
12 \$ 389  
CON CREDITO CENTER\*

C.2070568 Arg. Stock 10

**SAMSUNG Galaxy J2**

Pantalla 4.7", Android 5.1

**BONO CENTER \$ 1000**

**CUOTAS**  
12 \$ 469  
CON CREDITO CENTER\*

**CELULAR LIBERADO**



C.2070997 Arg. Stock 10

**NOBLEX CELULAR LIBERADO N4513**

Quad Core 1.3 Ghz,  
Mem. 1GB, 8GB

**10 CUOTAS SIN INTERES**  
\$ 249.90  
CON CREDITO CENTER\*



C.2070769 Arg. Stock 10

Consultá por nuestro mejor precio de **Contado**

**Gafa**

**Heladera**

Mod. HGF357AB/AWB  
blanca, 281 Lts

**CUOTAS**  
12 \$ 794  
CON CREDITO CENTER\*



C.2069874 Arg. Stock 10

**Cocina**

**SINGER Florencia**

Mod. 5417 Fel,  
facil limpieza,  
negra

**TARJETA NARANJA**  
12 x \$ 516  
PAGAS 11 CUOTAS\*

C.2070485 Arg.  
Stock 10



**Lavarropas**

**PHILCO**

Mod. WM- PH08,  
carga superior,  
capacidad 7 Kg.

**VISA**  
12 \$ 767  
CON TARJETA VISA

C.2070405 Arg. Stock 10



**PATRICK**

**Lavarropas**

Mod. LPK65E10B,  
6.5 Kg., 1000 RPM

**\$6499**  
CONTADO O DEBITO

C.2070512 Arg. Stock 10



**Super Contado**

**Tablet**

**PHILCO**

Mod. TP7A1/TP7A2I,  
Pantalla 7", Intel Atom,  
Android Lollipop

**VISA**  
12 \$ 179.90  
CON TARJETA VISA

C.2070895 Arg. Stock 10



**Freezer**

**Gafa**

Mod. Eternity  
M 210 Full  
blanco

202 Lts

**TARJETA NARANJA**  
12 x \$ 764  
PAGAS 11 CUOTAS\*



C.2070433 Arg. Stock 10

**Créditos Personales hasta 24 cuotas Fijas en Pesos**

DNI + Recibo de Sueldo + Servicio - Sujeto aprobación crediticia

**Mesa + 4 Sillas**

Mesa Mod.Florencia de 1.40 Mts.,  
Sillas mod. Apilable, caño 1",  
Tapizados en cuerina  
/ microfibra, diferentes  
colores

**TARJETA NARANJA**  
12 x \$ 265  
PAGAS 11 CUOTAS\*



C.2070421-2-505-14506  
Arg Stock 10

**VETAS**

**Ropero**

Mod. AB5000BR  
5 puertas, 2 cajones

**TARJETA NARANJA**  
12 x \$ 188  
PAGAS 11 CUOTAS\*

C.2071047 Arg. Stock 10



**Colchón y Sommier**

Mod. Silver 190 x 140, base de resortes  
tipo Bonnell, espuma de alta densidad

**TARJETA NARANJA**  
12 x \$ 549.90  
PAGAS 11 CUOTAS\*



C.2071024 Arg. Stock 10

**PRÉSTAMOS en EFECTIVO**  
Retirá tu **DINERO YA!**  
Center Card  
DNI - RECIBO DE SUELDO - FACTURA DE SERVICIO

<b>TARJETA NARANJA</b> 18 CUOTAS SIN INTERES EN PRODUCTOS SELECCIONADOS	<b>TARJETA NARANJA</b> 12 CUOTAS SIN INTERES PAGAS 11 CUOTAS! *REINTEGRO BANCARIO DE 1 CUOTA	<b>TARJETA ARGENTA</b> 10 % DESCUENTO + CUOTAS	<b>AHORA 12</b> 12 CUOTAS SIN INTERES JUEVES, VIERNES, SABADOS	<b>TARJETA NATIVA</b> 12 CUOTAS SIN INTERES	<b>Banco Provincia</b> 6 CUOTAS SIN INTERES REINTEGRO BANCARIO DEL 15%	<b>HSBC</b> 10 % + 6 CUOTAS DESCUENTO + SIN INTERES	<b>ASOCIACION MUTUAL EMPLEADOS MUNICIPALES</b>	<b>UNION DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE BERISSO</b>
--	---	---	---	--	---	--	--	---

C.2070403 PLC \$4399 PTF \$5268 TEA\*40 / C.2070502 PLC \$6790 PTF \$8148 TEA\*40 / C.2070895 PLC \$1899 PTF \$2159 TEA\*40 / C.2070849 PLC \$9199 PTF \$10584 TEA\*40 / C.2070769 PLC \$2499 PTF \$2499 TEA\*40 / C.2070997 PLC \$4279 PTF \$5628 TEA\*40 / C.2070568 PLC \$4069 PTF \$4668 TEA\*40 / C.2069874 PLC \$8290 PTF \$9528 TEA\*40 / C.2070512 PLC \$7699 PTF \$6499 TEA\*40 / C.2070405 PLC \$7999 PTF \$9204 TEA\*40 / C.2070433 PLC \$8340 PTF \$9168 TEA\*40 / C.2070485 PLC \$5625 PTF \$6192 TEA\*40 / C.2071024 PLC \$5999 PTF \$6599 TEA\*40 / C.2071047 PLC \$2055 PTF \$2256 TEA\*40 / C.2070505-421-14506 PLC \$2905 PTF \$3180 TEA\*40 / TEA = IMAS IVA / Promociones validas en todas las sucursales hasta el 10/09/2016 o hasta agotar stock. (\*) Los descuentos y cantidades de cuotas en las tarjetas ofrecidas por los bancos, quedan sujeto a posibles variaciones. Las imagenes son solo ilustrativas. Tarjeta Naranja Reintegro Bancario de 1 cuota. Visa del Banco Provincia Reintegro Bancario del 15%. (\*\*) CREDITO CENTER CON ANTICIPO 1º CUOTA SUJETO APROBACION CASA VENDEDORA

<b>AV. MONTEVIDEO Y 13</b> T. 464-5197	<b>LA PLAZA</b> 12 E/ 59 Y 60 T. 424-6000	<b>LA PLAZA</b> 51 E/ 8 Y 9 T. 425-9356 / 7	<b>LA PLAZA</b> 7 CASI 45 T. 403-6382	<b>LA PLAZA</b> 7 E/ 79 Y 80 T. 451-6130	<b>LA PLAZA</b> 137 Y 60 T. 456-0056	<b>LA PLAZA</b> 44 ESQ. 197 T. 496-2027
---	---	---	---	--	--	---

2 DE SEPTIEMBRE, DÍA DE LA INDUSTRIA

# Las Pymes se preguntan si es de cal o de arena

“Incertidumbre” es una de las primeras palabras que aflora en el análisis que el presidente de la Unión Industrial del Gran La Plata (UIGLP), Francisco Gliemmo, comparte de cara a la celebración de un nuevo Día de la Industria.

Celebran el cambio de gobierno y la ley ‘Pymes’ para el sector. Critican la actual situación de incertidumbre, a partir de un cuadro tarifario que no se define. Para destrabar la situación proponen una mesa de diálogo donde se expresen las problemáticas y alternativas para que el sector pueda seguir produciendo, evitando profundizar la crisis social.

Las expresiones son encontradas para los integrantes de la Unión Industrial del Gran La Plata. Francisco Gliemmo, su presidente, expresa que siguen en pie las expectativas colocadas en el cambio institucional

suscitado por la llegada a la presidencia de Mauricio Macri, las medidas macroeconómicas que tomó y la sanción de una ley para el sector. También define que otras medidas fueron en su aplicación ineficaces o desprolijas.

Gliemmo advierte que entre estas últimas se encuentra el aumento desmedido en tarifas, medida que llegó a la Justicia y que generó incertidumbre en el sector. “Esta situación, en lugar de acelerar la transformación con inversiones, las va retrasando y esto nos preocupa”, explica.

Otro dato que pone a los representantes de la industria re-



gion en alerta es la expectativa inflacionaria. “Los últimos datos indican que estamos mejorando notoriamente, pero hay que entender que la disminución de la inflación es a costa de paralización del trabajo. Ese enfriamiento de la economía trae aparejada una situación social muy complicada”, precisa Gliemmo.

A pesar de que estos aspectos

complican el funcionamiento de las pequeñas y medianas empresas, el sector trata de mantener las fuentes de trabajo, evitando suspensiones y despidos.

Por eso, explica el titular de la UIGLP, la de resolver y normalizar el cuadro tarifario es una misión en pos de la que se debe trabajar en forma urgente.

“Hay que actualizar el sis-

tema tarifario de luz y gas, pero hay que hacerlo con inteligencia. Se debe subsidiar a aquellos sectores que lo necesitan, fundamentalmente a las empresas que trabajan en su producción con un uso intensivo de luz y gas para seguir trabajando en un momento complicado de estancamiento”, expresa.

## LEY PYMES

La UIGLP celebra las medidas que integran la denominada ‘Ley Pymes’ porque contemplan propuestas que realizaron desde el sector. “Si bien no son 100% lo que requeríamos, están en ese camino y se ha hecho con bastante similitud”, expone Gliemmo.

Si bien la legislación acompaña la actividad, la mejora queda opacada, según el dirigente, por el estancamiento pronunciado en el que el sector productivo ‘se halla desde hace 5 años’.

“Bajo esta situación es difícil que lleguen las inversiones, porque no se actualizan las tari-

fas y el empresario no sabe a partir de qué valores producir”, consigna el titular de la UIGLP.

Criticando la ‘judicialización’ de la discusión acerca del tema tarifario, Gliemmo concibe que, para destrabar la situación, se deben tomar medidas políticas a partir de la conformación de una mesa de diálogo, donde se analice la realidad del sector, para así lograr ‘energía en cantidad, calidad y precios competitivos de manera justa y equitativa’.

“Lo peor que pudo hacer el gobierno es dejar entrar a la justicia con temas que no tienen nada que ver. Al problema hay que resolverlo políticamente y no en terreno judicial. Hoy Argentina necesita generar trabajo para revertir la crisis social. La prioridad para Argentina debe ser cómo hacerlo. Estamos en un círculo vicioso. Hay que salir a través de una mesa de diálogo, planteando dificultades y alternativas para destrabar la actual situación de estancamiento”, concluye Gliemmo.

## La planificación estratégica de los Puertos en manos de un Consejo Federal

El Hotel NH de Buenos Aires fue escenario recientemente de la primera sesión del Consejo Federal Portuario, creado este año para coordinar acciones y políticas que apuntan al desarrollo sustentable del sector a nivel nacional.

El encuentro contó con la participación del ministro de Transporte de la Nación, Guillermo Dietrich, el subsecretario de Puertos y Vías Navegables Jorge Metz (ex-presidente del Consorcio de Ges-

tión del Puerto La Plata) y Germán Bussi, secretario de Planificación del Ministerio de Transporte de la Nación. Durante la reunión se analizó un estudio de los costos portuarios y de los servicios esenciales y se evaluaron los planes de los directores provinciales y el protocolo para evaluar los proyectos portuarios.

“Quiero que este Consejo nos ayude a encontrar soluciones a los viejos problemas

portuarios, pero que también aporte ideas para los nuevos desafíos. Necesitamos potenciar nuestros puertos que son la puerta al mundo para nuestros productos”, definió durante la reunión Dietrich.

El Consejo Federal fue creado a partir de la Resolución N° 99/2016 del 10 de mayo de 2016 con el objetivo de armonizar los programas y acciones de todas las jurisdicciones en la temática, asesorar a la autoridad portuaria

nacional, a las jurisdicciones provinciales y a los representantes sectoriales además de establecer, y ampliar y coordinar relaciones con otros organismos públicos y privados. Está integrado por las autoridades de las doce provincias con competencia en materia portuaria, uno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, un representante del Consejo Portuario Argentino y uno de la Cámara de Puertos Privados Comerciales.

## Acto en la sede de la UIGLP

Este viernes a las 19:00, la Unión Industrial del Gran La Plata (UIGLP) realizará en su sede de calle 47 N° 271 (La Plata) un acto en conmemoración del Día de la Industria. Durante el encuentro se dejará oficialmente inaugurada la sala de reuniones, que llevará el nombre del Ing. Luis Galdamez, un destacado miembro de la institución recientemente fallecido. Concluido el homenaje, se compartirá un brindis de camaradería.

**EXPRESS**  
Limpieza de COLCHONES y SILLONES  
15-563-1813  
464-7291 | (15) 563-1813

llegó el delivery que faltaba

LIMPIEZA DE TAPIZADOS Y ALFOMBRAS de tu auto o tu casa

**IMPERMEABILIZACIONES DE TECHOS**  
Colocación de Membranas  
TRABAJOS GARANTIZADOS  
Loza - Zinc - Medianeras - Cambio de Chapas  
PRESUPUESTOS SIN CARGO  
Carlos - Tel: 461 1719 / 0221 15 541 7208 - Berisso

Partes de motor - Accesorios - Venta de Turbos (nuevos y usados)

**REPUESTOS 122 RUGGERI**

Calle 122 n° 1524 e/63 y 64  
Tel 421-4869 Nextel 566\*667 Berisso

**Zingaro**  
Automotores S.A.  
En Berisso  
Avenida Génova entre 160 y 161  
Tel: 464 5982  
www.zingaroford.com.ar  
Lunes a sábados de 8:00 a 19:30

EcoSport PLAN 100% 670/30  
Fiesta SE PLAN 100%  
Focus S PLAN 100%  
Nuevo Ka PLAN 100%

**SUSCRIBITE YA!!!** POR SOLO \$ **990**

Plan Ovalo  
\*Suscripción bonificada. Corresp. al importe de la cta. 1 con adhesión tarjeta de crédito/débito. Sujeto a aprobación crediticia. Administra Plan Ovalo SA de Ahorro para fines determinados. Fotos ilustrativas

**Cuando necesitás el coso del cosito  
y te lo encuentran con una sonrisa,  
es porque fuiste a una buena ferretería**

3 DE SEPTIEMBRE • DÍA DEL FERRETERO • DÍA DE LA INDUSTRIA



**Sabemos mucho. Tenemos todo.**



2 DE SEPTIEMBRE, DÍA DE LA INDUSTRIA

## Para el presidente de la CCIB, la reactivación no será viable con reglas 'poco claras'



En vísperas de la celebración del Día de la Industria, el presidente de la Cámara de Comercio e Industria local, Roberto Batelli, compartió algunas apreciaciones respecto al presente industrial

del distrito y a sus consecuencias sobre la actividad del comercio.

"Berisso tiene pocas industrias y es una pena. En esta nueva gestión parece que tampoco pueden reactivar el Parque In-

dustrial. Las reglas poco claras que hay del actual gobierno hace que aquellos que quieren invertir en fuentes de trabajo estén parados, preocupados sobre todo porque no hay credibilidad", consignó.

El dirigente manifestó que hay una sensación de incertidumbre que lleva a que, por ejemplo, las inversiones se retraigan en el Sector Industrial Planificado. "Tampoco se soluciona el tema de inversión en los servicios del lugar. No están dadas las condiciones para que el empresario que quiera radicarse pueda generar su manufactura. La región no está exenta de esta problemática y lo que sucede en el país -la poca demanda, la apertura de las importaciones- hace que esté muy complicada la si-

tuación para la industria", estableció.

Aunque aclaró que la Cámara de Comercio no tiene injerencia sobre el Parque Industrial, Batelli dio su mirada sobre la situación que el sector atraviesa. "No es Parque sino que se denomina Sector Planificado, porque de las 64 hectáreas que iban a ser terminaron siendo 32; a eso se suma la falta servicios. Fue una mala inversión desde hace muchos años. Resulta evidente que en Berisso no hubo capacidad para seducir a inversores, ni para generar un verdadero parque industrial que funcione. Creo que lo que falta son reglas claras para el sector y está claro que las cosas no se están haciendo bien", consignó.

También se refirió al pre-

maturo clima de desesperanza que parece imponerse en el sector industrial a partir de las decisiones políticas que aplica el nuevo gobierno. "Esperábamos el segundo semestre con mucho entusiasmo, pero el país no despegó y es una situación preocupante. Las señales desde el Estado no son claras. El panorama no es el mejor. El cambio de gobierno hizo que tengamos alguna ilusión para bien, pero realmente no hay mejoras y aquel que tiene la posibilidad de venir a invertir no lo hace. En función de esta situación, cada uno trata de vivir como puede. Hay pocas empresas en el distrito y las pocas que forman parte de la institución que me toca presidir atraviesan una situación preocupante", señaló el dirigente.

### COMERCIO

En cuanto a la realidad del sector mercantil, el dirigente expuso que el sector está 'atomizado', pero que su situación difiere al de la industria. "Son realidades diferentes, porque el comercio sobrevive de otra manera. Berisso por suerte tiene vecinos extraordinarios que trabajan en otro lado y gastan su dinero en la ciudad. El comercio se sostiene achicando el gasto fijo, metiéndole más horas detrás del mostrador y siendo más competitivo con los precios. De todas maneras, la realidad marca que no hay circulante. Si vos le das el circulante al vecino, el argentino gasta y esa es la manera de revertir esta situación", concluyó.

## El ministro de Producción visitó el Puerto



El presidente del Consorcio de Gestión del Puerto La Plata, José María Dodds, recibió el martes al flamante ministro de Producción, Joaquín de la Torre, quien se acercó a la estación portuaria local en compañía del subsecretario de Actividades Portuarias, Marcelo Lobbosco y de los titulares de los consorcios de los puertos de San Pedro, Horacio Frangi; Mar-

del Plata, Martín Merlini; Quequén, Arturo Rojas; Bahía Blanca, Pablo Pussetto; Cnel. Rosales, Guillermo Burgos; Dock Sud, Luis Petrina y San Nicolás, Sebastián Serrano.

Durante el encuentro, los funcionarios dialogaron sobre el sistema portuario de la provincia de Buenos Aires y avanzaron en las conversaciones para implementar acciones conjuntas.

**rapipago**  
Venís, pagás y listo.

**Lotería de la Provincia** Cargamos SUBE y CELULAR sin pago adicional  
Entretención para vos. Beneficios para todos. Horario: lunes a sábados de 8.30 a 13.45 y 16.30 a 20.45 hs.

AGENCIA EL MARISCAL Ag. N°8505 / Leg. N° 73290/4 Montevideo N° 1192 entre 14 y 15

**AB Absorbentes Berisso**  
FÁBRICA DE PAÑALES Y APOSITOS DESCARTABLES  
Niños y Adultos

2 DE SEPTIEMBRE  
**Adherimos al DÍA DE LA INDUSTRIA**

Fábrica: Tel/Fax: 461 6010 | info@absorbentesberisso.com.ar

revestimientos y pinturas antihumedad 10 años de garantía escrita

**de Ankun total s.r.l.**  
**ANKUN**  
Ideas originales, soluciones profesionales.

**NOVEDAD**  
MICROCEMENTO  
ALISADO

**eliminá la humedad**

**25% DESCUENTO PAGO EN EFECTIVO**

Montevideo esquina 6 / Tel. 461-4164 / Casa central La Plata 13 esquina 526 / 425-4352 Nueva Sucursal QUILMES **AHORA 12 cuotas sin interés**

# Cambiemos

## JUNTOS PODEMOS MAS

Es posible vivir mejor y  
juntos lo podemos lograr

**Bienvenido ROBERTO CASTRO**

Gracias Osvaldo Mércuri por acompañar este desafío

*“Nos ponemos la camiseta de Berisso  
para trabajar por el bienestar de nuestra ciudad”*



Roberto **CASTRO**

Jorge **NEDELA**

2 DE SEPTIEMBRE, DÍA DE LA INDUSTRIA

# En transición

De cara a la celebración del Día de la Industria, el nuevo secretario municipal de Producción, Carlos Carrizo, expuso que el área que maneja -con injerencia en el sector- se encuentra en un proceso de reconstrucción.

El funcionario, que ya integraba el gabinete económico del intendente Jorge Nedela, reemplaza en la Secretaría a Hernán Cassinelli, convocado para ocupar una gerencia en el Consorcio de Gestión del Puerto La Plata.

"El área está en un proceso de reconstrucción, en la formalización de los vínculos que tenemos tanto con el Parque In-

dustrial, como con el grupo de empresarios del Polígono local, los productores viñateros y el grupo de artesanos. Tenemos la intención de construir una agenda de trabajo y entre todos confeccionar el manejo de los recursos para ir por etapas. En un cambio de gestión, recibimos cosas realizadas, como son los eventos, y cuestiones para ir mejorando", señala.

## PARQUE INDUSTRIAL

El funcionario también se refiere a las expectativas que tiene la gestión municipal en torno al Sector Industrial Planificado. En este caso hace hin-



capí en la necesidad de terminar de perfeccionar los vínculos con los empresarios inversores y la provisión de los servicios.

"Tenemos un lote con veinte empresarios, un 25 por ciento de los cuales tiene en condiciones su empresa. La semana pasada tuvimos una primera reu-

nión donde los empresarios manifestaron las demandas históricas como la prestación de los servicios y la seguridad", expone. "Nos queda a nosotros hacer lo que se debería haber hecho desde el inicio. Todo parque industrial comienza por la parte de infraestructura, continúa por la protección del perfi-

metro, los servicios y la seguridad. Después de todo eso se invita a los empresarios a invertir en la ciudad. Aquí se comenzó de una manera sui generis, en donde hay varias partes imperfectas y estamos trabajando con los empresarios a la par para dar soluciones a sus demandas en un plazo razonable", añade.

"El objetivo es garantizar condiciones a las empresas que están instaladas. Cuando vayamos garantizando condiciones, los mismos empresarios van a ir acercando inversiones y equipamiento. Por consiguiente, esto traerá mano de obra. El proceso tiene que darse en etapas y este año es un año de ordenamiento", advierte.

## POLÍGONO

Al referirse a la actualidad del Polígono Industrial, Carrizo hizo hincapié en la regularización de las empresas del sector. "Tenemos una reunión pendiente, para llevar adelante una misma metodología de trabajo como con todos los sectores con los que nos hemos sentado a dialogar. Siempre el sector empresario plantea soluciones operativas, pero nosotros tenemos que llevar soluciones legales. ¿Qué significa esto? Que se tiene que confeccionar un expediente donde esté manifiesta la necesidad de los empresarios, la asignación de recursos y el establecimiento de plazos. Luego viene el financiamiento que puede ser tanto de Nación como de Provincia, cubrirse con recursos propios o con aportes del propio sector empresario. En la medida en que esto

no esté documentado, son solo voluntades", establece.

## RELACIÓN CON PRODUCTORES

El secretario de Producción describe que recientemente se gestaron propuestas concretas orientadas a sostener las fuentes de trabajo de los productores locales, a la vez que a difundir actividades del sector. "Los productores son el espíritu de Berisso. Con los productores tenemos una línea directa de diálogo y vamos a trabajar de forma conjunta", indica.

Por otra parte, se refiere a la situación de la Isla Paulino. "Tenemos programada una recorrida con el intendente (se concretaba al cierre de esta edición) para saber el estado de situación de las obras en la Isla. Hemos hablado con los isleños y nos han planteado urgencias, básicamente con el río y la pérdida de la costa, y en ese sentido, estamos armando un plan de factibilidad de manera coordinada con el Puerto", expresa.

"Tenemos enormes expectativas. Queremos restablecer la producción industrial en la ciudad y además generar nuevos puestos de trabajo articulando con el Estado nacional y provincial, y vinculando al área educativa. También tenemos pensado en el corto plazo construir el mapa productivo de Berisso, para que quede claro qué se produce. Así, cualquier ciudadano que ingrese a nuestra página oficial y que quiera un producto local, podrá contactarse con quien lo produce", concluye.

# El ministro Elustondo recorrió el Sector Industrial Planificado local

El intendente Jorge Nedela recorrió en los últimos días junto al flamante ministro de Ciencia, Tecnología e Innovación de la provincia, Jorge Elustondo, las instalaciones del Sector Industrial Planificado (SIP), sitio que según se informó oficialmente cuenta con cuatro emprendimientos en pleno desarrollo y otros quince en etapa de estudio.

"Este es un espacio que viene desarrollándose; hay voluntad política y posibilidades para que cobre impulso. Seguimos trabajando en Berisso junto al intendente Nedela y todo su equipo para lograr una reactivación en términos producti-



vos, científicos y tecnológicos", observó Elustondo en el marco de su recorrida.

Por su parte, el intendente

Nedela sostuvo que el SIP es un espacio que "requiere mucha inversión" y que desde él las empresas "no solo puedan

generar riquezas sino también puestos de trabajo genuino".

"El Sector Industrial Planificado está vinculado con el Polígono Industrial y con la reactivación del Puerto, todos pilares importantes que hacen que la economía de la ciudad se motrice", manifestó el jefe comunal.

"Es muy diferente acercarse documentación o proyectos escritos a los despachos, a que los funcionarios provinciales lleguen a los distritos para conocer las instalaciones, ver el estado en el que se encuentran y qué recursos hacen falta", aseveró al referirse a la visita del ministro.

# ATE Ensenada declaró la 'emergencia laboral' en el ARS

La Comisión Administrativa de ATE Ensenada y la mesa del Cuerpo de Delegados del gremio declararon la 'emergencia laboral' en Astillero Río Santiago y presentaron sus inquietudes ante las autoridades de la empresa "por no poder

cumplir con el plazo establecido con la entrega del buque Eva Perón para Venezuela, debido a la falta de materiales e insumos".

Fuentes gremiales expusieron que los 4 containers con equipamiento para culminar los

trabajos se encuentran detenidos en la aduana hace varios meses, a consecuencia de trabas impuestas por los organismos de control de Estado de la provincia de Buenos Aires.

En tal sentido, las autoridades de ATE libraron de toda

responsabilidad por el retraso a los trabajadores, asegurando que los operarios "no cuentan con los materiales necesarios para finalizar el buque".

Al cierre de esta edición, la filial gremial procuraba mantener un primer encuentro con el

nuevo Ministro de Producción de la provincia, Joaquín de la Torre, a fin de ponerlo en conocimiento de distintas problemáticas que enfrenta la sede industrial.

"No se destraban cartas de crédito para agilizar las tareas

de los remolcadores y bulk carriers y además hay preocupación por la construcción del buque multipropósito para la Armada, la inversión tecnológica y la seguridad para los trabajadores", mencionaron referentes de la organización.

**Mundo Interior**  
Lencería

**Esta primavera siguen las ofertas!**

- Corpiños varios modelos desde \$70
- Corpiños taza soft T1 al T4 \$110
- Corpiños push up algodón sea \$70
- Corpiño principiante algodón sea \$40
- Corpiño sin aro oferta \$50
- Conjunto nena oferta desde \$50
- Conjunto push up microfibra \$110
- Conjunto 3 piezas juvenil \$125
- Culote algodón 2x\$50
- Less/vedetina of 3x\$45
- Bombacha nena 2x\$45
- Slip nene varios talles 2x\$45
- Slip hombre dde 2x\$60
- Boxer hombre microfibra \$50
- Zoquete deportivo 3x\$45
- Remerón estampa T1 al T7 \$200
- Pijama juvenil bretel varios talles \$200

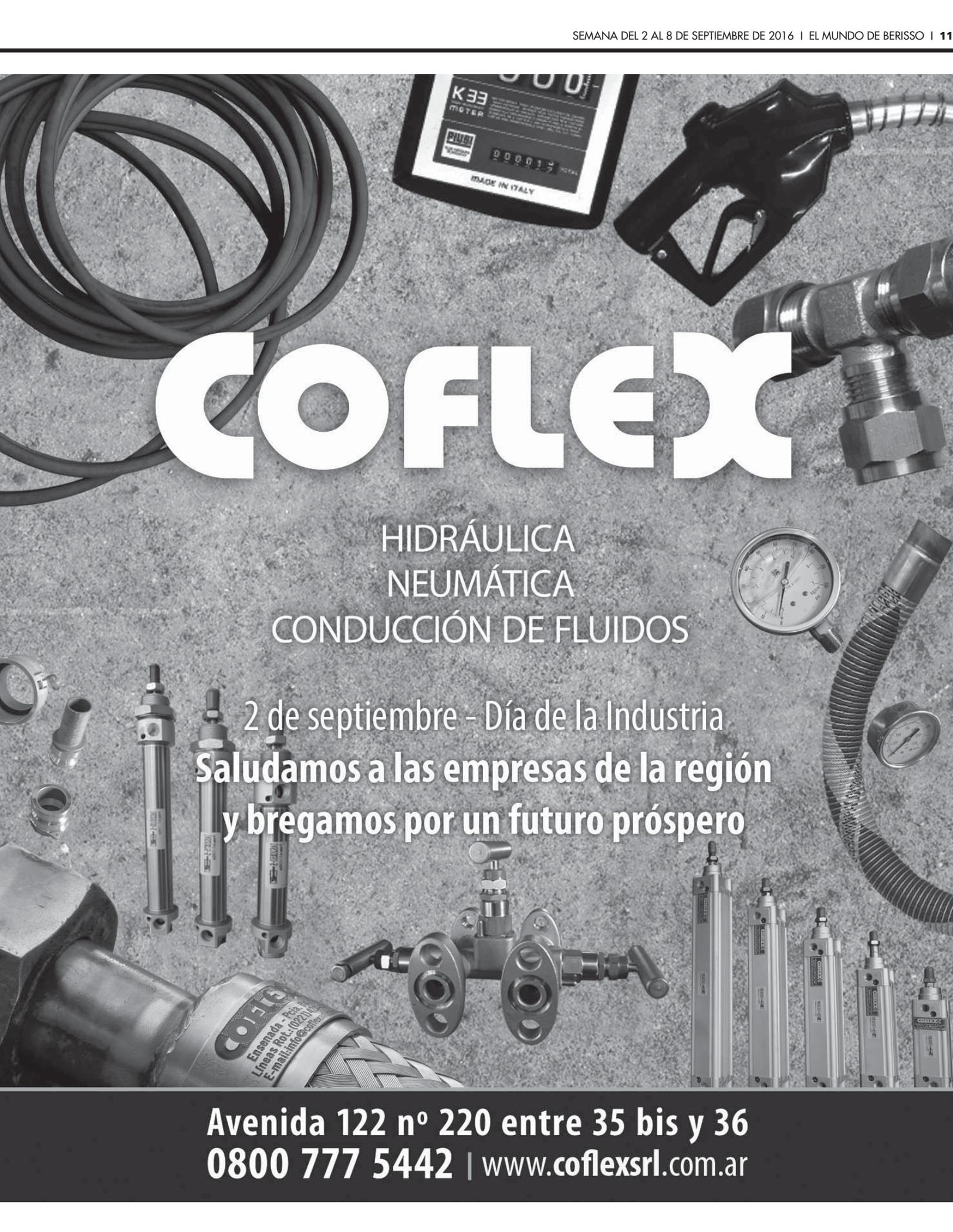
Montevideo e/7 y 8, Galería Pendón Locales 8 y 9 Berisso  
HORARIO CORRIDO Lunes a viernes 9:00 a 20:00 hs.

TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO

**abdul hadi ortopedia**  
venta y alquiler

Calle 26 entre 169 y 170 - 461 2765

Dispositivos Biomédicos - Ileostomía - Colostomía - Inmovilizadores  
Andadores - Férulas - Corset - Ortesis - Ambos - Muletas  
Elevainodoros - Sillas de ruedas - Lámpara infrarroja - Helicópteros  
Ortopedia médica - Carros de curación - Rehabilitación - Estética  
Medias para pie diabético - Implantes quirúrgicos - Oxígeno



# COFLEX

HIDRÁULICA  
NEUMÁTICA  
CONDUCCIÓN DE FLUIDOS

2 de septiembre - Día de la Industria  
Saludamos a las empresas de la región  
y bregamos por un futuro próspero

Avenida 122 n° 220 entre 35 bis y 36  
0800 777 5442 | [www.coflexsrl.com.ar](http://www.coflexsrl.com.ar)

UN PERONISTA EN LA GESTIÓN NEDELA

**Roberto Castro se sumó a la filas de Cambiemos**

El miércoles, el intendente Jorge Nedela anunció la incorporación de Roberto Castro al Ejecutivo Municipal. El flamante miembro del gabinete comunal será responsable de los Foros de Seguridad. La novedad se hizo pública en un acto que tuvo lugar en la Intendencia y que contó con la presencia del Diputado por el Parlasur, Osvaldo Mércuri, además de con la participación de los secretarios de Gobierno, José Manuel Méndez; de Economía, Alberto Amiel; y de Producción, Carlos Carrizo, entre otros.

“Venimos teniendo conversaciones en el marco de esta iniciativa de apertura que tenemos desde Cambiemos con distintos ámbitos de la política local. Días atrás se incorporó el Frente Vamos que representa Pablo Swar. Queremos sumar para bien de la ciudad a quienes claramente pretenden aportar lo mejor que cada uno tiene”, destacó Nedela durante la presentación. “Necesitamos de todos aquellos que quieran colaborar y sumar esfuerzos; queremos que la ciudad se ponga de pie”, sumó.

“Que el intendente pensara en mí para lo que será el trabajo con los Foros de Seguridad en Berisso es algo que me entusiasma, porque la seguridad es uno de los temas que más preocupa a la sociedad”, expuso por su parte Castro.

**TRAYECTORIA**

Roberto Castro fue electo concejal en 1991, dejando la banca para desempeñarse como secretario comunal de Gobierno de 1992 a 1995, durante la gestión municipal de Eugenio

Juzwa. Luego fue edil entre 1995 y 1999 y encargado de la Oficina local de PAMI entre 2000 y 2001.

**LA PRESENCIA DE MÉRCURI**

El actual diputado por el Parlasur, Osvaldo Mércuri, expresó su satisfacción por visitar nuevamente el distrito. “Es muy grato venir a Berisso después de mucho tiempo. Volver con un intendente radical y que nos reciba de esta manera a nosotros como peronistas nos llena de orgullo. Conservo los mejores recuerdos de Eugenio Juzwa y otros intendentes. He tenido la posibilidad de venir a Berisso en distintos momentos de mi vi-

da política. Nedela es un gran intendente; ha formado un gabinete muy plural, así que con la honestidad que lo destaca hará crecer a Berisso”, vaticinó.

Como cierre del encuentro,

el intendente hizo entrega a Mércuri de un cuadro que contiene una fotografía histórica con las imágenes de un histórico encuentro entre Juan Domingo Perón y Ricardo Balbín.



**Transportes La Unión Línea 202 S.A**



Al servicio de Berisso y su gente.

**CRISTALCASH**  
EL CRÉDITO MAS SIMPLE DEL PAIS

0800-222-4848

**\$ 25.000**

Sacalo por whatsapp 221-630-0303

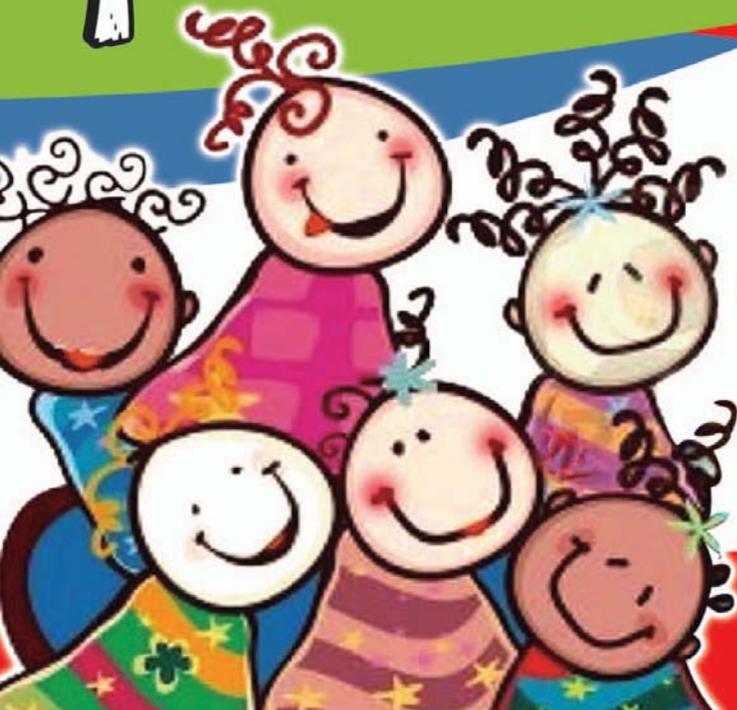
www.cristalcash.com.ar

La Plata: Plaza Italia N° 131 Tel: (0221) 423-4664 Lu. a Vie. de 9 a 18 hs. Sáb. de 9 a 13 hs.

Berisso: Montevideo N° 457 Tel: (0221) 461-2914 Lu. a Vie. de 9 a 17 hs. Sáb. de 9 a 13 hs.

Seguinos en nuestra fanpage

**FELIZ DÍA DEL NIÑO!**



**ACTIVIDADES**

RECREATIVAS Y CULTURALES

**DOMINGO 04/09/16**

GIMNASIO MUNICIPAL / PISTA DE ATLETISMO  
Calle 9 y 169

**13:00 a 17:00 hs.**

JUEGOS / ESPECTÁCULOS / REGALOS  
Expo de Cuatris y Autos Antiguos

Secretaría de PROMOCIÓN SOCIAL

Secretaría de GOBIERNO

**B** Ciudad de Berisso



**AXION**  
energy

30 y 159 / **464 3634**

COMBUSTIBLES PREMIUM  
GNC el mejor rendimiento

Todos los medios de pago

Abierto las  
24 horas



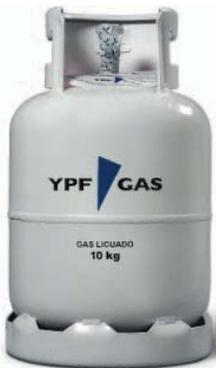
Todos los domingos



**BBVA** Francés

**-10%**

con Tarjetas de Crédito.



- Porque es una **marca de garantía**
- Porque es un **producto seguro**
- Porque viene **sellado** y con el **peso exacto**
- Porque **dura más**

Distribuidor Oficial **YPF GAS**

Única Nafta Súper Aditivada del Mercado con **AXION PROTECH**



2 de septiembre  
**DÍA DE LA INDUSTRIA**  
En el día de la Industria  
nuestro agradecimiento  
por confiar en nosotros a

- Domingo Gonzalez y Cia • Corralón Berimat • Corralón Bulus
- Corralón DaniDial • Transporte Antunes/ Miannes SRL
- Transporte Bozzi • Empresa Franman SRL
- Bau Construcciones SRL • Construcciones y Montajes SRL
- Empresa Del Rio / Menna • Empresa José Mancini e Hijos
- Empresa Salvador Mancini e Hijos • Transporte Rosas
- Transporte Jubel • Transporte de Personas Platabus / El Aguila
- Transporte de Personas Frezzini • Telefónica de Argentina
- Aguas Bonaerenses • Cablevisión

SE CONOCIERON LAS PROPUESTAS DE LOS OFERENTES

## Licitación por obras para terrenos asignados al Pro.Cre.Ar.

Se realizó la semana pasada el acto de apertura de sobres de la licitación pública N° 2/16 del Municipio para la obra "Vial e hidráulica - Predio ProCreAr, de las calles 46 a 48 y calles 169 a 173".

El acto tuvo lugar en la sede de la Subsecretaría de Planificación y Gestión de la Obra Pública, ubicada en Avenida Montevideo esquina 8, y contó con la presencia del intendente Jorge Nedela; el secretario de Obras y Servicios Públicos, Raúl Murgia; el secretario de Economía, Alberto Amiel; el subsecretario de Planificación, Alejandro Crusat (a cargo de las actuaciones); el director de Asesoría Letrada, Hugo Dagoiret; la jefa de Compras, Nora Dvorsky, además de los representantes de las empresas oferentes.

El presupuesto oficial destinado a la obra asciende a \$ 11.279.460 y como oferentes participaron las empresas Coviariq SA que ofer-

tó \$ 11.143.406,27 y Améndola Antonio, que compulsó con una oferta de \$ 8.990.598,06. Se abre ahora el proceso en el que se llevarán adelante una serie de actuaciones administrativas para determinar cuál de las dos ofertas será finalmente la aceptada.

La obra a ejecutarse, cabe recordar, abarca la realización en la zona citada de un paquete estructural de suelo seleccionado, para disponer de una superficie de buena calidad y terminar en un estabilizador anular con cordones cuneta. En el plano hidráulico, se colocarán conductos de desagües pluviales, sumideros, cámaras y una alcantarilla para acceder al terreno.

El plazo estipulado para la concreción de los trabajos es de siete meses, período en el que se efectuará también la licitación progresiva del alumbrado público y la provisión de agua potable.



## Cooperativistas de La Franja efectuaron reclamo ante el Municipio



El lunes, integrantes de la Agrupación Barrios Unidos Futuro en Marcha llevaron adelante una jornada de protesta en las inmediaciones del Palacio Municipal. La modalidad de protesta fue la de realizar trabajos como corte de pasto en los alrededores del edificio.

Walter Helguera, representante del grupo compuesto por alrededor de 70 personas que desarrollan sus tareas en La Franja, describió que la Comuna les adeuda pagos desde mayo. "Se nos está debiendo una importante suma de dinero por el trabajo realizado. Queremos la paga inmediata y que el intendente nos confirme si nuestro trabajo sirve o no", expuso el referente, quien además indicó que los trabajadores están

varios años y que entre los pedidos que elevaron a las autoridades figuró el de gestionar su incorporación al plan "Argentina Trabaja".

### RESPUESTA MUNICIPAL

El Delegado municipal Gabriel Kondratzky especificó que el reclamo de los vecinos tiene que ver con el retraso en el pago a los trabajadores. "Nos hemos juntado con el intendente, Walter Helguera y el Secretario de Economía y en la semana se destrabó el problema del cobro. Estas son cooperativas de trabajo que dependen de la Municipalidad y que realizan trabajos en Ruta 11 y parte de la zona de El Carmen. Lo importante es que el conflicto se resolvió en buenos términos", expuso.

Solo Dios te da

# PAZ

No se preocupen por nada, pídasle a Dios todo lo que necesiten y sean agradecidos.

Y Dios les dará Su Paz, esa Paz que los protege  
y que comprenden los que se acercan a Jesús.

*Filipenses 4:6-7 (La Biblia).*

Iglesia Cristiana  
Los Rescatados

# Berisso

*Ciudad de Paz*

acercate  
a Jesús

no más  
violencia  
*Un mensaje de Dios*

Te esperamos en nuestras reuniones.  
Calle 15 N° 4348 entre 165 y 166 de Berisso.  
[www.iglesia-losrescatados.blogspot.com.ar](http://www.iglesia-losrescatados.blogspot.com.ar)

no más  
violencia  
*Un mensaje de Dios*

## Iniciativas del Frente Renovador en el Concejo

En el mes de agosto, el bloque de concejales del Frente Renovador presentó en el Deliberativo una serie de propuestas para resolver algunas de las que considera las problemáticas más urgentes de los vecinos de la ciudad.

La primera de las iniciativas proviene de la Juventud de dicho espacio y propone la creación de un Centro de Gestión Inteligente, que permita a los vecinos resolver con mayor agilidad trámites administrativos tales como la carga de la tarjeta SUBE, la licencia de conducir y la solicitud de libre deuda, entre otros. La propuesta incluye que se considere para los fines expuestos la readaptación del edificio municipal ubicado en la calle Montevideo y 15.

Otro de los proyectos apunta a la construcción de veredas y reparación de los ingresos y egresos de los barrios. Con respecto al tema, el presidente de la bancada, Ángel Celi, aseguró que "desde hace meses que no se realizan obras elementales para los vecinos" y propuso que a par-



tir de la sanción de la misma en los barrios más carenciados se aboveden, reparen o repavimenten los accesos/egresos vehiculares y al mismo tiempo se construyan o acondicionen veredas que permitan la circulación peatonal.

Del mismo modo, el Frente Renovador instó a la limpieza permanente de los canales de agua, en especial el que corre junto a la Avenida Génova, por considerar que la acumulación de camalotes y flores vegetales 'significan un riesgo y aumentan las probabilidades de que la zona sufra inundaciones'.

"En los últimos años, en la ciudad de Berisso no se

han hecho estos tipos de trabajos. Es bueno considerar un plan de saneamiento para recuperar dicho espejo de agua con la intervención técnica que sea necesaria a través de Organismos de la Provincia de Buenos Aires y la Nación", definió Celi.

### Adhesión a la 'Marcha Federal'

Organizaciones berissenses identificadas con el kirchnerismo hicieron pública su adhesión a la denominada "Marcha Federal" que distintas organizaciones políticas, sociales y gremiales cerrarán este viernes en la ciudad de Buenos Aires. Entre las consignas que levanta el sector figura la de consolidar "una resistencia popular y democrática contra la restauración neoliberal que representa el macrismo".

## Comenzó el ciclo de charlas "Berisso Protagonista"

El martes, se desarrolló el primer encuentro de un ciclo de charlas denominado "Berisso Protagonista" que organizan en conjunto el Movimiento Lola Mora, el PJ Digital local y la Agrupación María Roldán, que ofreció su sede de Montevideo entre 16 y 17 para la actividad.

La primera disertante invitada fue la ex-funcionaria platense Alejandra Sturzenegger, quien se refirió al tema "El rol de la mujer en el siglo XXI" ante dirigentes identificados con el peronismo, ex-funcionarios, ex-concejales, referentes gre-



miales a nivel local y otros militantes.

Concluida la exposición de la invitada, se abrió un debate del que también participó el concejal Miguel Nadeff (PJ-FPV) y el dirigente Fa-

bián Cagliardi, así como las referentes del movimiento "Lola Mora", Karina Moscardi, Mirta Soza y Patricia Arteca. Para el final, hubo un ágape y se entregaron material y certificado de asistencia.



# LAS 12 CUOTAS FIJAS <sup>(1)</sup>

## LLEGARON A PLAN OVALO Y MEJORADAS!

EN EFECTIVO, CON DEBITO O TARJETA Y DE LUNES A DOMINGO!



(2) FORD KA PLAN 100%

CUOTA 1 A 12  
**\$ 1571**  
X MES



(3) FORD ECOSPORT PLAN 100%

CUOTA 1 A 12  
**\$ 2864**  
X MES



(4) FORD FIESTA PLAN 100%

CUOTA 1 A 12  
**\$ 2247**  
X MES

BENEFICIO EXCLUSIVO DE GUILLERMO SIMONE S.A.

**Ford**  
**Guillermo Simone** S.A.

**470-5852**

AVENIDA 44 Y 135 > LU A VIE 8 A 19 SA 9 A 13 - 15:30 A 18:30  
LOCAL CARREFOUR CNO. BELGRANO E/ 514 Y 517 > LU A DOM 8 A 22

f t v i #FordSimone

# Reclamo de vecinos del barrio San José Obrero

Vecinos del barrio San José Obrero se concentraron hacia las nueve de la mañana del último viernes en la zona de 33 y 169 con la intención de reclamar ante las autoridades el arreglo de calles, obras de agua y cloacas y gestiones para que se retomen las acciones en torno a la suspendida construcción de viviendas incluidas en el que se denominará Plan Federal.

Para intentar dar la primera respuesta ante la inquietud, se acercaron a la zona el secretario comunal de Obras y Servicios Públicos, Raúl Murgía, y

el Delegado de Zona II, Carlos Lozano, pautando para primera hora de la misma tarde una reunión con el intendente Jorge Nedela.

Al término de dicho encuentro, que se desarrolló en el despacho del jefe comunal, el delegado Lozano informó que a partir de un contacto con autoridades de ABSA, se consiguió un compromiso para que en el lapso de veinticuatro horas, una cuadrilla de la empresa vaciara pozos desbordados o a punto de desbordar en viviendas del barrio.

“El Intendente se compro-

metió a encabezar el reclamo y a coordinar una nueva reunión con los directivos de ABSA para revisar los proyectos pendientes en materia de obras cloacales”, estableció también el funcionario.

Del mismo modo, observó que ‘en base al diálogo y al entendimiento’ quedó sin efecto la posibilidad de que los vecinos lleven a cabo un corte en la Avenida Perón, como lo habían planteado inicialmente. Quedó abierto así un canal de diálogo para intentar encontrar respuestas a las diferentes demandas vecinales.



## Subsidio para la Escuela 4 de Barrio Obrero



La semana pasada, el diputado provincial Guillermo Castello (Coalicción Cívica-ARI en el Frente Cambiemos) visitó la Escuela 4 de Barrio Obrero, para hacer entrega de un subsidio, con el objetivo de resolver algunos problemas de infraestructura que enfrenta el establecimiento.

El legislador llegó en com-

pañía del consejero escolar Carlos Luna y recorrió el edificio junto a la directora de la Escuela, Claudia Valerga, a docentes y auxiliares, certificando el peligro que representó en los últimos tiempos un paredón con riesgo de derrumbe.

La ayuda fue gestionada por Luna, a la vez presidente

del partido CC-ARI en el distrito, quien hace alrededor de dos semanas había visitado la escuela para participar de la entrega de una bandera de ceremonia. Antes de despedirse, Castello se comprometió a hacer llegar en breve un calefactor a ser instalado en el salón principal del edificio.

## Tercera Edad de Almafuerite

Este domingo, el Centro de la tercera edad del club Almafuerite compartirá un nuevo almuerzo. Las tarjetas están a la venta en la sede de 8 y 156 N. Allí también, los martes de 14:00 a 17:00, se pueden adqui-

rir pasajes para los viajes que se detallan a continuación: 8 de septiembre, Merlo “San Luis” (7 días y 5 noches, pensión completa); 7 de noviembre, Puerto Montt, Bariloche, San Martín de los Andes (9 días y 6

noches, media pensión); diciembre, Mar del Plata; abril de 2017, Cancún y Riviera Maya (12 días y 10 noches, All Inclusive). Para obtener más información se puede llamar al 461-4188 o al 464-0608.

## Un accidente entre dos motos provocó la muerte de un joven

El accidente, protagonizado por una moto Honda Wave y otra marca Guerrero ocurrió hacia las 22:00 del miércoles de la semana pasada en la intersección de 25 y 168. A la espera del resultado de las pericias que buscarán determinar las razones de la colisión, fuentes policiales informaron que uno de los jóvenes accidentados, identificado como Nahuel Arregui, de 25 años, debió ser derivado de urgencia al Hospital local. Horas más tarde, médicos del nosocomio daban la triste noticia de su deceso.



## Marcha por la situación de programas socioeducativos

Este sábado a las 11:00, referentes de programas socioeducativos se autoconvocarán en la Plaza San Martín de La Plata con el fin de expresar su preocupación por la situación que atraviesan los mismos en varias comunidades de la región.

La iniciativa parte trabajadores e incluye a niños, jóvenes y padres, que hicieron público su temor por la posibilidad de que estos programas, depen-

dientes de la Dirección Provincial de Políticas Socioeducativas, se vean interrumpidos.

En particular, los trabajadores reclaman denunciando “precariedad laboral, falta de remuneración desde el mes de febrero, ausencia de pagos en conceptos de gastos operativos y ausencia de coordinadores pedagógicos y distritales”.

Cabe señalar que en la ciudad se desarrollan los programas de extensión educativa

“Abrir la Escuela”, que permiten que todos los sábados del año centenares de niños y jóvenes se acerquen a los Centros de Actividades Infantiles (CAI) y a los Centros de Actividades Juveniles (CAJ) a realizar diversas actividades culturales, recreativas y deportivas.

Las sedes del distrito en la que dichos centros funcionan son la EP 8, 14 y 17 (CAI) y las Secundarias 1 y 2 y la Secundaria Básica 14 (CAJ).

*“Nos esforzamos porque estamos convencidos que no hay Nación de bienestar para sus habitantes, sin una INDUSTRIA creciente que genere trabajo”*

**UNION Industrial**  
**U.I**  
del Gran La Plata

DÍA DE LA INDUSTRIA 2016

## Incendio en vivienda ubicada frente a Plaza 17 de Octubre

Una joven mamá y su pequeño hijo perdieron todo. Sus vecinos iniciaron una campaña para obtener ayuda. Cualquier tipo de colaboración es bienvenida.

Una casa de chapa y madera ubicada en 27 entre 164 y 165 sufrió importantes daños como consecuencia de un incendio que se registró hacia las ocho de la mañana de ayer.

Para afrontar la urgencia llegaron al lugar dos dotaciones del destacamento de Bomberos ubicado en el Barrio Banco Provincia. Abogados a controlar las llamas, sus integrantes trabajaron durante alrededor de una hora bajo directivas del suboficial principal Mario Belonni. Pese al esfuerzo, la finca, compuesta por cocina comedor, un baño y un dormitorio, y habitada por una mujer identificada como Verónica Wilson (34) y su pequeño hijo -que no estaban en casa- sufrió daños de consideración. Del operativo participaron junto a los bomberos, efectivos de la Policía Local, a cargo del comisario José Luis Coria.

### AYUDA URGENTE

En pos de tender una mano a la damnificada, sus vecinos iniciaron a través de las redes sociales una campaña pidiendo colaboración al conjunto de la comunidad. Hace falta de todo: desde colchones, frazadas y sá-



banas, hasta ollas, camas, ropa, alguna mesa, sillas, y cualquier otro elemento que sea de utilidad para amoblar una vivienda y dejar atrás el mal momento. Sobre todo, puntualizaron, serían bienvenidos materiales para poder reconstruir la casa. Quien quiera hacer contacto con Verónica puede dirigirse a la zona o llamar al (15) 679-5843.

Por otra parte, este sábado a las 11:00 se realizará en Costa Manzana un festival solidario

con el objetivo de reunir ayuda (ropa masculina talle 14 adolescente, calzado masculino 39, ropa femenina talle 38, calzado femenino 39, ropa de blanco como toallones, repasadores, sábanas, cortinas ollas, sartenes, materiales de todo tipo, artefactos de cocina, de baño, etc.). Quien quiera contar con más información puede encontrarla en Facebook, buscando 'Berisso salsa y bachata', grupo del que Verónica forma parte.

## Mejorado de calles en Altos Los Talas

La Delegación Zona II encaró en los últimos días acciones de limpieza y mejorado de calles en el barrio Altos de Los Talas. Las acciones comprendieron las calles 173, 174, 174N y 175 desde 79 hasta 82 y abarcaron tres pasos: el movimiento del suelo para recuperar el material existente de la calle, la realización de un abovedado y la utilización de un rodillo compactador para alisar la superficie.

Con la intención de dar respuesta a inquietudes planteadas en otros sectores del sur del distrito, la Delegación llevó adelante un mejorado con tosca de las calles 98, 100 y 102, y la apertura de zanjas en calle 72 desde Ruta 15 hasta 3 de Abril (allí confluyen los desagües de las Escuelas 10, la Agraria y el Camping del Sindicato Municipa-



pal), al igual que sobre calle 47 desde Avenida Montevideo hacia el Monte. También se mejoró la calle 3 de Abril con material de tosca, se realizó zan-

jeo y abovedado de calle 173 desde 82 hasta el canal La Bellaca y limpieza de zanjas en calle 96, calle 173 (de 82 a 86) y 172 entre 37 y 38.

## Pedía dinero para devolver teléfono robado y fue detenido

Personal del Comando de Patrullas detuvo la semana pasada por tentativa de extorsión, en la zona de 122 y 66, a un hombre de 38 años domiciliado a pocas cuadras de allí. Fuentes policiales explicaron que el sujeto había mantenido un intercambio de mensajes de texto con los padres de una joven a la que le habían robado su teléfono iPhone. Mediante esos mensajes, pretendía pactar la entrega del teléfono a cambio de un monto superior a los mil pesos, situación que llegó a oídos policiales, lo que derivó en un operativo que culminó con la detención y la recuperación del equipo telefónico.



## La Identidad de un Pueblo se consolida con el trabajo de todos los días



**JUAN BERISSO**

Primer Industrial Saladeril

**"AFRONTAMOS EL DESAFÍO DEL CRECIMIENTO"**

**2 DE SEPTIEMBRE**

**FELIZ DÍA DE LA INDUSTRIA**

SECRETARÍA DE PRODUCCIÓN

JORGE NEDELA  
INTENDENTE

**B** Ciudad de  
**BERISSO**

# Último día para no dejar trámites pendientes

Desde el martes, el programa "El Estado en tu Barrio" ofrece en Plaza 17 de Octubre la posibilidad de realizar gestiones ante numerosos organismos nacionales y provinciales. Este viernes, la jornada final.

Este viernes, en el horario de 9:00 a 14:00, se desarrollará la última jornada del paso por Berisso del plan "El Estado en tu Barrio", iniciativa que recorre los distritos con el objetivo de concentrar en un punto (en este caso desde el martes la Plaza 17 de Octubre) la posibilidad de realizar trámites y gestiones y obtener información sobre planes, programas y beneficios de numerosos organismos nacionales y provinciales, entre ellos PAMI, el Registro de las Personas, ANSES, SUBE, Ministerio de Salud, Desarrollo Social y el Instituto de Previsión Social.

La que sigue es la nómi-

na completa de los organismos que están presentes, junto a los trámites o servicios a los que se puede acceder.

## ANSES

- Gestión de AUH (Asignación Universal por Hijo)
- Programa Hogar y Progresar
- Asignación SUAF (Sistema Único de Asignaciones Familiares)
- Asesoramiento para los programas Desempleo, Argentina y Asistencia Previsional.

## DNI

- Gestión de DNI gratis y entrega a domicilio dentro de los 15 días.
- Gestión de pasaporte.
- Cambio de domicilio

## REGISTRO PROVINCIAL DE LAS PERSONAS

- Expedición de Partidas de nacimiento
- Inscripción de Nacimientos DNI 0 años. Renovación de Documentos Vendidos (no lo hace Renaper).
- Certificaciones (Domicilio, Supervivencia, Extravío de cosas).
- Rectificaciones (solicitud de corrección de parti-

das).

## SALUD

- Atención clínica, pediátrica y odontológica.
- Vacunación.
- Asesoramiento en nutrición.
- Firma de libretas de vacunación para certificados AUH (Asignación Universal por Hijo).
- Talleres de salud: dengue, salud sexual, IRAB (Infecciones Respiratorias Agudas Bajas) e inmunizaciones.
- Talleres de capacitación en primeros auxilios y RCP, en prevención de adicciones, seguridad alimentaria y entrenamiento laboral.

## PAMI

- Afiliación a PAMI.
- Cambio de médico de cabecera y de prestadores.
- Emisión de credenciales y constancias de afiliación.
- Empadronamiento de personas con diabetes.
- Solicitud de audífonos, anteojos, elementos de fisioterapia (sillas de ruedas, cama ortopédica, bastones, muletas), pañales y ostomía.
- Subsidio de medicamentos sin cargo: inicio de

trámites y renovación (hasta 5).

- Información de actividades preventivas.

## SUBE

- Obtención de la tarjeta SUBE.
- Registrarla.
- Aplicar la Tarifa Social (en el caso que correspondiera).
- Asesoramiento sobre el servicio.
- Estado de gestiones en curso.
- Puntos de Obtención de Carga más cercanos.
- Solicitud la baja de la tarjeta por robo, pérdida o rotura.
- Asentar reclamos particulares.
- Iniciar y finalizar gestiones de reintegro de sueldo.
- Actualizar tus datos.

## DESARROLLO SOCIAL

- Atención y asesoramiento sobre programas sociales.
- Talleres sobre igualdad de género, alimentación saludable y promoción de la salud entre otras.
- Acompañamiento a las familias para fortalecer sus capacidades.

## OFICINA DE EMPLEO

- Entrevista de orientación laboral.
- Carga de historia laboral.
- Orientación sobre programas de empleo y formación profesional.
- Derivación a través de turnos a la Oficina de Empleo más cercana.

## CULTURA

- Actividades recreativas, juegos para chicos y espectáculos para todas las edades.

## AYSA

- Inicio de trámite para acceder a la Tarifa Social Federal.
- Información General.

## ENERGÍA

- Inicio del Trámite para acceder a la Tarifa Social Federal.
- Información general.

## EDUCACIÓN Y DEPORTES

- Asesoramiento Plan Finances.
- Entrega de libros para chicos.
- Capacitación en oficios a cargo de INET (Instituto

Nacional de Educación Tecnológica).

## INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL (IPS)

- Asesoramiento sobre jubilaciones y pensiones.
- Actividades para el ejercicio de la memoria y entretenimiento.

## PROGRAMAS SOCIALES PROVINCIALES

- Atención y asesoramiento sobre los siguientes programas sociales: Envío; Plan Más Vida; Tercera Edad y Discapacidad

## MINISTERIO DE JUSTICIA

- Asesoramiento y Orientación en: Subsidios; Derecho Laboral; Vivienda; Salud; Ayuda Escolar; DNI para argentinos y extranjeros; Pensiones no contributivas; Transporte; Alimentos; Violencia de Género

## ANSES

- Defensa del consumidor
- Atención a víctimas de delitos. Información sobre la lucha contra la trata de personas. Asesoramiento sobre mediación.

# PUERTAS Y VENTANAS

## CESAR ARGÜERO

**GENOVA Y 150**  
**461-5913**

**ENVÍOS A DOMICILIO SIN CARGO**

**VISA**



**Portada bastonada de 2 alas**  
inyectada con barral de acero



**Puerta Capri**  
inyectada con Barral de acero



**Puerta modelo Corona**  
chapa inyectada pesada



**Puerta Verona Sol**  
chapa inyectada pesada



**Puerta de aluminio vidriada con barrotes**

SANITARIOS

# GENOVA S.R.L.

AGUA / GAS / INSTALACIONES / ACCESORIOS




## BOMBAS

**ROVA** **BOMBA PRESURIZADORA GRUNDFOS** **VULCANO**

Totamente silenciosas

REPRESENTANTE OFICIAL



## ACCESORIOS PARA PISCINAS

**TARJETAS de CRÉDITO**

Lunes a viernes 8.30 a 18.30 hs / Sábados 8.30 a 13.00 hs.  
Avenida Génova N° 3751 entre 159 y 160  
Tel. 461-4117 / ID 714\*7220

# SUPeH Y SU REGIÓN

## 15° TEMPORADA

Escuchá de Lunes a Viernes,  
de 9:00 a 13:00 hs.  
Por la FM 96.3 TRES CIUDADES



Conducción: Mariano Fernandez Gerardo Tissone.  
Movil: Facundo Pereyra  
Producción: Teto Perez  
Operación: Florencia Molina.

Programa realizado y producido por el Sindicato SUPeH, por Comisión Directiva

**RAMÓN GARAZA**  
SECRETARIO GENERAL

Tel: 4602818/19 - Contestador: 4454-963

SALUDA AUGURANDO ÉXITO A LA ASOCIACIÓN DE ENTIDADES EXTRANJERAS EN LA  
39ª FIESTA PROVINCIAL DEL INMIGRANTE

# V I V E R O BEMALUNG

Macetas de fibrocemento | Macetas de Piedra Paris | Fuentes | Esferas  
Estatuas | Variedad en adornos | Parquizaciones | Alimentos para Mascotas  
Plantas interior y exterior | Artículos para acuario y peces de agua fría

*Brio* EXTRA  **Dr. Cossia**<sup>®</sup>  
greenline Alimento completo para perros y gatos  
*Classic Premium SuperPremium*

**SEPTIEMBRE  
MES PRIMAVERAL  
RENOVAMOS  
PARQUES y JARDINES**

POSNET  
A DOMICILIO



**terrafertil**

SUSTRATOS PARA PLANTAS

Las mejores marcas Premium

 PURINA

Excellent



Sieger



PRO  
PLAN

Alimento Premium para perros y gatos

mapu

Eukanuba

TOP  
NUTRITION  
BODY SIZE NUTRITION

 ROYAL CANIN

IAMS

 KEN  
RATION

 Vital can  
A NUTRICION INDICADA

Tarjetas de crédito y débito  VISA  MasterCard  CABAL

**9 n° 4449 entre 166 y Montevideo**

ENTREGA A DOMICILIO SIN CARGO  
EN TODA LA REGIÓN

**464 0269**

**BEMALUNG  
EXPRESS**



LA COLUMNA DE PREVENCIÓN / 33 AÑOS

# El prevenir en adicciones

Por el Lic. Juan Panayotón (\*)

En muchas ocasiones, en nuestras charlas e intervenciones en la comunidad, los vecinos nos solicitan que les digamos qué pueden hacer en relación al grave problema del consumo de drogas en el barrio. Y nuestra respuesta es siempre la misma: "No existen soluciones mágicas", pero sí hay posibilidades de llevar a cabo algunos programas de prevención comunitaria. Uno de estos programas es el llamado "Preventor en Adicciones".

El preventor es concebido como la persona que ocupa un lugar estratégico dentro de la comunidad barrial, que le permite recibir información y formación de carácter científico, a través de su participación en talleres sobre adicciones, para transmitirlo luego de forma

comprensible y eficaz a sus pares, interviniendo activamente en el desarrollo comunitario.

Estos preventores son vecinos; miembros de instituciones barriales, de centros juveniles, voluntarios de parroquias u otras iglesias, docentes, padres y/o madres, que por su papel social tienen una posición privilegiada para motivar a determinados sectores de la comunidad. Es un verdadero mediador comunitario que puede transmitir de una forma eficaz y comprensible, información válida sobre el tema adicciones a determinados grupos sociales.

La participación del preventor como vía de acceso a la comunidad constituye una estrategia útil para lograr la implementación y el desarrollo de acciones de prevención, ya que a través de esta

figura se permite alcanzar una sintonía con los patrones socioculturales sobre los que se pretende intervenir.

La función del preventor es tratar de posibilitar y conseguir un cambio de actitudes y comportamientos en las personas, para prevenir las situaciones que puedan posibilitar adicción a diferentes drogas, evitando aquellos consumos de las mismas que agreden la salud y la libertad personal de los usuarios del resto de los sujetos que componen la comunidad.

## QUÉ SE ENTIENDE POR COMUNIDAD

Por comunidad se entiende no sólo la población, sino también a los otros dos protagonistas para que el proceso comunitario pueda darse de una forma equilibrada: la administración y

los recursos técnicos y profesionales existentes.

Debemos tener en cuenta que la comunidad se compone de cuatro factores fundamentales de tipo estructural que determinan y condicionan directa o indirectamente la vida de la gente. Y son:

**\* EL TERRITORIO**, en el que vive y trabaja la población. Ahí viven aquellas que tienen problemas con las drogas y los que pueden actuar para solucionarlos. Nos interesa saber la ubicación de los servicios de interés comunitario como: sanitarios, educativos, culturales, deportivos, asistenciales, ocupacionales, de tiempo libre, etc.

**\* LA POBLACIÓN**, que es la que tiene que participar. Saber si hay más hombres que mujeres o viceversa. Edad de la pobla-

ción. Formas sociales urbanísticas. Actividad productiva. Niveles de instrucción.

**\* LA DEMANDA** individual explícita y la que hay que provocar que es la demanda no explícita para que se exprese.

**\* LOS RECURSOS** existentes que se pueden utilizar directamente: Recursos potenciales, públicos, privados y voluntariado.

La implementación de estos actores en el proceso de construcción comunitaria los dota al preventor de un alto grado de compromiso consigo mismo, con sus pares y con la comunidad a la cual pertenecen, logrando un rol activo para llegar a los adolescentes y jóvenes, para contribuir a su desarrollo individual y social sano actuando de factor protector a la hora de encontrarse ante la oferta de

alcohol y otras drogas.

En definitiva, la formación de preventores en adicciones es una forma útil y necesaria para la realización de diferentes actividades preventivas en el barrio. El compromiso de algunos, ayuda a la tarea de todos, por el bien de muchos.

(\*) El autor es psicólogo (M.P. 50.105), perteneciente a la Subsecretaría de Determinantes Sociales de la Salud y la Enfermedad Física, Mental y de las Adicciones del Ministerio de Salud provincial y Director de ADAR, servicio especializado en el tratamiento de las Adicciones de Caritas La Plata. E mail: juanpanayoton@yahoo.com.ar.

# Día nacional de las personas sordas

El lunes 19 de septiembre, con motivo de la conmemoración del "Día nacional de las personas sordas", el Consejo municipal para las Personas con Discapacidad desarrollará una jornada de concientización sobre la sordera y las técnicas de comunicación tendientes a la integración de personas con disminución auditiva.

La propuesta incluirá una charla a las 9:00 en la Escuela de Enseñanza Media Nº 1 (10 y 169), que tendrá por destinatarios a los alumnos del estable-

cimiento. La misma estará a cargo de Carlos Penesi de la Fundación "Mis manos hablan así" e integrantes de la Escuela Santa María de La Plata. A las 16:00, en tanto, Penesi ofrecerá una charla abierta a la comunidad en el Parque Cívico.

La elección del 19 de septiembre como fecha para reparar anualmente en la problemática corresponde a la de la fundación del Primer Instituto Nacional para niños sordomudos creado mediante la Ley Nº 1662 en el año 1885.

Todos los años, en esta fecha, se refuerzan además objetivos tales como promover el desarrollo de la Lengua de Señas Argentina desde los primeros años de vida de los niños sordos; fomentar la educación bilingüe para sordos e incrementar la cantidad de videos educativos accesibles para sordos.

## ESTADÍSTICAS Y DETECCIÓN TEMPRANA

La sordera se define como

la disminución de la capacidad auditiva. Esta disminución puede ser parcial (lo que se conoce como hipoacusia) o absoluta (conocida como cofosis).

Según el Ministerio de Salud de la Nación, en Argentina la discapacidad auditiva constituye el 18% de las discapacidades. La cual se reparte en un 86,6% de dificultades auditivas y un 13,4% corresponden a sorderas.

En tanto la hipoacusia afecta a entre 700 y 2.100 niños al año por lo que su detección

precoz es de gran importancia para el desarrollo de la persona. En el caso de los niños que nacen con hipoacusia, de no ser intervenidos tempranamente pueden convertirse en discapacitados auditivos, ya que no lograrán adquirir y desarrollar el lenguaje. Esta situación afectará su inserción social.

Para facilitar la comunicación e integración de personas con disminución auditiva, se recomienda tener en cuenta las siguientes técnicas:

- Establecer contacto visual

antes de comenzar a hablar, para que pueda ver el rostro de quien le habla.

- Acompañar las palabras con gesto, sin sobreactuarlos
- No hablar de prisa ni demasiado despacio.

- Si no comprende una frase, explicarla nuevamente pero con diferentes palabras o escribir.

- Evitar comer o fumar mientras habla.

- No cubrirse el rostro, preferentemente la boca, con las manos.

## COOPERATIVA ARGENTINA TEXTIL DE TRABAJO LIMITADA

### HILANDERIA - TEJEDURIA - TINTORERIA

Hilados de algodón - Tejidos de algodón  
Gasa hidrófila - Pañales de gasa

Los asociados de esta Cooperativa adhieren al **Día de la Industria** y saludan a todos los trabajadores industriales del país.



FABRICA, ADMINISTRACION Y VENTAS  
BERISSO: 8 Nº 4591 Tel. 461-2237/1104/3446  
E-MAIL: catberisso@way.com.ar



OFICINAS EN BUENOS AIRES  
Av. de Mayo Nº 981-5º Piso  
Tel.: (011) 4331-2436

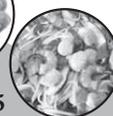
## "HIDROPLAST"

Gas - Agua - Cloaca

- Ánodos para termotanques
- Cabezales para canillas
- Griferías
- Loza ferrum

Montevideo Nº 1640 - e/18 y 19 - Berisso - Tel: 464 1567

## Pollajería SAN CARLOS Pescadería



Montevideo e/25 y 26 Nº 2345

15 357 3946  
ID: 787 \*7356

# La **SEGURIDAD**: UN COMPROMISO DE TODOS **LOS BERISSENSES**

## **FOROS VECINALES DE SEGURIDAD**

### **Convocatoria para inscripción a Entidades No Gubernamentales**

- **¿DÓNDE INSCRIBIRSE?** Secretaría de Gobierno / Subsecretaría de Seguridad Ciudadana de Berisso, Calle **6 esq. 166**;  
Tel: **0221-464-5069 (L.R.) Interno 295**
- **¿QUIÉNES?** Organizaciones No Gubernamentales con actuación y domicilio en las jurisdicciones de las Comisarías 1º, 2º, 3º y 4º del distrito de Berisso
- **REQUISITOS** Copia de Acta Constitutiva / Copia de Estatuto Social / Nómina de asociados / Comisión Directiva / Nota nombrando a los representantes (titular y suplente) para integrar el Foro, junto a sus datos personales de contacto
- **PLAZO** La inscripción se realizará del 1 al 21 de Septiembre de 2016, de 8:00 a 14:00 horas.

**JORGE NEDELA**  
INTENDENTE



Ciudad de  
**BERISSO**  
Capital Provincial del Inmigrante

## Jornada solidaria en el barrio Santa Cruz

Profesionales voluntarios e integrantes de iglesias evangélicas buscarán a lo largo de tres días hacer "Algo x Alguien", nombre que eligieron para una cruzada que se inicia el viernes 9.

Los días 9, 10 y 11 de septiembre, se realizará en el barrio Santa Cruz una cruzada solidaria denominada "Algo x Alguien". La propuesta se desarrollará en las instalaciones de la Comunidad Cristiana El Quincho, ubicadas en 17 N° 2262 (entre 150 y 151) y contará con la participación de un equipo de profesionales de la salud y jurídicos que estará brindando sus servicios a la comunidad de manera gratuita.

Entre los objetivos de la jornada estarán el de realizar un relevamiento de la situación odontológica, médica, psicológica y nutricional de los vecinos de la zona y el de posibilitar que quienes requieran asesoramiento jurídico puedan obtenerlo. También habrá pelu-

queros que atenderán al público, se realizará una plantación de árboles, se compartirán juegos infantiles y se entregará indumentaria a las familias más carenciadas.

La organización de la cruzada está a cargo de la Iglesia Evangélica denominada "El Quincho", que ya realizó este tipo de actividad solidaria en muchas otras oportunidades.

Esta vez, menciona el Pastor Reberson Versalli, se buscará ampliar el alcance de los beneficiados, ya que se cuenta con un número mayor de voluntarios profesionales de diferentes disciplinas, muchos de ellos ligados a distintas iglesias evangélicas de Berisso, La Plata, Ensenada, Quilmes y Buenos Aires.

También serán de la partida odontólogos que forman parte de la Fundación "Ciudad, Abrigo y Refugio", quienes con su proyecto llamado "Algo x Alguien" pondrán a disposición un móvil odontológico.

Los mismos voluntarios, además de brindar sus servicios, se encargan de obtener los recursos necesarios para llevar adelante la tarea, la cual se espera redunde en beneficio de mil personas en manera directa.

Las actividades comenzarán a las 9:00 del viernes 9 y culminarán el domingo con una reunión de oración comunitaria en el lugar. Quienes quieran obtener más información o tengan posibilidades de colaborar, podrán hacerlo llamando al (15) 634-9498.

## Por los Derechos del Niño en la Casita Don Bosco

Este sábado, la Casita de la ONG Don Bosco, llevará adelante como desde hace 17 años una jornada anual por los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes. La actividad se desarrollará en la sede de 149 Norte esquina 11 desde las 14:30 e incluirá juegos, música, merienda, espectáculos y sorpresas. Además, se ofrecerá un taller de pintura para los más chicos y se contará con la presencia especial del Mago Fernando y la murga "Carton Yeno". También se realizará una gran búsqueda del tesoro con premios.

## Peña a beneficio de la Guardería Mailín

El viernes 9 a las 20:00, con el slogan "Peronismo Unido y Solidario" se realizará en el Centro Residentes Santiagueños una peña a beneficio de la Guardería Nuestro Señor de Mailín de Villa Nueva. La entrada será un alimento no perecedero y actuarán José Piedra y Martín, Javi Caminos, Alfredo Silva y Los Javis.

## Ensayo sobre capacitación profesional

El 15 de setiembre a las 19:00, se presentará en el salón Azul del gremio de Empleados de Comercio, ubicado en 1 entre 65 y Plaza Matheu de La Plata, un ensayo sobre Formación Profesional, de la autoría de Rubén Lambolla, director del Centro de Formación Profesional 401 de Berisso, ubicado en La Franja. El docente mencionó que la intención de la actividad es "contribuir a la difusión de la modalidad y promover el mejoramiento del acto educativo, en lo que a capacitación laboral se refiere".

## Curso de Manipuladores de Alimentos

El lunes 5 de septiembre dará inicio en el Rotary Club de Berisso (165 entre 8 y 9) un nuevo Curso para Manipuladores de Alimentos, especialmente dirigido a quienes participarán de la actividad de los stands culinarios en la 39ª edición de la Fiesta Provincial del Inmigrante. Las vacantes son limitadas y los interesados en inscribirse u obtener más información pueden llamar al 464-5069 (Int. 227) de la Secretaría municipal de Salud, o escribir a cristianadriani@hotmail.com.

## Hacia la Fiesta de los Provincianos

Días pasados, el intendente Jorge Nedela mantuvo un encuentro con integrantes del Centro Residentes Santiagueños, el Centro Tucumano y la Asociación de Artistas con el fin de efectuar un primer acercamiento y avanzar en la organización, para el mes de noviembre, de una nueva edición de la Fiesta de los Provincianos.

De la reunión, participaron también el Director de Cultura Juan Carlos Herrero, el secretario Privado Miguel Caminos y la coordinadora de Sitios de Interés Cultural e Históricas Cecilia Parada.

## Por el Día del Maestro, la UEBE sorteará una moto

En el marco de la celebración del Día del Maestro, la Unión de Educadores Berissenses (UEBE) tiene previsto efectuar entre sus afiliados el sorteo de una moto.

El sorteo se realizará el 9 de septiembre a las 18:00, en presencia de un escribano público, en la sede gremial ubicada en 167 N° 1277 (casi 15).

 **Fundación Eme s.r.l.**  
Fundación Integral - Norma ISO 9001

2 de septiembre

Adherimos al DÍA DE LA INDUSTRIA



Piezas navales  
Impulsos  
Aleaciones  
Asesoramiento Técnico  
Repuestos de bombas y equipos en general  
Laminados en ferrosos y no ferrosos  
Bronce  
Aluminio  
Aceros  
Hierros  
Aceros Inoxidables  
Modelería  
Mecanizado

**Bujes Centrifugados**  
Trefilados hasta  $\varnothing$  185 mm.

Güemes y Cno. Rivadavia - Ensenada  
Telefax: 460-1119 - 469-0174  
E-mail: ventas@emesrl.com.ar

**73 años**  
produciendo la mejor  
fuente de calcio orgánico



**CONCHILLA**

PRESENTE EN LOS MEJORES BALANCEADOS

2 de septiembre

Adherimos al  
Día de la Industria

**DOMINGO GONZALEZ**  
Y CIA. S.A

(0221) 462-1004 / 0406/0181 - domgonsa@domgonsa.com.ar - Berisso - Los Talas

www.domgonsa.com.ar

## Certificados para egresadas del Programa "FinEs II"

El viernes de la semana pasada, la Escuela Técnica N°2 ofreció el marco para una nueva entrega de diplomas del Programa "FinEs II", que alcanzó a 127 egresadas y 34 referentes del Programa Nacional "Ellas Hacen".

El acto contó con la participación de la Jefa de Inspección de Educación Pública, Sonia Moroziuk; el asesor de la Dirección de Adultos, Ezequiel Souza; la referente del Ministerio de Desarrollo Social de Nación, Sonia Spanevello; la res-

ponsable Zonal Administrativa de "Ellas Hacen", Tahia Oliveira; la referente local del FinEs, Micaela Estebanez y la inspectora Cecilia Echaide.

"Es una alegría que las chicas hayan podido finalizar este gran proceso. Hablamos de mujeres en situación de vulnerabilidad. El programa 'Ellas Hacen' ya tiene tres años de trabajo, así que desde nuestro lugar lo que fuimos haciendo fue el acompañamiento a la mujeres", mencionó en la oportunidad Sonia Spanevello.



## Se celebró el Día del Árbol

Con el fin de conmemorar el Día del Árbol y por iniciativa del Museo Ornitológico Municipal, el lunes se realizó en el Parque Cívico una plantación de árboles nativos 'del plata'.

De la actividad participaron el intendente Jorge Nedella; el secretario de Gobierno, José Méndez; el director de Cultura, Juan Carlos Herrero; el Director del Museo Ornitológico, Julio Milat; la coordinadora de Museos, Monumentos y Sitios históricos, Cecilia Parada; la concejal Sandra Carzolio y personal del Vivero municipal.

Julio Milat, director del Museo, agradeció la participación de los funcionarios y vecinos, resaltando la iniciativa del Dr. Estanislao Zeballos, quien bregó para que desde el Consejo Nacional de Educación se establezca desde el 29 de agosto de 1900 celebrar el Día del Árbol.

La actividad se completó con una charla sobre "Árboles nativos de la costa del plata", que Milat ofreció en la sede del Museo Ornitológico.



## La Federación de Entidades se planta frente al aumento en el gas

La Federación de Entidades de Bien Público sugirió a los dirigentes comunitarios del distrito recurrir a la Justicia a través de demandas individuales de Amparo, para enfrentar lo dispuesto por el Ministerio Nacional de Energía, fijando nuevas tarifas en el servicio de gas.

La institución se manifestó así frente al fallo de la Suprema Corte de Justicia que frenó el aumento del gas a los usuarios residenciales, no incluyendo a las Sociedades Civiles, que según se expuso "se ven severamente afectadas por esa resolución, teniendo en cuenta que la mayoría está incluida en las categorías de consumo más altas.

Con referencia al servicio de agua potable y cloacas, se mencionó que las instituciones deben gestionar la Tarifa de Interés Social, mediante la que se conceden descuentos. Para conocer más acerca del beneficio, los interesados deben dirigirse a las oficinas de ABSA, en Montevideo entre 9 y 10.

2 de Septiembre

**DIA DE LA INDUSTRIA**

Adhiere

**HIDROCINETIC S.A.**

Montajes y Limpiezas Industriales

# Se pone en marcha la Fiesta Provincial del Inmigrante



El martes, se efectuó en el Centro Cultural "Haroldo Conti" de la ciudad de Buenos Aires la presentación a nivel nacional de la 39ª edición de la Fiesta Provincial del Inmigrante, que comenzará este domingo con la tradicional Posta, el encendido de la lámpara votiva en el Monumento a los Inmigrantes emplazado en el Parque Cívico y un encuentro interreligioso.

La presentación del martes se desarrolló en la tarde en la Sala "Casullo" del Centro Cultural "Haroldo Conti", Espacio de la Memoria y los Derechos Humanos (Ex-ESMA).

Del acto participaron entre

otros el intendente Jorge Nedela; el director Nacional de Pluralismo e Interculturalidad de la Secretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural, Julio Croci; el presidente de la Federación Argentina de Colectividades, Juan Sarrafián, los coordinadores municipales berissenses Juan Fourment Kalvelis (Colectividades) y Ángela Herrera (Políticas Migratorias) y la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Martínez.

Al mensaje de las autoridades sucedió la proyección de un video de promoción de la Fiesta. También compartieron



unas palabras Fourment Kalvelis, Martínez y la actual Reina Provincial del Inmigrante, Anzhela Vostretsova.

Para el intendente Nedela, el marco en el que se presentó la Fiesta fue el ideal. "Se consolida así un impulso en la difusión que trasciende las fronteras de Berisso y también de la Provincia. La Fiesta del Inmigrante es un atractivo turístico que da cuenta de la diversidad cultural que posee Berisso. Por eso vinimos con cada una de las reinas que son las embaja-

doras de las diferentes culturas que convergen en nuestra ciudad", detalló el jefe comunal.

"El éxito de esta Fiesta tiene que ver con el trabajo en equipo y con que cada uno aporte lo mejor que tiene", puntualizó también Nedela. "Somos la tierra de la convivencia en paz y un ejemplo para toda la región", añadió.

Por su parte, el Director nacional Julio Croci expresó que la misión de su área es valorizar esta clase de eventos y manifestaciones 'que hablen de la



diversidad, de lo multicultural como un valor, donde la identidad se respeta y se promuevan los derechos'.

"Berisso no sólo es la Capital Provincial del Inmigrante, sino también el lugar de encuentro donde la diversidad cultural, religiosa, vive, convive y se in-

terrelaciona", consignó.

"Toda política pública, para que sea exitosa, necesita del Estado como sociedad civil y en ese sentido, qué mejor que trabajar desde el Estado en los niveles Nacional, Provincial y Municipal, sumando esfuerzos para que estos lugares sean mo-



**Vas a estudiar Ingeniería?**  
**Elegí Tecnológicamente!**

Av.60 esq. 124 . Berisso . Argentina / Tel: (0221) 412- 4300

**EL MUNDO DE BERISSO**  
35 años

Montevideo y 16  
Telefax: 461 2621

**TODOS LOS DÍAS**  
www.semanarioelmundo.com.ar  
elmundodeberisso@speedy.com.ar

**SINGER SERVICE OFICIAL**  
**CASA GAZQUEZ**

Ventas. Reparaciones. Accesorios de todas las Máquinas de coser, familiares e industriales. Hilos

casagazquez@hotmail.com  
42 N° 395 e/2 y 3 - La Plata  
Tel: 483 7344

**NO TENEMOS SUCURSALES A 50MTS. DE LA TERMINAL**

**Senza glutine**  
sentirte bien, es tu elección

INCORPORAMOS LÍNEA DE PRODUCTOS **Milkout**  
Los lácteos de la gente

**PASTELES - CHURROS - TORTAS FRITAS**  
**PAN CON MIX DE SEMILLAS**

**PRODUCTOS APTOS PARA CELÍACOS**

Pastelitos de batata y membrillo  
Churros  
Bolas de fraile o Berlinesas  
Donas  
Tortas fritas calentitas

**Panificación para VEGANOS y CELÍACOS deslactosado ¡Haga su pedido!**

Encontranos en: Calle 16 Y Esq. 166 - Berisso - Pcia de Buenos Aires - Tel.: (0221) 464-7170

**LAS TRES MARIAS**  
Hogar geriátrico - Atención personalizada

HABILITADO POR EL MINISTERIO DE SALUD de Cristina Coronel  
Director Médico: Dr. Miguel Nadeff

Servicio médico y enfermería las 24 hs. - Dieta por Nutricionista  
Personal especializado - Servicio de EMEBER - Masajista  
Transitorio y permanente - Laborterapia  
Espacio verde - Peluquería - Pedicura

154 N° 980 (e/ 11 y 12) - Berisso - Tel. 461-1540



delos de trabajo y símbolo de la recepción de inmigración y ejemplo de convivencia”, expresó también.

Por su parte, el presidente de la Federación de Colectividades, Juan Sarrafián, destacó el esfuerzo que llevan adelante las colectividades y la comuna para mantener vivo el espíritu inmigrante. “Debemos acompañar estas iniciativas. Vemos que hay una organización de colectividades en Berisso que se mueve al compás de las necesidades”, pronunció.

Por su parte, Gabriela Martínez, presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, convocó a todos a sumarse a las actividades programadas para este año. “Invitamos a todos los habitantes de la provincia a acercarse a disfrutar de nuestra Fiesta, en un mes de intensas actividades y atracciones”, declaró.

Luego, las princesas de la Fiesta del año pasado, Aldana Assad y Candela Cecho, ofrecieron junto a sus parejas de baile una danza que sirvió de adelanto de lo que podrá vivirse en las próximas semanas en Berisso.

La presentación fue acompañada por otros integrantes del Ejecutivo municipal, concejales, miembros de la AEE, las nuevas reinas de las colectividades, representantes de la Federación Argentina de Colectividades y miembros de otras colectividades.

Previo al acto, el intendente con las autoridades recorrieron muestras que se desarrollan en estos días en el Centro Cultural “Haroldo Conti”, Espacio Memoria y Derechos Humanos (EX-ESMA). Finalizando el encuentro, Nedela entregó una canasta con vino de la costa y otros productos locales a Croci.

## El programa

### DOMINGO 4

**10:30** - Posta del Inmigrante. Recorrido por la sede de las colectividades y encendido de la Lámpara Votiva en el monumento al Inmigrante ubicado en el Parque Cívico. Inicio: Colectividad Griega Helénica y Platón (8 N° 4202, esquina 164).

**12:30** - Encuentro interreligioso. Parque Cívico, Monumento al Inmigrante (Av. Montevideo y 10).

### SÁBADO 10

**19:00** - Entrega de diplomas a inmigrantes con 50 y 75 años de residencia en el país. Unión Polaca (9 N°4222, entre 164 y 165).

### DOMINGO 11

**12:00** - Patio de comidas  
**15:30** - Recreación del arribo de los inmigrantes en el año del Bicentenario de la Independencia. Explanada del Puerto La Plata (Av. Montevideo y Nueva York).

### VIERNES 16

**19:00** - Quinta edición del Concurso de Comidas Típicas “Los Sabores de Berisso” (Hogar Árabe Argentino; 11 N° 4077, entre 162 N y 163).

### SÁBADO 17

**20:00** - Fiesta de presentación de las Reinas Juveniles de las colectividades (Hogar Árabe Argentino; calle 11 N°4077 entre 162 N y 163).

### DOMINGO 18

**15:00** - Tarde de agasajo a las Reinas infantiles de las colectividades (Unión Polaca, calle 9 N° 4222 entre 164 y 165).

### VIERNES 23

**20:00** - Noche de Tango. Carpa en el Parque Cívico (Av. Montevideo y 10).

### SÁBADO 24

**9:00** - Regata del Inmigrante “Berisso-Colonia”. Club Náutico de Berisso.

### SÁBADO 24 Y DOMINGO 25

**12:00** - Apertura de stand de comidas típicas  
**14:00** - Festival de Colectividades  
**00:00** - Cierre de la jornada  
Carpa en el Parque Cívico (Av. Montevideo y 10).

### DOMINGO 25

**10:00** - Maratón del Inmigrante. Largada en Parque Cívico. Av. Montevideo y 10.

### VIERNES 30

**20:00** - Noche de Folklore. Carpa en el Parque Cívico (Av. Montevideo y 10).

### SÁBADO 1º DE OCTUBRE

**12:00** - Apertura de stand de comidas típicas  
**14:00** - Festival de Colectividades  
**00:00** - Cierre de la jornada  
Carpa en el Parque Cívico (Av. Montevideo y 10)

### DOMINGO 2

**12:00** - Apertura de stand de comidas típicas  
**14:00** - Festival de Colectividades  
**18:00** - Coronación de las Reinas Infantiles  
**19:00** - Festival de Colectividades  
**00:00** - Cierre de la jornada  
Carpa en el Parque Cívico (Av. Montevideo y 10).

### SÁBADO 8

**12:00** - Apertura de stand de comidas típicas  
**14:00** - Festival de Colectividades  
**21:00** - Elección de la XXXIX Reina Provincial del Inmigrante  
Carpa en el Parque Cívico (Av. Montevideo y 10).

### DOMINGO 9

**12:00** - Stand de comidas típicas  
**15:00** - Desfile del Inmigrante (Av. Montevideo, de calle 15 a calle 8).  
**22:00** - Gran cierre de la XXXIX Fiesta Provincial del Inmigrante.  
Carpa en el Parque Cívico (Av. Montevideo y 10).

**prixma**

La Naturaleza del Color

LA PLATA Diagonal 74 esq 21 | Tel. 0221 417 6519 (Casa Central)  
BERISSO Génova 4211 | Tel/Fax. 0221 461 3637  
ENSENADA San Martín 553 | Tel. 0221 469 3147  
CITY BELL Cno. Belgrano #473bis y 474 | Tel. 0221480 3391  
CANNING Av. M.Castex 1791 Tel. 011 4295 8650

Fábrica de Revestimientos, Pinturas e Impermeabilizantes

[www.prixmapinturas.com.ar](http://www.prixmapinturas.com.ar)

**cred now**

El valor de tus sueños esta acá  
Llévate hasta \$25.000 en el acto

Berisso-Montevideo N° 560 E/ 7 y 8-(0221) 461-2211

**Cascada de Chocolate**

**GENOVA**

**FRUTAS & FIESTAS**

MANTENEMOS NUESTROS SERVICIOS ESPECIALES PARA EVENTOS

**BARRA DE TRAGOS**  
PARA NIÑOS Y ADULTOS

**MESAS DE POSTRES**

**CASCADA DE CHOCOLATE**

Hacemos todo para que tus pequeños eventos también puedan disfrutar de una exquisita propuesta. Te alquilamos la cascada, te damos el chocolate y vos te encargas de manejarla.

CONSULTAS AL: 461-3455

Avda. Génova e/164 y 165 - Berisso

EN UN ENCUENTRO EN EL QUE PRESENTÓ A SUS NUEVAS REINAS

# El Club Vostok celebró su 75° Aniversario



En el marco de los festejos por el 75° Aniversario del Club Vostok, la colectividad belarús llevó a cabo la coronación de la Reina que la representará en la 39a Fiesta Provincial del Inmigrante.

La ceremonia tuvo lugar en el Club Almafuerde y contó con la presencia de más de 300 invitados, que degustaron como plato principal el tradicional Golubtsi.

La flamante Reina es Ludmila Wac Galuk, de 22 años, descendiente de bielorrusos por vía materna y estudiante de Farmacia. Emma Bazzana Mojavik, de 7 años, fue coronada por su parte como Reina infantil.

En diálogo con este medio, el secretario del Vostok y profesor del conjunto Chaika, Esteban Cuz, describió que Ludmila integra el conjunto desde el año 2013 y que la Comisión Directiva reparó en su trayec-

toria al elegirla para el reinado.

La velada contó con la participación de numerosos invitados, entre ellos el intendente Jorge Nedela; el embajador de Belarús, Víctor Kozintsev; el cónsul de Belarús, Dimitry Sakun; el embajador de Rusia, Víctor Koronelli; el cónsul honorario de Belarús en Uruguay, Sebastián Andreiuk; y la presidenta de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Martínez.

Mientras disfrutaban del tradicional ptchie moloko a base de crema y chocolate, los invitados apreciaron del despliegue del conjunto Chaika de danzas rusas y belarusas, que ofreció un espectáculo de 15 danzas, repartidas entre los conjuntos infantil, juvenil y adulto.

Como en otras oportunidades, el Embajador belaruso, entregó al presidente del Club Vostok, Roman Paiva, distin-



tos regalos para la institución, entre ellos un subsidio de ayuda económica, 7 trajes típicos traídos exclusivamente desde Belarús, libros, música, y un diploma de honor emitido por el Ministerio de Cultura de Belarús en reconocimiento a la trayectoria del Club.

## ALGO DE HISTORIA

Una gran colonia de inmigrantes, procedentes de los territorios ocupados por Polonia después de la Primera Guerra Mundial se afincó en Berisso atraída por la demanda de mano de obra que generaban principalmente los dos frigoríficos que funcionaban en la zona.

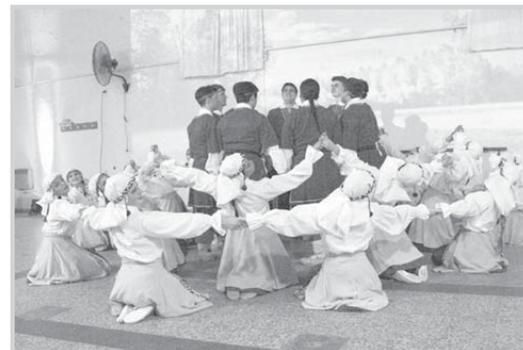
En el año 1941, ya desatada la Segunda Guerra Mundial, un grupo de bielorrusos - en su mayoría, rusos y ucranianos- reuniéndose en casas particulares, resolvieron fundar una sociedad que sirva como

punto de partida para agruparse y desarrollar una fuerte campaña solidaria con la Madre Patria. El 24 de agosto de ese año nace la Sociedad Bielorrusa.

En aquella época, las mujeres organizaban talleres de costura, en los que fabricaban ropa de abrigo para enviar junto con otros artículos no perecederos a sus 'paisanos', que luchaban en la lejana Europa.

Con la idea de mantener vivo el amor a la patria, los inmigrantes desarrollaron actividades culturales formando un coro, una orquesta de cuerdas y un conjunto de danzas. A la vez, comenzaron a organizar festivales, funciones de teatro en su idioma natal, crearon una biblioteca y organizaron picnics y comidas, entre otras actividades.

Finalizada la guerra y con el paso de los años, la mayoría de estos tenaces inmigrantes,



fundadores de la colectividad, regresaron a su patria natal.

Se produjo entonces un enorme vacío que fue superado por los jóvenes descendientes, que fieles a sus raíces, a la cultura y tradiciones de sus padres, le dieron a la entidad un nuevo impulso.

En la década del '60, la Sociedad de Socorros Mutuos '-Hogar Bielorruso', como se denominaba hasta entonces- resurgió. En 1965, con renovado esplendor, adoptó como nombre el de Club Social, Cultural y Deportivo Vostok, te-

niendo entre sus fundadores a Carlos Denisenia, Nicolas Solovian, Vladimiro Matzkevich, Miguel Milewski y Basilio Pawlowicz.

Los descendientes de aquellos inmigrantes luchadores, junto a criollos y simpaticantes, lograron insertar a la institución en la vida social de Berisso. El club Vostok puede decir hoy que esa semilla que germinó en aquel glorioso 24 de agosto de 1941, creció y dio frutos, y se encuentra llena de flores por la sangre de sus hijos, nietos y amigos.

## La colectividad uruguaya presentó a su Reina

Por primera vez, y luego de integrarse recientemente a la Asociación de Entidades Extranjeras local, la colectividad uruguaya estará representada por su Reina en la Fiesta Provincial del Inmigrante. La ele-

gida fue Anahid Solange Espósito Yamartino, joven de 21 años oriunda de Magdalena, que fue coronada el último domingo. La flamante Reina es hija de uruguayo y estudia Psicología en la UNLP.



**Merci**

Insumos para bijou LANERA MERCERÍA

Galería Pendón, local 1  
Montevideo entre 7 y 8

**Taller Libre**

ARTE E INTELIGENCIA EN ACCION

Un lugar para que los chicos jueguen, aprendan y se diviertan mientras los papis trabajan o hacen trámites.

plástica  
experimentos  
ayuda para el cole  
gimnasio  
y más

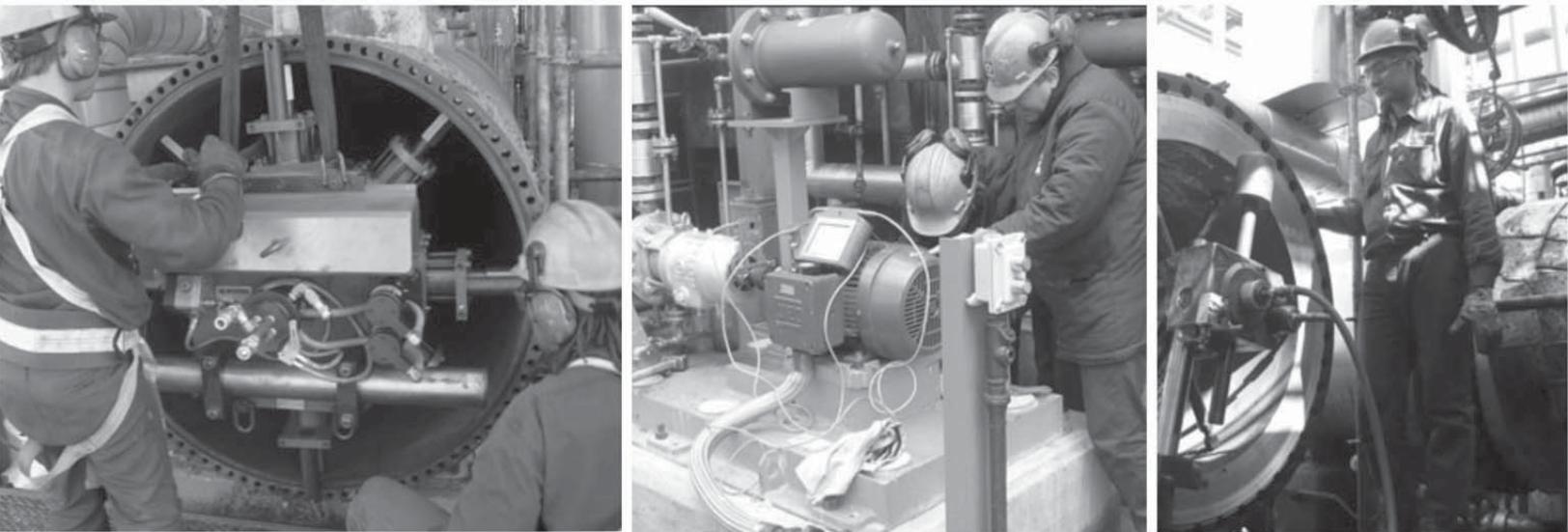
Te esperamos en 8 N° 4480  
e/ 166 y Montevideo (arriba del correo)  
Tel: 15-625-9164 | tallerlibreberisso@gmail.com  
taller-libre-berisso.blogspot.com  
www.facebook.com/tallerlibreberisso

**HOGAR SABIN**

GERIATRICO

Confort, atención y responsabilidad  
Cuidando a los Abuelos

General Savio N° 549, Barrio Banco Provincia  
Tel 464 7704



*Trabajamos mirando hacia el futuro.*

*Día de la Industria*  
*2 de Septiembre*

[www.coopertei.com.ar](http://www.coopertei.com.ar)

tel. 0800-222-0477/ +54 221 461-1217

La Portada 4215 (1923) Berisso Buenos Aires - Argentina

## Bodas de plata para la Colectividad Irlandesa San Patricio

El sábado, la Colectividad Irlandesa San Patricio celebró con una fiesta en la sede de la Sociedad Italiana sus primeros 25 años de trayectoria. El encuentro contó con la presencia de más de 200 invitados, entre ellos el intendente Jorge Nedela y varios integrantes de su gabinete, que disfrutaron de los tradicionales platos que distinguen a la colectividad, como el 'desayuno irlandés' y la típica bondiola de cerdo a la cerveza. En el plano culinario, no faltó el delicioso brownie con americana, mientras que para animar la velada, presentaron sus animadas danzas los conjuntos infantil, juvenil y de mayores de la colectividad.

Un segmento de la fiesta estuvo dedicado a la coronación de la Reina Juvenil, título con el que resultó distinguida Leila Magalí Villoldo Scally, de 22 años e integrante del conjunto de danzas "Shamrock" de la entidad. Su ascendencia irlandesa es por vía paterna, ya que su tatarabuelo, James Scally, nació en 1939 en Ballymore (Westmeath) y llegó a Argentina en 1954, asentándose junto a su familia en Ensenada.

También fue coronada la nueva Reina infantil, Milena

Topich Mc Intyre, quien tiene nueve años, cursa 4º año en el Instituto Fray Justo Santa María de Oro, e integra el ballet infantil "Leprechaun" de la colectividad. Sus tatarabuelos por vía paterna, William Mc Intyre y Elizabeth Cathcart, llegaron a la Argentina en 1849, asentándose

en Ranchos.

Otro momento destacado del encuentro tuvo que ver con la entrega de una placa saludando a la colectividad por sus 25 años, que el intendente Nedela, en nombre de la Municipalidad, dejó en manos de su presidente, Luis Molina Eagney



## Cursos de RCP para colectividades

Este sábado a las 10:00, en la Sociedad Española (18 entre 165 y 166), continuará el ciclo de cursos de reanimación cardiopulmonar (RCP), que la Municipalidad ofrece a los integrantes de las distintas colectividades, de cara al desarrollo de una nueva edición de la Fiesta Provincial del Inmigrante.

La capacitación, que se inició hace unos días en la sede del Rotary, en donde funciona la Colectividad Croata, apunta a brindar a dirigentes, directores de cuerpos de danzas y bailarines, nociones básicas sobre cómo enfrentar una urgencia en salud, hasta que llegue el servicio médico.



Los encargados del dictado de los cursos son Sergio Tiglio, instructor autorizado en RCP básico y avanzado y en la atención de víctimas por accidentes;

Emanuel Chávez Díaz, coordinador del Servicio municipal de Emergencias Médicas, e integrantes del Cuerpo de Bomberos Voluntarios local.

## Taberna griega

El sábado 10 de septiembre a las 21:00, la Colectividad Helena y Platón será sede de una nueva 'taberna griega', la que como es habitual contará con comida típica, música en vivo y sorpresas. Para efectuar reservas se puede llamar al 425-9151 o 461-1749 y para conocer más acerca de la actividad de la colectividad puede sintonizarse los sábados de 11:00 a 13:00 el ciclo "La Voz de Grecia" que se emite por la FM 96.3 Ciudades.

## Asociación Ucraniana Renacimiento

La entidad que nuclea a parte de la colectividad ucraniana de la región programa para el domingo 18 de septiembre la Asamblea General Ordinaria en la que designará la Comisión Directiva que regirá sus destinos por los próximos dos años. El encuentro se realizará desde las 15:30 en la sede de Montevideo 2552.



# PERONISMO UNIDO Y SOLIDARIO

“Pongo junto al alma de mi pueblo mi propia alma” -Eva Duarte

## GRAN PEÑA A BENEFICIO

GUARDERÍA MAILIN - COMEDOR PANCITAS VACIAS

ACTÚAN:



PIEDRA Y MAITÉN



JAVI CAMINOS



ALFREDO SILVA



LOS JAVIS

ADEMÁS: **EXPOSICIÓN PINTURAS DEL PERONISMO**  
A CARGO DE ROBERTO ESCOBAR Y GERARDO GUALA

Por un partido grande, como siempre.

**Viernes 9/9 - 20 horas**

**Club Santiagueños (7 y149)**

**Entrada: Un alimento no perecedero**

# VENCIMIENTOS 2016

<b>TSGU</b> Tasa Servicios Generales Urbanos	CUOTA 8 • 2º Vencimiento <b>14 de SEPTIEMBRE</b>
	CUOTA 9 • 1º Vencimiento <b>30 de SEPTIEMBRE</b>
<b>PA</b> Patente Automotores hasta mod 2003	CUOTA 2 • <b>14 de SEPTIEMBRE</b>
<b>TISeH</b> Tasa Inspección por Seguridad e Higiene	<b>EMPRESAS</b> Se abona mensualmente del 1 al 10

[www.Berisso.gov.ar](http://www.Berisso.gov.ar)

Desde nuestra web Ud. puede, respecto a la Tasa de Servicios Generales Urbanos, Patente Automotores y Patente de Motos, bajar informes de deuda, liquidaciones de: contado, cuotas vencidas o a vencer; y de la Tasa Seguridad e Higiene reimprimir las boletas a vencer.

**INFORMES** Lunes a viernes de 8.30 a 13.30 hs.  
Tels.: 464-5569 / 464-5570 / 464-3730 - Avda. Montevideo esq. 15

Ingresos Públicos **Secretaría de ECONOMÍA**

**B** Ciudad de **BERISSO**  
Capital Provincial del Inmigrante

# ENERGÍA QUE GENERA ENERGÍA

---

Acompañamos cada día a las industrias de todo el país, brindando soluciones integrales de insumos y servicios.

Saludamos a las industrias argentinas en su día.



## Eslovenos y yugoslavos presentaron sus reinas en una tarde de té

Durante la tarde del último sábado, el salón de la Sociedad Búlgara Ivan Vazov sirvió de escenario a la presentación conjunta de las reinas de las colectividades yugoslava y eslovena.

Son Noelia Stapich y Alenkas Lucesele Sinkec las flamantes soberanas que representarán respectivamente a Yugoslavia y Eslovenia en la 39a Fiesta Provincial del Inmigrante.

La presidente de la Colectividad Eslovena, Alicia Zubiaga, se refirió a la decisión de llevar adelante en conjunto el 'Té' durante el que se procedió a las coronaciones. "La necesidad fue la que alentó la unión", describió, observando que en el caso de la colectividad que integra, el desafío pasa por difundir sin demasados recursos las tradiciones de un país joven "que no llega a dos millones de habitantes".

Las infusiones que se sirvieron a lo largo de la tarde estuvieron acompañadas por masas dulces y saladas, que poblaban las mesas mientras en el escenario se presentaban el conjunto infantil de danzas búlgaras de la entidad anfitriona, un grupo juvenil de danzas árabes y otro de música balcánica.

De la actividad participaron varios funcionarios comunales encabezados por el intendente Jorge Nedela, la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Martínez y representantes de la Sociedad Búlgara.

En una decisión conjunta de

ambas colectividades, la entrada consistió en un bono contributivo de \$30 pesos. "El dinero recaudado será destinado a los

trajes del ballet que por primera vez presentaremos en la Fiesta del Inmigrante junto con los yugoslavos", estableció Zubiaga



## Celebración ucraniana

Con una cena que se compartió el sábado en la histórica sede de Montevideo y 13, la Asociación Ucraniana Prosvita filial Berisso celebró sus 92 años de vida y los 25 años de la independencia ucraniana, conmemoración que ya había tenido su acto protocolar días atrás.

La fiesta, que contó con la participación del presidente de la entidad Luis Witoszynski, el intendente Jorge Nedela y funcionarios de su gabinete y representantes de colectividades y otras entidades de la ciudad sirvió también para coronar a la nueva Reina, rol para el que fue elegida la joven Geraldine Luján Douña, de 21 años, quien integra desde 1995 el conjunto de danzas Zirka de la colectividad y participa de la escuela de idioma. Además, se coronó a la Reina infantil, que en el período 2016/2017 será Antonella Yuschezen, de 9 años, también participante de la escuela de idioma y del ballet infantil.

Durante la velada, la colectividad brindó un especial reconocimiento a Anzhela Vrostret



sova, reina ucraniana saliente a la vez que actual Reina Provincial del Inmigrante. El encuentro contó además con la partici-

pación de los chicos que asisten a la escuela de idioma y de la actuación del ballet infantil y juvenil Zirka.



**"HIERROS 23"**  
**INSUMOS METALÚRGICOS**  
 LUNES A VIERNES DE 8.30 A 12.30 / 14.30 A 18.30  
 SÁBADOS DE 8.30 A 13 HS.  
 TEL. 461-3841  
 23 E/ AV. MONTEVIDEO Y 171 N°4766 - BSSO

**Kocolate** Cotillón Repostería  
**DESAYUNOS ARTESANALES**  
 4 de Septiembre **Día de la SECRETARIA** Bandejas dulces Desayunos  
 11 de Septiembre **Día del MAESTRO**  
 Montevideo entre 13 bis y 14 Tels. 464-0191 / (15) 600-4819

**Cuchillos Artesanales LOS TALAS**  
 Encabados - Arreglos en general  
 Afilados - Pulidos  
 No tenemos sucursales  
 Horario 9 a 21 hs. de lunes a sábados  
 Calle 12 e/ 156 y 156N N° 3214 (1923)  
 Berisso - Bs. As. - Argentina  
 Tel: (0221) 461-4363  
 15 476 4528

  
**MANTENIMIENTO TECNICO INTEGRAL**  
 de Cardone Hnos. **SRL**  
 2 de septiembre. Día de la Industria.  
 Desde el lugar que nos toca ocupar,  
 apostamos al crecimiento de la Industria.  
 Taller y oficina: 177 e/ 37 y 38 • BERISSO • Telefax: 462-1074  
 www.mti-srl.com.ar • mtisrl@mti-srl.com.ar

**2 de Septiembre**  
 ADHERIMOS AL DÍA DE LA INDUSTRIA  
  
**TALLER NAVAL**  
**COOPERATIVA DE TRABAJO LTDA.**  
 MECANICA LIVIANA Y PESADA - CALDERERIA  
 DOBLADO DE CAÑOS Y CHAPAS - REFRIGERACION  
 ELECTRICIDAD - BOBINADOS - TRANSPORTES Y GRUAS  
**TORNO VERTICAL** **TORNO PARALELO** **ALESADORA**  
 1.800 mm de volteo hasta 10 mts. c/puntas 1.200 mm de altura  
 Av. del Petróleo Argentino N° 4120 / Tel: 461-1112 / Fax: 461-2560 / info@tallernaval.com.ar



# EL CHAPARRAL

RESTAURANT & PARRILLADA ARGENTINA

## MEDIODÍAS DE LOCOS

¡Menú ejecutivo  
a sólo **\$120!**\*

De martes a viernes al mediodía,  
vení a disfrutar de un riquísimo  
almuerzo con plato principal y bebida.

\* Incluye servicio de mesa. No válido en días feriados.



¡Festejá en  
**El Chaparral!**

Consultá por cumpleaños, agasajos,  
casamientos y despedidas.

## SHOWS EN VIVO

Todos los sábados por la noche, te esperamos para  
disfrutar de los mejores espectáculos en vivo.

### PRÓXIMOS SHOWS

Sábado 3/9 **Ricardo Parisi**

Sábado 10/9 **Laura Poggio**

Derecho a espectáculo: \$30

.....  
Viernes 9/9

¡Festejamos el  
**Día del Maestro!**  
con show para bailar

**MENÚ:** Parrillada + papas fritas y ensaladas, postre  
helado almendrado + show y servicio de mesa:

**\$ 200 \***

\* no incluye bebida. Pago únicamente en efectivo.

7 esquina 164 • Berisso | TELÉFONO 464-3579

# Se celebraron los 25 años de la independencia ucraniana

El miércoles, la comunidad ucraniana local conmemoró los 25 años de la independencia de Ucrania con un acto que se desarrolló en el Monumento a los Inmigrantes, ubicado en el Centro Cívico.

Al pie del monumento, referentes de las instituciones convocantes -las asociaciones Prosvita y Renacimiento, la parroquia greco-católica Nuestra Señora de la Asunción, la Iglesia Autocéfala Ucrania Santísi-

ma Trinidad y el Colegio Nuestra Señora del Perpetuo Socorro- se congregaron para celebrar y reafirmar la Independencia de Ucrania.

Tras la entonación de los himnos argentino y ucranio, el presidente de Prosvita Berisso, Luis Witoszynski se refirió a la importancia de la fecha, para dar paso al Ingeniero Juan Diduch, quien compartió una referencia histórica sobre los acontecimientos previos y pos-

teriores de la Declaración de Independencia.

Luego el intendente Jorge Nedela tomó la palabra para felicitar a los ucranianos y sus descendientes por la fecha, resaltando la importancia de la libertad de las naciones.

De la celebración participaron además la Reina Provincial del Inmigrante, la ucraniana Anzhela Vostretsova; la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Eugenia

Martínez; el coordinador de Colectividades, Juan Ignacio Fourment Kalvelis; la coordinadora de Políticas Migratorias, Ángela Herrera; el Juez de Paz Dr. Emilio Piescorovsky, funcionarios municipales, concejales y abanderados de ambas instituciones ucranianas.

Cabe recordar que el Acta de Declaración de Independencia de Ucrania fue aprobada por el parlamento de dicha nación el 24 de agosto de 1991.



El documento declaró a Ucrania estado independiente y democrático y fue firmado luego por un Referéndum celebrado

el 1º de diciembre del mismo año, donde más del 90 % de la población del país apoyó el Acta.

## Lituanos y alemanes de Berisso compartieron experiencia porteña



El domingo, se llevó a cabo en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires el evento "Buenos Aires Celebra Lituania y Austria" que congregó en Avenida de Mayo y Bolívar a miles de visitantes que disfrutaron de stands de comidas típicas y artesanas.

La Sociedad Cultural Lituaniana Nemunas estuvo presente con sus tres cuerpos de danzas: el conjunto infantil "Skaidra"; el juvenil "Nemunas" y el de jóvenes-adultos "Griaustinis" junto a

la orquesta de música de la institución. Al mismo tiempo, atendió un stand gastronómico donde se pudo degustar kugelis, bondiola de cerdo con kopūstai, virtiniai, la cerveza artesanal 'Kaunas', entre otras exquisiteces, y ofreció otro stand cultural con artesanías.

Por su parte, la Sociedad Lituaniana Mindaugas participó presentando al conjunto juvenil y el coro homónimos, además de un stand gastronómico.

También fue de la partida el

conjunto de danzas alemanas "Edelweiss" del Club Germano Argentino de La Plata y Berisso, que bailó tanto en el escenario central como en el alternativo.

Al finalizar el encuentro, se realizó sobre Avenida de Mayo un multitudinario "Polka Op Op", uniendo a más de doscientos bailarines.

Como todos los 'Buenos Aires Celebra', el evento fue organizado por la Subsecretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural de la CABA.

### REDACCIÓN ABIERTA

## De la Colectividad Albanesa de Berisso

Debido a la nota publicada en la sección Redacción Abierta el viernes 26 de agosto de "El mundo de Berisso", redactada por un miembro de la comisión de la Colectividad Albanesa de Berisso sin el debido acuerdo del conjunto, creímos necesario corregir y comunicar los hechos sucedidos basándonos en verdades, con el consentimiento de la mayoría de los miembros de comisión y sin ofrecer opiniones meramente personales.

Si bien actualmente no hemos resuelto por completo las cuestiones administrativas y burocráticas, debemos mencionar que el avance en los últimos años ha sido exitoso. Siempre actuando de manera legal, mediante el diálogo y sobre todo con respeto.

Tanto la comisión actual de la AEE como el representante municipal, nos han facilitado los mayores avances, entre ellos: el asesoramiento legal, la presentación del ballet en la 39ª Fiesta Provincial del Inmigrante, la presentación de la Reina con

participación activa, la administración del puesto de comidas típicas durante el primer fin de semana (24 y 25 de septiembre), noche de tango (23 de septiembre) y noche de folklore (30 de septiembre), además de la participación en el desfile del corriente año y otros eventos dentro y fuera de la ciudad.

El conjunto de baile (Ballet Bashkimi) fue formado en el año 2012 y por aquel momento no superaba los 8 integrantes. Felizmente, con el correr de los meses y luego de la presentación oficial en la cena de elección de reinas llevada a cabo en el salón Villa San Carlos, el número de bailarines fue incrementándose. No solo el ballet creció, sino también el número de familiares y simpatizantes de la colectividad.

Los ensayos comenzaron en un local, una iglesia, hasta llegar a conseguir el salón de la Sociedad Italiana "Ital Lazio" tiempo después, lugar en el que además de ensayar se llevaron a cabo fiestas y reuniones de interés general para el conjunto.

No hemos realizado hasta el momento celebraciones patrias y mucho menos en domicilios particulares. Cada actividad fue realizada a pulmón, agradeciendo la buena voluntad de los colaboradores.

Estamos a favor del trabajo por y para el conjunto. Repudiamos todo tipo de actitud y actividad individualista, autoritaria y falta de códigos. Promovemos el respeto, el trabajo en equipo, el diálogo, y sobre todo el amor y la pasión por lo que hacemos. Es un trabajo totalmente desinteresado y la mayor recompensa es la felicidad de cada uno de los integrantes de nuestra institución; el placer de saber que damos lo mejor de nosotros para llevar a la colectividad al lugar que realmente merece, con equívocas humanas pero siempre con las mejores intenciones.

Pedimos disculpas a la Asociación de Entidades Extranjeras y al representante municipal por el hecho sucedido y agradecemos inmensamente la ayuda que nos han brindado.

**Alejandra Desimone**  
 Presidente de la Colectividad Albanesa de Berisso  
 (Mat. 41.840)  
 DNI 23.336.966

En un año de cambio y de enormes expectativas a la espera de que se corrija el rumbo y con las ilusiones de siempre

**¡FELIZ DÍA DE LA INDUSTRIA!**



**Cámara de Comercio e Industria de Berisso**

Una Cámara democrática y de puertas abiertas

COMISIÓN DIRECTIVA



**SEGUTECNICA**

Global Industrial Protection

**SEGURIDAD & FERRETERÍA INDUSTRIAL**

Insumos Industriales • Seguridad Industrial • Gases y Electrodo  
 Indumentaria laboral • Máquinas y herramientas • Recarga de matafuegos

**2 de septiembre - DÍA DE LA INDUSTRIA**  
 SALUDAMOS A LAS INDUSTRIAS DE LA REGIÓN

4 (Río de Janeiro) N° 2901 esq.151 • BERISSO • Tel.: 461-7129  
 Av. 44 N° 4459 (e/184 y 185) • L. Olmos • LA PLATA • Bs. As. • Tel: 496-2493  
 ENSENADA: Oficina de Ventas | Tels.: 421-4701 / 489-4869

LA VILLA VENCIO 2 A 1 A ALMIRANTE BROWN

# Un debut que entusiasma al pueblo celeste



Villa San Carlos inició de manera inmejorable el nuevo torneo de la Primera B Metropolitana, dando cuenta en su estadio de Almirante Brown, equipo al que derrotó por 2 a 1 con los goles de Jorge Chiquilito a los 29 minutos del primer tiempo y Nahuel Fernandes Silva a los 12 del complemento. Para la visita desmontó Leonardo Heredia a los 46 de la segunda etapa.

Triple fue el motivo de alegría para el pueblo celeste ya que por un lado fue la primera victoria en el historial ante este rival, que se había vuelto una 'sombra negra'; a la vez se quebró una racha de seis años sin poder ganar en el inicio de un torneo de la categoría y, por sobre todas las cosas, se comenzó la suma de puntos para cumplir el primer gran objetivo para el villero que es evitar problemas con el promedio de los descendidos.

El partido comenzó con gran movilidad por parte de la visita, que sorprendió a los celestes. Por eso, los matanceros fueron durante algunos minutos

protagonistas, sobre todo con las intervenciones de Heredia y Colombini. Así, no sorprendió que la primera jugada de peligro fuera para el 'Mirasol' y que el propio Heredia forzara a una salvada de Gastón Sessa, que tuvo a su favor el rebote en el palo tras un remate de Guillermo Ocampro.

La respuesta del villero llegó a los 15 minutos de juego con una buena jugada colectiva por el sector izquierdo de la cancha que hilaron Gabriel López y Jorge Chiquilito. Tras una serie de toques entre ambos jugadores, López habilitó a Fernández Silva quien remató al arco de manera débil, por lo que Migliore pudo controlar sin dificultad.

Para ver una llegada de peligro a favor del equipo de Berisso hubo que esperar hasta casi la media hora de juego, donde los dirigidos por Pablo Morant dieron el gran golpe con una jugada preparada entre Romea, Fernandes Silva y Chiquilito. Este último remató al ángulo que defendía Migliore, que nada pudo hacer para evitar la caída de su va-

lla. San Carlos se ponía así en ventaja.

A partir del gol, el partido se hizo aún más parejo y ya casi no fueron inquietados los arqueros, por lo que los equipos se fueron al descanso con la mínima ventaja para la Villa, que en el balance de esos 45 minutos iniciales solo fue superior a Almirante Brown en la contundencia que tuvo para definir ya que en el juego no logró prevalecer.

En el complemento, obligada por el resultado, la visita se adelantó unos metros y salió a buscar el empate, por lo que los de Morant se pararon para aprovechar la contra. Con solvencia, los del fondo celeste respondieron con acierto y Sessa tuvo poco trabajo.

A los 12 minutos y en lo que fue la primera llegada clara de la segunda parte, el celeste volvió a ser contundente a partir de una contra perfecta que encabezó el debutante Romea, quien habilitó a Chiquilito. Pese a que el remate del delantero se estrelló en el palo, el rebote fue capitalizado por Fernandes Silva, quien siguió la jugada y pudo marcar poniendo el partido 2 a 0.

El experimentado DT de la fragata, 'Beto' Pascutti, intentó cambiar la historia en el Genacio Sálice y posicionó a su equipo en una ofensiva decidida, por lo que se expuso bastante en defensa. Sin embargo, San Carlos no pudo aprovechar las instancias que tuvo para sellar el partido.

Sobre el final y con el encuentro ya definido a favor de

los berissenses, una desinteligencia entre Mantovano y Slezack dejó a Heredia mano a mano con Sessa y el delantero de Isidro Casanova definió con categoría. El gol solo sirvió para decorar el resultado, ya que no quedaba tiempo para que el visitante intentara ir por el empate.

Ahora el pensamiento del plantel celeste está puesto en el objetivo de sumar unidades ante Defensores de Belgrano, equipo al que enfrentará por la segunda fecha del certamen. El partido se jugará este sábado desde las 15:30 y se televisará por la señal TyC Sports.

## LA SÍNTESIS

### Villa San Carlos 2

Gastón Sessa; Franco Mantovano, Federico Slezack, Ezequiel Aguirer, Emanuel Tarabini; Gonzalo Raverta, Leonardo Morales, Gabriel López, Nahuel Fernandes Silva; Jorge Chiquilito, Joaquín Romea. DT: Pablo Morant

### Almirante Brown 1

Pablo Migliore; Maximiliano Serrano, Facundo Gómez, Jossimar Mosquera, Blas García Moreno; Marcelo Vega, Jorge Serrano, Ignacio Carruega, Guillermo Ocampo; Leonardo Heredia, Ignacio Colombini. DT: Alberto Pascutti

Goles: PT 29' Jorge Chiquilito (VSC); ST 12' Nahuel Fer-



nandes Silva (VSC), 46' Leonardo Heredia (AB)

Cambios: En Villa San Carlos, M. Sen por J. Romea, G. Maciel por N. Fernandes Silva, N. Cabrera por G. López; en Almirante Brown, A. Seguel por I. Caruega; S. Matos por M. Serrano

Árbitro: Américo Monsalvo  
Estadio: Genacio Sálice

Silva y Joaquín Romea jugaron desde el inicio del encuentro, mientras que Nicolás Cabrera solo jugó unos pocos minutos en el complemento. En líneas generales todos cumplieron con las expectativas en ellos depositadas y tuvieron un nivel más que aceptable, lo que permite avizorar un buen futuro para el equipo, de sostenerse el nivel.

## LLEGÓ CAMPOZANO

### EL SÁBADO, ANTE EL DRAGÓN DEL BAJO

El formoseño tiene 31 años y éste será su segundo paso por la entidad de Berisso, en la que ya estuvo en 2010. Su experiencia también tiene que ver con el paso por distintos equipos del ascenso argentino como Deportivo Morón, Colegiales y Central Córdoba. El jugador viene de jugar en Platense y antes también tuvo un paso por el exterior, ya que jugó en Dinamo de Tirana en Albania; Municipal Iquique de Chile y San Luis de Quillota, también en el país trasandino.

### LOS REFUERZOS CUMPLIERON

Fue bueno el debut para los refuerzos villeros en esta temporada. Emmanuel Tarabini, Gabriel López, Nahuel Fernandes



Te esperamos en:  
15 n° 3085 entre 154 y 155 - Berisso  
Tel: (0221) 461-5576  
www.mueblesbowen.com.ar  
mueblesbowen@yahoo.com.ar  
facebook.com/bowen.muebles

Horario de Atención:  
Lunes a Viernes de 8 a 12 hs y 14 a 18 hs.  
Sábados de 8 a 12 hs.





**Asesoramiento personalizado  
Diseño 3D  
Presupuestos sin cargo**

## 2 de septiembre - ADHERIMOS AL DÍA DE LA INDUSTRIA



**TALLER INTEGRAL  
CALDERERIA  
ELECTRICIDAD  
MECANICA**

- CONSTRUCCIONES SOLDADAS, ESTRUCTURAS, CALDERERIA, ETC.
- CONSTRUCCION DE CONJUNTOS ARMADOS DE GRANDES MAQUINAS, PIEZAS ESPECIALES O COMPONENTES DE EQUIPOS, FABRICADOS BAJO PLANO.
- REPARACION DE GRANDES EQUIPOS MECANICOS, CONJUNTOS ARMADOS O COMPONENTES.
- REPARACION DE MOTORES ELECTRICOS DE CORRIENTE ALTERNA Y CONTINUA: REBOBINADOS Y SUSTITUCION DE ELEMENTOS.
- MECANIZADOS PESADOS O SEMIPESADOS, DESDE ELEMENTOS DE POCO PORTE A ELEMENTOS DE 5 TN.
- MANTENIMIENTO MECANICO Y ELECTRICO IN SITU, ATENCION DE PARADAS PROGRAMADAS, ALINEACION DE CONJUNTOS ROTANTES.
- BALANCEO DE CONJUNTOS ROTANTES EN NUESTRAS INSTALACIONES HASTA 1000 KG. MANTENIMIENTO DE PUENTES GRUAS.
- CONSTRUCCION Y MONTAJE DE CAÑERIAS, SOLDADAS O ROSCADAS

**Calle 12 N° 695 (e/ 128 y 129) - Berisso - Telefax: (0221) 483-9773 / 425-2568 - E-mail: ticem@ticem.com.ar**

ANSIEDAD LUEGO DE LA TORMENTA QUE FRUSTRÓ LA FECHA

## Verón y Alayes entrenaron en la Cebra y esperan la oportunidad para debutar



Juan Sebastián Verón vuelve al fútbol y la novedad causó un tremendo revuelo a nivel mundial, un 'terremoto' que tuvo su epicentro en Berisso, ya que el actual presidente del 'Pincha', acompañado por otro ex-campeón con Estudiantes, Agustín Alayes, participó de su primer entrenamiento con el plantel de Estrella de Berisso.

Ambos entrenaron junto a sus nuevos compañeros en el predio de 8 y 169 por más de una hora, en presencia de más de 100 curiosos y seguidores fervientes.

Alayes fue el primero en llegar y luego de charlar con algunos jugadores del plantel albino, esperó la llegada de 'la Brujita', quien asistió al entrenamiento con puntualidad.

Sin muchos rodeos, ambos recibieron de la mano del presidente Carlos Crisci las camisetas oficiales número 11 y 6 que utilizarán cada vez que jueguen y luego se cambiaron y salieron rápidamente a entrenar a las órdenes del preparador físico y bajo la mirada del DT Christian Serrano.

Luego de encarar algunos ejercicios pre-competitivos y algunos trabajos físicos, el plantel hizo fútbol y los ex-pin-

chas participaron a lo largo de todo la práctica.

El trabajo estuvo separado en tres bloques de 20 minutos cada uno y Alayes jugó de zaguero, mostrando toda su experiencia y capacidad. Verón lo hizo como volante central ligeramente volcado a la derecha y fue el armador de juego, mostrando cierta falta de fútbol pero manteniendo una técnica impecable. Su pegada, intacta, fue sin dudas lo que más entusiasmó al público presente y a sus nuevos compañeros; es que en un tramo de la práctica metió un par de cambios de frente de más de 30 metros con increíble precisión, lo que provocó el aplauso de los hinchas. Ambos también dieron muchas indicaciones y alentaron a sus compañeros en todo momento.

La práctica fue absolutamente inusual para un equipo liguista ya que detrás del arco que da a los vestuarios se pudo observar no menos de una decena de medios, varios de ellos de cadenas internacionales que registraron cada paso de Alayes y fundamentalmente de Verón.

Al término de la jornada,



los periodistas se abalanzaron sobre los dos refuerzos de la Cebra, y allí el presidente pincha fue contundente en su declaración en cuanto a las expectativas para el torneo liguista. "Uno cada vez que compite lo hace para ganar. La idea es sumar de a tres en el próximo partido. Si se puede salir campeón, mucho mejor", definió.

El ex-volante de la Selección, Internazionale de Milan, Lazio, Chelsea y Manchester United, dejó en claro que jugará solamente de local y cuando

la tarea en Estudiantes 'le dé un tiempo libre'.

Sin embargo, pretende que el equipo luche el título. "Aportaré desde donde pueda y con el tiempo que disponga. Esto se juega para ganar y vini-mos a eso", avisó Verón.

### DEBUT POSTERGADO

El esperado debut de Juan Sebastián Verón y Agustín Alayes iba a producirse el pasado sábado. Sin embargo, las fuertes lluvias que asolaron a la



ciudad impidieron jugar la 3ª fecha del torneo Clausura de la Liga, por lo que la jornada entera fue reprogramada para este fin de semana.

La mayoría de los partidos se jugará el sábado, pero al cierre de esta edición, Estrella esperaba repuesta positiva a su pedido de pasar su partido ante San Lorenzo de Villa Castells para el domingo, ya que Estudiantes de La Plata juega el sábado y Verón se perdería el encuentro. Si la autorización llega, el domingo Verón y Alayes estarían en con-

diciones de debutar con la camiseta de Estrella.

El programa completo de la 3ª jornada liguista es el siguiente: Everton - CF Ringuelet; CRIB - ADIP; Círculo Cultural Tolosano - Peñarol Infantil; Cruzú Cuatía - Villa Montoro; Asociación Coronel Brandsen - CRISFA; Porteño - Romerense y Asociación Nueva Alianza - San Martín. A esos partidos, a disputarse el sábado, se le sumará el de Estrella vs. San Lorenzo de Villa Castells, sábado o domingo a las 15:30.

## Jugadores de Villa San Carlos junto a Amigos de Corazón

Titulares del elenco villero realizaron la semana pasada una visita a la sede de "Amigos de Corazón", organización local que trabaja para la integración de chicos con capacidades especiales. El objetivo del encuentro fue el de compartir merienda y juegos.

La comitiva villera estuvo integrada por los jugadores Gonzalo y Mauro Raverta, Federico Slezack, Ezequiel Aguirce y Pablo Miranda,

quienes al llegar respondieron a varias preguntas sobre su actividad y gustos deportivos.

La jornada continuó con la demostración de algunas habilidades de los chicos y culminó en el patio cuando los integrantes del plantel villero se sumaron con unos 'toques'. Para finalizar la jornada los visitantes recibieron de mano de los chicos un distintivo que los acredita como 'Amigos de Corazón'. Finalmente, los re-



ferentes del plantel recibieron un cerrado aplauso cuando, antes de retirarse, entregaron una camiseta villera autografiada.

Irene Domínguez, responsable de la institución, agradeció el gesto de los jugadores, así como la presencia del concejal Darío González.

## MONTEVIDEANA

### ALQUILER DE VAJILLA PARA EVENTOS



f /montevideanavajilla

☎ 0221 15 481 9432



Alojamiento permanente y Hogar de día

12 n° 4160  
tel. 464-7080  
Berisso

La mejor comida y atención. Visítenos y compare

## Hogar Geriátrico Modelo

Todas las habitaciones con baño privado y luz natural  
Comedor / Sala de estar / TV  
Peluquería / Pedicura  
Psicoterapia grupal e individual  
Laborterapia / Actividades recreativas  
Controles médicos periódicos y de urgencia  
Proyección de películas  
Danzas folklóricas  
con el Profesor José Luis Redondo

## MERCERÍA LA NONA

### BOTONES-CINTAS-TOTORAS



-Insumos para Bijou

## OFERTAS EN LANAS

Calle 15 N° 4067 e/162Norte y 163 (Bss) - tel: 458 1309

## Basquetbolistas campeones en 'la Feliz'



Los basquetbolistas berisenses que participaron en el Torneo Internacional de Básquet "Open Sports", cosecharon dos campeonatos en las categorías Infantiles y Mayores NF. Los rivales fueron Retiro Básquet, Kimberley de Mar del Plata, Unión de Mar del Plata, SMATA e Independiente de Dorrego, a los que hubo que enfrentar en la modalidad 'todos contra todos' antes de disputar las finales. La

actividad se desarrolló en los gimnasios de Kimberley, Unión, Instituto Albert Einstein y el histórico "Once Unidos". Los planteleros berisenses estuvieron conformados por Pablo, Julián, Lucas, Leandro, Agustín, Braian, Ignacio, Franco, Emiliano, Rafael, Paul, Manuel, Nahuel, Dylan, Tomás y Valentín, mientras que el cuerpo técnico lo integraron Nazareno, Nahuel y Alberto "Tito" Reche.



## Atletismo Especial en los Juegos Bonaerenses



Cinco son los berisenses que participarán en Mar del Plata de las finales de los Juegos Bonaerenses en la categoría Atletismo Especial. La clasificación a esa instancia llegó luego de disputada la fase interregional en instalaciones del Centro de Educación Física N°2 de La Plata, de la que participaron representantes de las

escuelas de Educación Especial 501 y 502. En Menores, son finalistas Alan Amaral (80 metros, intelectuales); Daniel Morrel Husson (80 metros, visuales) y Leonardo Ayala (lanzamiento de Bala, PC), en tanto que en Cadetes integran el lote Melina González (lanzamiento de Bala, visuales) y Ariana Martínez (80 metros, PC).



## A otra fase en el básquet 3x3 de los Juegos Bonaerenses



El miércoles a la mañana, se desarrolló en el gimnasio de Estrella la competencia correspondiente a la etapa regional de la disciplina Básquet 3x3 de los Juegos Bonaerenses. La modalidad, cabe mencionar, se juega utilizando la mitad de la cancha, con tres jugadores por equipo y un límite de tiempo de 10 minutos.

En la categoría Cadetes Masculinos, el representante del Club Hogar Social accedió a la próxima instancia tras vencer a La Plata y Coronel Bradn. Por su parte, las chicas de Estrella de Berisso consiguieron lo propio, imponiéndose en las categorías Menor y Cadetas a los equipos de La Plata. La etapa interregional se dirimirá también en Berisso el viernes 9 de septiembre.



**SOLUCIONES METALÚRGICAS  
PINTURA EN POLVO**

*Acompañando al  
Día de la Industria*



**Pintura en polvo - horneado hasta 12m<sup>3</sup>. 2 cabinas de pintura  
Balancinado - Soldadura MAG / Punto  
Trabajos en chapa y alambre - Desarrollo de productos  
Estructuras - Tableros**

**Polígono Industrial Berisso Sector Industrial Planificado**  
Edificio 88 p.b. Tel.:(0221)464-1784 Calle 42 y 172 Los Talas  
**patsolmet@yahoo.com.ar**

**SAMOS**  
BOMBONERÍA  
REGALERÍA

4 DE SEPTIEMBRE  
**DÍA DE LA SECRETARIA**

**Cerveza Artesanal  
Vinos  
Licores  
Whisky  
Delicatessen**



**Av. Montevideo N° 1317 e/ 15 y 16  
Tel: 221 461-3652  
BERISSO**

# Un marco especial para semifinal de Argentino de Ajedrez Amateur



El pasado fin de semana, se disputó en Berisso la semifinal de un torneo Argentino de Ajedrez Amateur, evento organizado en conjunto por la Dirección municipal de Deportes, el Centro de Fo-

mento Unión Vecinal y el Circuito Chessniacs. Las partidas se desarrollaron en las instalaciones de Casa de Cultura, que por esos días alojó la muestra "Postales de Berisso", lo que sin dudas le dio

un marco especial al evento.

La competencia fue por sistema suizo a 6 rondas y el ritmo de juego fue de 60 minutos por jugador más 30 segundos de adición por jugada. Como responsable de la fiscalización estuvo el Árbitro Nacional de la Federación Argentina, profesor Adolfo D'Ascanio.

La competencia clasificó a los ganadores a las Finales Nacionales de las categorías Sub 1700 (y no rankeados), Sub 2000 y Sub 2200. Asimismo, fue válida para el ranking internacional de ajedrez (ELO) y otorgó una plaza al ganador para disputar la Final Chessniacs 2016, torneo cerrado que juegan los mejores de este circuito anual de Capital y GBA.

En cuanto a resultados,



Lautaro Salinas se adjudicó el Chessniacs Berisso y clasificó a la Final de ese circuito a disputarse a fines de Noviembre en Buenos Aires. El chubutense oriundo de la localidad de Rawson, que estudia Física en la UNLP, clasificó además a la Final Argentina Amateur Sub2000. El segundo lugar fue para Jorge Pérez Grizia y el tercero para el juvenil Ariel Veliz.

# Finalistas de los Juegos en fútbol especial femenino

El equipo de fútbol especial femenino bautizado "Las Leonas" y perteneciente a la Escuela Municipal de la disciplina, clasificó a las finales de los Juegos Bonaerenses en la categoría. Las chicas ganaron el pasaporte a Mar del Plata tras derrotar a Magdalena en un partido disputado en el camping del Sindicato de Trabajadores Municipales, en Los Tallas.





**PROMO ANIVERSARIO**



**EL KILO**  
**\$150**

TODOS LOS SABORES.  
TODOS LOS DIAS.

Valida sólo para pote de kilo. No válida en línea de pastres.

EL CLÁSICO PLACER BERISSENSE  
CUMPLE 40 AÑOS. TE INVITAMOS  
A FESTEJAR CON NOSOTROS!

GÉNOVA CASI MONTEVIDEO  
**464-3506**

**40 años**  
1976-2016



**NUEVA YORK**



**Unión Platense**  
**Línea 214**

Transportamos lo más valioso.

Acompañando el crecimiento de Berisso,  
Capital Provincial del Inmigrante.

**Parrilla El Pampa**

Salón Comedor

El mejor ambiente familiar

sábado 3

**Jorge Manarino**



**Show en vivo**

UNICO EN BERISSO  
cerveza tirada

HAGA SU RESERVA PARA  
**EL DÍA DEL MAESTRO**  
10 Y 11 DE SEPTIEMBRE SHOW

**WiFi** TODAS LAS TARJETAS  
DE CREDITO Y DEBITO

**464 0670 / 461 7631**  
Nextel: **657\*4194**

Lunes y martes CERRADO

Local para atención mostrador y Delivery  
**30 esquina 166 - Berisso**

**ARB**

**SERVICE - REPUESTOS**

Heladeras - Lavarropas - Secarropas - Microondas  
Instalación y Service de Aire Acondicionados  
Matriculados para refrigerante R410 A














Aceptamos Tarjetas débito y crédito




**Montevideo 447 e/6 y Carlos Gardel - 15 507 8466 / 464 5624 / ID 806 \*5679**

# de la Plaza Almafuerte

Tu mercado de ahorro

158 N° 589 entre 7 y 8 - Berisso

*...de la Plaza Almafuerte*



**Acercate a buscar la familia de productos**

**Día**



CAYÓ ANTE BANCO PROVINCIA POR 71 A 62

# Nueva derrota de San Carlos en básquet

Por la cuarta fecha de la zona A-2 de la APB, el primer equipo del "Cele" cayó como local ante Banco Provincia por 71 a 62. Los dirigidos por Iván Castelli continúan sin levantar cabeza y se quedaron con las manos vacías, pese a ir ganando gran parte del encuentro y demostrar algunos pasajes de buen nivel.

El partido comenzó muy parejo, con ambos equipos insistiendo en forzar el juego in-

terno y los rompimientos. Tras los primeros diez minutos de juego, la visita se fue al frente 17 a 16.

En el segundo cuarto se mantuvo esa tendencia, pero con menor goleo, en parte por ajustes defensivos de ambos equipos y también por rotación de jugadores. Al entretiempo, el conjunto "bancario" se iría 31 a 28 arriba.

El tercer período mostró lo mejor de la Villa, que sin jugar

de manera excelente pero aprovechando la poca efectividad de Banco y corriendo para anotar tantos fáciles (con un gran parcial de los juveniles Lautaro Palacios y un triple contra la chicharra de Tobías Kuligowski), entró a los últimos diez minutos de juego adelante por 56 a 44.

Sin embargo, todo lo que había salido bien en el tercer chico, estuvo negado en los últimos minutos. Banco Provin-

**LA SÍNTESIS**

**Villa San Carlos 62**  
Lucas Pujol 4; Demian Fulgencio 8; Javier Bareiro 12; Pablo Marini 22 e Iván Buszczak 2 (FI); Lautaro Palacios 4; Tobías Kuligowski 6; Cristian Schreiber 2; Juan Manuel De Rosa Holubycz 2; Andrés Berruet y Jonathan Ivanoff Petroff. No jugó: Tomás Re. **DT:** Iván Castelli

**Banco Provincia 71**  
Alonso 5; Hermida 13; Sansimoni 30; Tangredi 5 y De Girolamo 12 (F.I.); Rentería 2; Suárez 4; Vieira; Crespo y Cuellar. No jugó: Del Fabro. **DT:** Ricardo Conti

**Parciales:** 16-17; 28-31 (12-14); 56-44 (28-13); 62-71 (62-27)

**Cancha:** "Javier Murolo" (Villa San Carlos).  
**Árbitros:** Matías Dell'Aquila y Leandro Pi

cia salió a quemar las naves para evitar que San Carlos liquide el juego y no solo volvió a estar

en juego, sino que pasó al frente y estiró una ventaja de 9 tantos. La Villa solamente anotó mediante 3 tiros libres de Marini y un triple de Kuligowski.

Pero esos tantos fueron muy pocos para un conjunto bancario que estuvo en racha con un Julián Sansimoni que marcó gran parte de sus 30 puntos en el último cuarto.

La derrota fue un puñal para los jugadores villeros, no solo por el hecho de perder sino por la manera en que se les fue

## Gran triunfo ante el "Lobo" en Maxi-Básquet

Por la tercera fecha de la zona "B" del torneo clausura de Mayores de 35 años, San Carlos superó a Gimnasia 71 a 56. Los dirigidos por Gabriel Kryviña y Sergio Batvinis lograron cerrar esta etapa del certamen en el primer lugar de su zona, y si bien esperan algunos resultados, confían en principio en jugar la siguiente fase con Universidad (líder de la zona "A") y Banco Provincia (segundo del grupo "B"), restando por conocer el segundo de la zona de Universidad.

un partido que tenían casi dominado, con un bajo rendimiento en el momento clave del partido.

Por una nueva fecha, los dirigidos por Iván Castelli recibirían al cierre de esta edición a Círculo Policial, buscando llegar a su segunda victoria y alejarse de los puestos de abajo.

## Jornada irregular para las inferiores

El sábado por la tarde, las categorías menores a cargo de Emiliano Grosso recibieron a Deportivo La Plata. Los infantiles cayeron por 45 a 26, los cadetes salieron triunfantes 72 a 31, mientras que los juveniles perdieron 64 a 56.

Este sábado, visitarán a Hogar Social. Desde las 14:30 jugarán los infantiles, a las 16:00 harán lo propio los cadetes, mientras que los juveniles verán acción a las 17:30.

El domingo por la mañana, las categorías formativas diri-

das por Emanuel Piazzese y Angelina Otarán recibieron a Universitario, con victoria de los pre-infantiles por 52 a 50. Este domingo visitarán a Meridiano V°. A las 9:30 darán el salto inicial los pre-mini, una hora más tarde jugarán los mini, mientras

que los pre-infantiles cerrarán la jornada a las 11:30.

Por su parte, los Sub-21 al mando de Yonathan Rodríguez perdieron ante Deportivo por 71 a 66. Este domingo, recibirán a Meridiano V° desde las 20:00 en el gimnasio de Montevideo y 25.

TRES FECHAS SIN TRIUNFOS PARA LOS DE 'LA BAJADITA'

## Sin encontrar el rumbo, el CEYE cayó ante Penitenciario

Se jugó el viernes a la noche la cuarta fecha del torneo Clausura de la zona B2 de la APB. En ese marco, el CEYE volvió a sufrir una derrota en el minuto final, esta vez como local ante Círculo Penitenciario por 60 a 59, sumando su tercera caída consecutiva.

En los primeros minutos del cuarto, los de Berisso se mostraron más activos, con un buen arranque de sus dos pivots Alejo Zibana y Andrés

Noetzly. Tras adelantarse en el marcador 9 a 5 y promediando el parcial, empezaron a ganar terreno las imprecisiones y Penitenciario, de la mano de su escolta Vaudagna, pudo cerrar a apenas un punto.

La paridad se mantuvo durante todo el segundo capítulo, que tuvo al conjunto de Valenti más eficiente desde la línea de tres (2 conversiones de Carlos Rainski y 1 de Lucio Casassa). Por el lado de la

visita, continuó siendo vital el accionar de Martín Vaudagna (9 puntos en el cuarto), bien secundado por Nazareno Lannusse. La última jugada fue de 3 segundos para Penitenciario, que tomó una carrera de mitad de cancha hacia el aro, pero se quedó sin tiempo para tirar, por lo que el descanso llegó con igualdad en 32.

En el reinicio de las acciones el CEYE se mostró más despierto en ataque, mo-

viendo bien el balón, al punto de que Pedemonte se vio obligado a pedir tiempo muerto para tratar de reposicionarse tras un parcial 9-4. De ahí en adelante, las defensas se hicieron más duras, multiplicando roces y faltas, incluidas faltas técnicas en ambos equipos. Los estudiantiles cerraron mejor el cuarto nuevamente a raíz del buen juego interno de Noetzly y Zibana (10 puntos entre los dos), entrando tres puntos arriba al último cuarto.

Sería este último período el más duro, con alternancia en el dominio y aciertos al aro. A mitad del cuarto, los de Berisso llevaban cinco de diferencia, pero tres errores consecutivos de sus jugadores

externos hicieron que Penitenciario emparejara el tanteo. Con igualdad en 56, Vaudagna encestó dos libres, forzando el tiempo muerto pedido por Valenti. Quedaban dos minutos y el tanteador no se movía, por errores en foul-les que tiraron los de 'la Baja-

ditá' y nerviosismo en el ataque de Penitenciario. A 11 segundos del final, la visita marchaba al frente 61 a 60. La última bola fue para el CEYE, que no pudo habilitar a sus internos y tuvo que probar de tres a través de Pablo Damia, sin suerte.

**LA SÍNTESIS**

**CEYE 59**  
Pablo Damia 6; Iván Verbichi 2; Lautaro Alfí 2; Alejo Zibana 10 y Andrés Noetzly 16 (FI); Carlos Rainski 9; Jorge Rubio 6; Agustín Lukac 4; Lucio Casassa 4; y Tomás Bejger. **DT:** Lautaro Valenti.

**Círculo Penitenciario 60**  
Pérez 2 (X); Vaudagna 21; Di Fiore 12; Lannusse 10 y Kelly 6 (FI); Lajva 2 (X); Agostino 7; Lesona; Riecken; Visconti y Kedak. **DT:** Santiago Pedemonte.

**Parciales:** 11-10; 32-32 (21-22); 46-43 (14-12); 59-60 (13-19).

**Árbitros:** Antonio Núñez - Héber Capra.  
**Estadio:** Alejandro "Koky" Piesciorovsky (CEYE).

## Escuela de Softbol

El martes, la Dirección municipal de Deportes comenzó a inscribir a los interesados en sumarse a la Escuela de Iniciación Deportiva de Softbol, destinada a chicas y chicos desde los 13 años de edad. La pro-

puesta forma parte del programa "Escuela de Iniciación y Centros Especializados", dependiente de la Secretaría de Deportes de la Nación. Las clases estarán a cargo de los profesores Verónica Reyes y Da-

rió Almeida y se llevarán a cabo martes y jueves de 10:00 a 11:30 en el playón de 126 entre 89 y 90 y los miércoles de 16:30 a 19:30 en la Plaza 17 de Octubre (26 y 164).



### PIEDRAS - LAJAS

San Luis - San Juan - La Rioja - Medoza  
Zapala - Bariloche - Regulares e irregulares  
Ladrillos refractarios  
Rocas para jardines y cascadas  
Adoquines y porfidos

**PLACAS ENCASTRABLES DE PIEDRA**

BALAUSTRES  
BARANDAS

Atención comercial  
Lunes a Viernes de 8 a 18 hs.  
Sábados de 8 a 13 hs.

**CANTERA CITY BELL**

SUCURSAL BERISSO: 60 e/ 128 y 129 - Tel.: 425-2225  
info@canteracitybell.com.ar / www.canteracitybell.com.ar / www.facebook.com/canteracitybell

**HERRAJES** 7 (Génova) entre 166 y Montevideo

**12**

**HORARIO DE ATENCION**  
L. a V. de 9 a 12:30 y de 14 a 18:30 hs.  
Sábados de 9 a 13 hs.

Manijas  
Cerraduras  
Pasadores  
Bisagras  
Ruedas  
Ménsulas  
Fallebas  
Tornillos y bulones  
Soportes para tirantes  
Bisagras forjadas

GENERÓ PREOCUPACIÓN, PERO FUE INMEDIATAMENTE CONTROLADO

# Se registró principio de incendio en el quirófano del Hospital



El jueves de la semana pasada, la sala de quirófano del Hospital de Berisso fue escenario de un principio de incendio que logró ser rápida-

mente controlado a partir de la veloz acción de personal de mantenimiento, de Defensa Civil y Bomberos Voluntarios.



El episodio se inició luego de que un plafón entró en cortocircuito, afectando a todo el sistema de iluminación. El incidente produjo un des-

prendimiento del material encendido sobre un equipo de anestesia.

El Director del Larraín, Alfredo Zanaroni, observó

que afortunadamente 'no se tuvo que lamentar ninguna víctima', señalando que en el aspecto material, se vieron afectados equipos de anestesia que no tenían ni siquiera 24 horas de uso.

Al describir el procedimiento para responder ante el siniestro, el directivo afirmó que "gracias a la vocación de los bomberos y de quienes colaboraron, se pudo controlar el incendio casi de forma inmediata, a pesar de que el humo negro y denso parecía impenetrable".

El coordinador de Defensa Civil, Leandro Nedela, expresó por su parte que luego de hacer la evaluación correspondiente, se decidió cerrar

las ventilaciones internas para que el humo no se extendiera a otras áreas del nosocomio.

Zanaroni resaltó también la presencia de Alejandro Ravacca, asesor médico de la Dirección Provincial de Hospitales del Ministerio de Salud, quien se puso a entera disposición del Hospital en lo que respecta a la puesta nuevamente en valor del área afectada. En tal sentido, mencionó haber recibido también el llamado de autoridades del Consorcio de Gestión del Puerto La Plata, que a través de su presidente, José María Dodds, ofrecieron ayuda inmediata, poniendo a sus ingenieros eléctricos al servicio del nosocomio.

# Jóvenes de la AEE entregaron donaciones reunidas en Festival Infantil

Integrantes de la subcomisión de Jóvenes de la Asociación de Entidades Extranjeras visitaron recientemente el 'Taller de Biblioteca Viajera' que funciona en el ámbito de al Unidad Sani-

taria 16, en el CIC de Barrio Obrero, para entregar alimentos recibidos en carácter de donación durante un Festival Infantil de Colectividades que se realizara en la Media N°1.

Los jóvenes fueron recibidos por la Dra. Cecilia Pérez, responsable del centro sanitario, en compañía de colaboradores y de algunos de los chicos que habitualmente concurren al taller.

En un clima ameno, en el que se cruzaron agradecimientos, se acordó celebrar un próximo encuentro, para contar a los chicos que representa la Fiesta del Inmigrante.



**IMPRESION DE CDS**  
FIESTAS  
CONGRESOS  
15 508 4196

Escuchá todos los sábados de 12 a 15 hs.  
**Recordando el pago**  
por la 94.1  
Conduce: Miguel Moreno "el 5"

**GRACIAS SAN EXPEDITO**  
M.C.L.

**GRACIAS SAN EXPEDITO**  
M.C.L.

**Tienda Rosalia**  
NUESTRO LIDERAZGO, A TUS PIES

www.tiendarosalia.com.ar

INDUMENTARIA **ombu** ombu·aire·libre  
CALZADO **AMBOS en TELA ARCIEL**

9 Y 163 Berisso · 461-5514

El Juzgado de Faltas de la Municipalidad de Berisso, ha resuelto en autos "Tevez, Mabel Marta s/ Denuncia a Servicio Técnico" Expte. 4012-768-2016.- que "Aplicar a las denunciadas "Frávega S.A" y "AVH (servicio técnico)" la sanción de "Apercibimiento" (art. 73 inc. a), ley 13.133), a cada una de ellas por haber inasistido de manera injustificada a la audiencia de conciliación fijada en el presente expediente, en violación al art. 48 del Código de Provincial de Implementación de los Derechos de los Consumidores y Usuarios de la Provincia de Bs.As., Ley 13.133; con más la suma de doscientos sesenta pesos (\$260) cada una de ellas, en concepto de Tasa de Actuación Administrativa, la cual deberá ser abonada dentro del plazo de diez (10) día hábiles desde que la presente se encuentre consentida o ejecutoriada, solicitando la boleta correspondiente en la Mesa de Entradas del Juzgado de Faltas de la Municipalidad de Berisso, calle 11 N° 4454 de la ciudad de Berisso, acreditando el pago mediante la presentación del comprobante en estas actuaciones. Ello bajo apercibimiento de ejecución por vía de apremio (arts. 60,63,64,70,72,73 inc. b),77,80,85 y ccs. Ley 13.133)."

**F5 F5** CENTRO DE ESTUDIOS Y CAPACITACIÓN

## NUEVOS CURSOS

	<b>ASISTENTE DE FARMACIA</b> Miércoles de 19:00 a 21:00 hs. INICIO: MIÉRCOLES 14 DE SEPTIEMBRE	<b>16 clases de 2 horas</b> UNA CLASE POR SEMANA Inscripción \$ 250 + 4 cuotas de \$ 500
	<b>DISEÑO GRÁFICO</b> Lunes de 19:00 a 21:00 hs. Martes de 10:30 a 12:30 hs. Viernes de 16:30 a 18:30 hs.	<b>16 clases de 2 horas</b> UNA CLASE POR SEMANA Inscripción \$ 250 + 4 cuotas de \$ 500
	<b>PHOTOSHOP</b> Jueves de 14:00 a 16:00 hs. INICIO: JUEVES 15 DE SEPTIEMBRE	<b>16 clases de 2 horas</b> UNA CLASE POR SEMANA Inscripción \$ 250 + 4 cuotas de \$ 500
	<b>MOLDERÍA Y COSTURA</b> Jueves de 16:30 a 18:30 hs. Jueves de 19:00 a 21:00 hs. INICIO: JUEVES 15 DE SEPTIEMBRE	<b>32 clases de 2 horas</b> UNA CLASE POR SEMANA Inscripción \$ 250 + 8 cuotas de \$ 500
	<b>PROGRAMACIÓN PHP</b> Viernes de 16:30 a 18:30 hs. INICIO: VIERNES 16 DE SEPTIEMBRE	<b>16 clases de 2 horas</b> UNA CLASE POR SEMANA Inscripción \$ 250 + 4 cuotas de \$ 500
	<b>DIBUJO ARTÍSTICO Y CÓMICS</b> Viernes de 16:30 a 18:30 hs. Viernes de 19:00 a 21:00 hs. ABIERTA LA INSCRIPCIÓN	<b>16 clases de 2 horas</b> UNA CLASE POR SEMANA Inscripción \$ 250 + 4 cuotas de \$ 400

Calle 3 N° 1082 (e/ 54 y 55) La Plata  
**Teléfono (221) 314-4564** **f5** F5CentrodeEstudios [www.f5web.com.ar](http://www.f5web.com.ar)

## Este sábado, "La Cumparsita" presenta nuevo disco en Atenas

Este sábado a partir de las 20:00, la banda "La Cumparsita Rock 72" ofrecerá un show en el microestadio platense de Atenas (13 entre 58 y 59) para presentar su tercer disco "Máquina de sentimientos contra el viento".

El flamante trabajo, placa doble con 21 canciones propias, se grabó en Panda y Eco Estudio. Se trata de una producción independiente de la que participó como ingeniero de sonido Sebastián Perkal, con arte de "180 Ojos".

Integrada actualmente por Nazareno Michelini (batería), Emiliano Santillán (voz), Patricio Pisauri (guitarra), Gastón Tocho (armónica), Emmanuel Rodríguez (teclados), Federico Acebedo (guitarra), Matías Otonelo (guitarra) y Esteban Pe-



novi (bajo). "La Cumparsita" se formó en La Plata en 2001 y se gestionó siempre en forma independiente.

En su haber obran, además de este tercer disco, las placas "Todo en la estación (2004)" y "El misterio de lo sencillo" (2010), así como un DVD en vi-

vo que puede verse en YouTube.

Para conocer más acerca de su propuesta se puede visitar en Facebook la página 'cumparsita.rock1'. Las entradas pueden conseguirse en la boletería de Atenas y en Berisso están disponibles en el kiosco de diarios y revistas de Montevideo y 13.

## Lanzaperfume junto a Mostruo! y Thp

Este viernes, próximos a terminar su primer disco, los Lanzaperfume compartirán fecha con Mostruo! y Thp en el Raíces Bar de calle Nueva York y 169.

La banda integrada por Pablo

Altamiranda (voz), Marcelo Baban (guitarra y coros), Fabrizio Bifaretti (bajo), Napo Zein (batería), Pol Desimone (guitarra) y Mauricio París (teclados) también tiene previsto para el 17 de septiembre

otro show, en ese caso junto a Pájaros y Humanos Siempre.

Para comprar entradas anticipadas se puede visitar el local de Kaunas Skateshop (Av. Montevideo N° 563, local 11).



## Espectáculo sobre textos de Niní Marshall

Este viernes a las 19:00, la Dirección municipal de Cultura ofrecerá en su sede de Montevideo 821 una función de un espectáculo de teatro leído y música denominado "Ay... ay amor", sobre textos de Niní Marshall. Actuarán Nilda Arancibia, María Esther De Cecco y Gloria Da Silva.

## Adriana llega con sus personajes al Teatro Municipal de Ensenada

Este viernes a las 17:45, se ofrecerá en el Teatro Municipal de Ensenada una función de "Cantando con Adriana / El Musical", flamante show de la maestra jardinera que supo marcar un hito en la música infantil.

A lo largo del espectáculo, que ofrece una experiencia única apelando a la fantasía, la magia y la emoción, desfilan personajes como Timoteo, Poing Poing el sapo de los chicos, la sapa Pepa, Michu, Cholito, Lulú y Lolo, entre otros. También su-

birá al escenario el Patito Tito, estrenando un cuarteto cordobés para que los chicos bailen sin parar. La misión de Adriana y sus pequeños amigos será recorrer junto al público de la región los hits que ya forman parte de la banda de sonido de los jardines de infantes.

La sala está ubicada en Ortiz de Rosas N° 99 de Ensenada y para pedir información se puede llamar al 469-8882. El valor de las entradas arranca desde los \$300.



## Nuevos conciertos de la Orquesta Escuela

La Orquesta Escuela local se presentará este fin de semana con su formación Juvenil acompañando conciertos de graduación de los alumnos de Bellas Artes. El viernes a las 19:30 la cita será en el Club Español de La Plata (6 entre 53 y 54) y la presentación contará con dirección de Mariana Zayas Piñeyría. El sábado, en tanto, la actividad tendrá lugar en el Conservatorio Gilardo Gilardi (12 y 523), con dirección de Mauro Ezequiel Cacciatore. El repertorio incluirá entre otras obras Danzón N° 2 (Márquez), Suite de Carmen (Bizet), 1er Movimiento de la 5ta Sinfonía (Beethoven) y Kol Nidrei (Bruch). Las presentaciones constituyen la antesala para las distintas presentaciones que formarán parte de los festejos por el 11 Aniversario de la OE en el mes septiembre.

## SALUD Y BELLEZA

**Masajista ZEN**  
Descontracturante  
Deportivos y Estéticos  
TURNOS: **221 15 558 2295**

**MASAJISTA**  
(Diego Vaquero)  
Atención de lunes a sábados desde las 13 hs.  
SOLICITAR TURNOS  
Tel: **464-1599 / (15) 592-8547**

**Gimnasia Postural Stretching - Pilates**  
ENTRENAMIENTO PERSONALIZADO  
SOCIEDAD ITALIANA  
Prof. Aldo Clarembaux  
221 674 8551

**PODÓLOGO**  
JUAN LANGONE  
Mat. M.S.P. N° 167  
Tel. 461-2807

**METODO YUEN**  
Tratamiento del DOLOR molestas crónicas  
(15) 522 3243

**Clases de Yoga**  
Asanas  
Respiración  
Meditación  
Relajación  
**Estela**  
11 n° 3085 entre 154 y 155  
Cuidá tu salud física y mental  
461 7350 / 15 418 2141

REHABILITACIÓN POR EL EJERCICIO  
**PARKINSON A.C.V. ESCLEROSIS MÚLTIPLE**  
Profesor Martín Casali  
Especialista en rehabilitación y gerontología  
celular 15 554 0288

## LA PUERTA

"...porque estrecha es la puerta, y angosto el camino que lleva a la vida, y pocos son los que la hallan"\*

"La violencia engendra violencia", reza el dicho. La agresión, la discriminación, el abuso, la explotación, el insulto, la intolerancia y otras formas de violencia no pueden generar otra cosa que no sea más violencia. Casi como algo natural y genético la violencia se va reproduciendo y dando a luz más agresiones, más odio, más dolor. Así, con solo observar alrededor, se puede ver múltiples ejemplos de conductas violentas, consecuencias de otras conductas igualmente violentas.

El odio y la bronca contra el denominado "sistema", se traslada a las personas que representan a dicho sistema. Los reclamos justos se tiñen de agresión injustificada. Los gritos ahogan el diálogo. Y como expresa Santiago en su epístola "la ira del hombre no obra la justicia de Dios"\*. Es imposible que quien es gobernado por la ira no cometa algún tipo de injusticia. Y quien actúa de tal manera no debe esperar cosechar el bien. Difícilmente la sociedad pueda cambiar para mejor cuando sus miembros recurren a la violencia y el enojo como medio para transformarla.

La verdadera revolución debe darse en el interior del hombre. "Porque de adentro, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, fornicaciones, robos, homicidios, adulterios"\* expresó Jesús. Lo externo solo puede hacer salir aquello que está enraizado en las entrañas del ser humano. La falta de paz en el alma es la que destila violencia a su alrededor, y como consecuencia cosecha contienda.

Antonio y Rosalía

www.facebook.com/lapuertaberisso  
Ministerio de Restauración para las naciones  
Calle 164 y 29 N° 2696

## Concierto de Música Antigua en la Escuela de Arte

Con un programa que incluye obras de John Dowland, William Byrd, Tarquinio Merula y del Barroco Latinoamericano, el viernes 9 a las 19:30 se realizará en el Auditorio de la Escuela de Arte un Concierto de Música Antigua. Participarán 10 músicos: María Gasparri (voz y percusión); Abel Pereyra (voz y percusión); Martín Farina (guitarra y guitarra barroca) y Luciana Szeinfeld (familia de flautas dulces, flautas traversas y dulcimer martillado). La entrada será libre y circulará un bono contribución a beneficio de la Asociación Cooperadora de la Escuela.



## Señor Omar

Este viernes a las 23:30, la banda de blues y rock que reversiona temas de Creedence, Manal, Pappo y bandas de los '80, se presentará en el espacio platense "La Clave", con sede en 50 entre 5 y 6. Como banda invitada actuará "Sin Retorno".



## Circo Paranoico y Lobo Negro compartirán fecha en Berisso

El sábado 17 de septiembre a las 22:00, se presentarán en Raíces Bar (Nueva York y 169) las bandas "Circo Paranoico" de los ex-Ratones Paranoicos Sarco, Roy y Memi y "Lobo Negro". Como bandas amigas invitadas tocarán "Esquina marginal" y "La Pirucha Rock". Las entradas son limitadas y pueden adquirirse desde la próxima semana en Jason Stone Plaza Italia (La Plata), Jason Rock (6 entre 48 y 49) y Juvenils Rock (Montevideo y 11).



## Muestra fotográfica "Postales de Berisso"

Este viernes en Casa de Cultura se podrá disfrutar de la muestra fotográfica "Postales de Berisso", que reúne unas mil imágenes aportadas por más de cuarenta personas. La muestra surgió a partir de la actividad de un grupo que con el mismo nombre fue cobrando notoriedad y adeptos en Facebook. Sus coordinadores son los responsables del Taller de Fotografía e Identidad, Viviana Orozco e Indalecio Guasco.



17 esquina 159  
464-6870 / 464-3229  
464-7020

TARJETAS de CRÉDITO

### MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION PUERTAS Y VENTANAS

PUERTAS PLACA CON MARCO DE ALUMINIO  
CERRAMIENTOS DE ALUMINIO RELLENO - DESMONTE DE TERRENO



Servicio Gastronómico Integral

1º de noviembre

21 años

presente en los mejores momentos de los berissenses

### Alquiler de vajilla

Mesas - Mantelería - Sillas

157 esq. 8 N° 3469 Entrega a domicilio 464-2763 [www.sgi alquilerdevajilla@hotmail.com](http://www.sgi alquilerdevajilla@hotmail.com)

### PORTONES CORREDIZOS LEVADIZOS DE ABRIR

# PORTONES Berisso

PRESUPUESTOS Y ASESORAMIENTO SIN CARGO

TRANSFORMAMOS TU PORTÓN DE MADERA O CHAPA, EN LEVADIZO AUTOMATIZADO  
AUTOMATIZACIONES DE TODO TIPO DE ABERTURAS  
AHORA TAMBIÉN CONSTRUIMOS LA PERSIANA METÁLICA DE TU COMERCIO

**15-651-0662** RESPONSABILIDAD Y SERIEDAD

# ÓPTICA POLERO

Atendemos todas las mutuales

PAMI 100x100  
OSPE 100x100  
POLICÍA 100x100

TARJETAS

6 CUOTAS SIN INTERÉS

Lunes - Martes - Miércoles

Jueves - Viernes y Sábados  
12 CUOTAS SIN INTERÉS



**AHORA 12**  
PROGRAMA DE FOMENTO AL CONSUMO Y LA PRODUCCIÓN

Montevideo 637 - Berisso - 461-4327 / 137 N° 1498 - Los Hornos - 450-8041

## "Voces del Sur" en el Colegio Nacional

El Coro del Colegio Nacional Rafael Hernández de La Plata, a cargo del Prof. Roberto Marcalain, y el Grupo Municipal de Danzas de Berisso, dirigido por el Prof. Juan Carlos Luna, presentarán este viernes a las 21:00, en el auditorio del colegio de la UNLP, el espectáculo "Voces del Sur. Antología de 20 años". La propuesta cuenta con la participación de

los músicos Alejandro Rodríguez y Cristian Córdón, los bailarines de tango Julieta de Gisi y Marcos Huertas Vazquez y los cantantes Cynthia Aguirre y Walter Albornoz. El grupo interdisciplinario viajará en octubre a México, para mostrar en 15 presentaciones ya agendadas la música, la danza y el vestuario de distintas regiones argentinas.

## Primavera 'Sumbu'

Este domingo comenzará en el Bar Raíces (Nueva York y 169) el ciclo musical "Primavera Sumbu", propuesta de la

banda "La Sumbudrule", que se desarrollará en el lugar todos los domingos de septiembre a partir de las 21:00.



## Vení Cantá



Este sábado a las 21:00, se desarrollará en el Bar Raíces (Nueva York y 169) un nuevo encuentro del ciclo "Vení Cantá" organizado por la Dirección municipal de Cultura con coordinación de Tony

Moreno. La propuesta apunta a promover la expresión de los vecinos mediante el canto y el baile. Los interesados en participar deben acercarse con sus respectivas pistas musicales.

## Té a beneficio de Casa de Cultura

La Asociación Cultural de la Ribera Berisense realizará este domingo a partir de las 16:00 un Té a beneficio de Casa de Cultura. La actividad se desarrollará en el salón de la Sociedad Lituaniana Nemunas de Montevideo entre 17 y 18 y contará con la actuación del acordeonista Germán Fratarcangelli. El objetivo es reunir

fondos para llevar adelante acciones de mantenimiento en el edificio de Montevideo entre 10 y 11, sede de la Dirección municipal de Cultura. Las entradas tienen un valor de \$100 y los interesados en adquirirlas previamente pueden dirigirse a la propia Casa de Cultura entre las 8:00 y las 12:00.

## Muestra de artistas plásticos de la provincia

La Dirección municipal de Cultura ofrecerá desde el lunes el marco para una muestra colectiva de artistas plásticos de la provincia de Buenos Aires, entre los que se destacan Eduardo Migo, Alicia Dufourt, Walter Disanto, Leticia Lapaglia y Eduardo Crilchuk, todos

integrantes de la Asociación de Artistas Plásticos de la Provincia de Buenos Aires. La muestra, que podrá visitarse hasta el miércoles 14, será formalmente inaugurada el viernes 9 a las 19:00 en el salón auditorio "Raúl Iriarte" del edificio de Montevideo 821.

## Parisi en 'El Chaparral'



Este sábado, el cantante Ricardo Parisi ofrecerá su show de temas melódicos y bailables en el restaurante "El

Chaparral", ubicado en Avenida Génova y 164. La velada artística dará inicio a las 22:00.



## PROFESIONALES

**Paola Quin**  
Licenciada en Psicología  
M.P. 53428  
Niños - Adolescentes - Adultos  
OSPe y otras obras sociales  
Berisso y La Plata - Turnos al 0221 15 577 0670

**FONOAUDIOLÓGIA**  
Lic. Marcela Fernández  
M.P. 148 / M.N. 4531  
Obras Sociales  
168 N° 1796 esquina 20  
Turnos 464 0600 / 15 534 8311

**FONOAUDIOLÓGIA**  
NIÑOS - ADULTOS  
Lic. Diana Panighetti  
M.P. 1310  
MUTUALES  
166 N° 1060 (e/ 12 y 13)  
461 5528 / (15) 5065860

**Dra. Silvana E. Sosa**  
**ABOGADA**  
TOMO 52 FOLIO 436 CALP  
CIVIL - LABORAL  
AMBIENTAL  
lunes, miércoles y viernes  
16:30 a 19:00 hs.  
(15) 507-1306  
167 N° 1750 e/19 y 20

**Dra. Laura Verónica Sosa**  
MP 230.057 | MN 120.406  
**ESPECIALISTA EN NEUMONOLÓGIA**  
Lunes, martes y jueves  
de 9:00 a 12:00  
Miércoles de 14:00 a 16:00  
TURNOS AL  
**(15) 541 8663**  
167 N° 1750 e/19 y 20

**FLAMMINI & ASOCIADOS**  
Estudio Jurídico  
Civil - Comercial - Laboral  
Familia - Sucesiones  
Lunes y miércoles  
de 17:00 a 20:00  
jueves con turno  
167 N° 1155 • Berisso  
Tel.: 4615549  
flamminiyasociados@uol.com.ar

**EL MUNDO DE BERISSO**  
en el año de nuestro 35 aniversario  
Montevideo esquina 16  
Telefax 461 2621  
www.semanarioelmundo.com.ar

**ESTUDIO JURÍDICO**  
Dr. Guillermo Di Giácomo  
Dr. Claudio Helguera  
Sucesiones - Accidentes de Tránsito  
Laboral - Familia  
Martes y Jueves de 17hs a 19hs  
Montevideo N° 2624 (29 y 30) - 15 477 9619 / 15 411 6942

**Estudio Jurídico**  
Dr. Marzifak Claudio M.  
Dra. Verón Rosa M.  
**ABOGADOS**  
Accidentes de Tránsito,  
Divorcios, Sucesiones,  
Despidos, Reclamos a la A.R.T.  
15 618 4796 / 15 434 6996  
458 0902  
15 N° 4212 e/ 164 y 165 - Berisso  
Horario de atención: L, Miér. y V. de 17 a 20hs.

**PSICOPEDAGOGÍA**  
Verónica Govoni  
- Niños y adolescentes -  
• Diagnóstico y tratamiento  
• Orientación a padres  
• Tutoría escolar  
Espacio PSI Berisso  
Turnos al 221 (15) 564-3200/641-7083

**ABOGADO**  
**Dra. Prof. ARACELI EDITH BASAL**  
ESTUDIO JURIDICO  
Civil y Comercial - Sucesiones - Laboral  
Daños y Perjuicios - Accidentes de tránsito  
Divorcios - Contratos  
Lunes a Jueves desde las 18 hs.  
18 N° 4670 esq. 169 - Tel.: 461-2746

**CONTADORES**  
**GRACIELA DI CROCE**  
**MIGUEL BYRNES**  
Estudio Contable Impositivo  
Impuestos / Auditorías  
164 N° 1394 e/ 15 y 16 - Tel.: 461-3831  
E-mail: estudiobyd@yahoo.com.ar

**ALDO BIFARETTI**  
**ARQUITECTO**  
TEL: 46 16381 / 15-400 1942  
ABIFARETTI@HOTMAIL.COM

**jab**  
Odontólogo  
**Dr. Jorge Ariel Blanco**  
M.P. 13832  
11 N° 4431  
Turnos al 464 7321 ó 15 602 7467  
www.jorgearielblanco.com.ar  
confianza y calidez profesional

## Día del Niño en la Asociación Crecer

El pasado domingo, se celebró en la sede de la Asociación Civil Crecer el Día del Niño, con un evento organizado por José Suárez, Mercedes López y Marcelo Kaike.

La actividad se inició hacia las tres de la tarde, con la proyección de una película en pantalla gigante. Los alrededor de cincuenta chicos que participaron también pudieron disfrutar de chocolate, pocohoclo, golosinas y sorpresas.

La propuesta es un clásico de la Asociación, que la lleva adelante hace alrededor de quince años en diferentes sedes, adoptando en los últimos tiempos la costumbre de desarrollarla en su propia sede (17



entre 156 y 157).

Allí, también se dictan clases de FINES y clases de apoyo escolar y se trabaja en ayuda social frente a situaciones de emergencia.

También se proyectan la ayuda a instituciones, capacitaciones y otras actividades, como los próximos encuentros de un ciclo de charlas iniciado a fines del año pasado.

## Agasajo a los chicos en el Centro Cultural "El Clu"

ingo a partir de las 14:00 se ofrecerá en el Centro Cultural "El Clú" (159 entre 11 y 12), con entrada libre y gratuita, una jornada especial para agasajar a los chicos por el Día del Niño.

Entre las actividades previstas figura la realización de talleres sobre los derechos de niños, niñas y adolescentes; la propuesta de trabajar la crea-

ción artística a través de títeres y la de disfrutar de inflables y peloteros durante toda la tarde.

No faltarán los espectáculos en vivo, que este año tendrán que ver con la presencia de un mago y la representación de una leyenda guaraní, organizada por "El Clu" y sus talleres. El cierre, incluirá merienda con leche chocolatada y cosas

dulces.

A la vez que una oportunidad de agasajar a los más chicos, el encuentro es para los responsables de "El Clú" una nueva oportunidad para fortalecer el espacio comunitario. "Valoramos muchísimo la importancia de reunirnos, para darle vida a las instituciones de la región", exponen.

## A San Rafael con ATE Berisso

A través de su área de Turismo, la seccional Berisso de ATE ofrece a sus afiliados la posibilidad de visitar la ciudad de San Rafael, Mendoza. La salida está prevista para el fin de semana largo de diciembre y el tour (que puede abonarse en tres cuotas) incluye pasajes y alojamiento con media pensión. Para efectuar reservas o pedir más información se puede concurrir de lunes a viernes en el horario de 9:00 a 14:00 a la sede de 5 N° 4231 (entre 164 y 165) o llamar al 461-3848.

## Viajes con CEMURPO

El Centro Mutualista de Suboficiales y Agentes Retirados de la Policía de la Provincia (CEMURPO) ofrece viajes a diferentes destinos, como Termas de Río Hondo (19 de septiembre); Península - Esquel (6 de octubre); Termas de Federación (17 de octubre); San Clemente (miniturismo de 2 días y 1 noche); Villa de Merlo (salida en noviembre, pensión completa). Para obtener más información se puede llamar al 424-5257 Interno 107 (Sr. Alfredo) o concurrir a la sede platense ubicada en 57 N°379 entre 2 y 3.

## Tercera edad Los Amigos

El grupo de la tercera edad Los Amigos ofrece varias salidas turísticas, entre las que figuran el 26 de septiembre un viaje a Carlos Paz (\$ 2.550); el 9 de octubre uno a Cataratas (\$ 3.300) y el 20 de noviembre uno a Mendoza-Viña (\$ 5.990). También se organiza un día de campo en Quinta El Vergel. Para efectuar consultas se puede llamar al (15) 408-0069.

## Veinte años del fútbol infantil de Villa Zula

Se cumplen en estos días los veinte años de la creación del área de fútbol infantil en el Centro de Fomento Villa Zula. La comisión encargada de llevar adelante las activida-

des de la disciplina, saludaron a un importante número de vecinos que hace dos décadas hicieron posible que se cumpliera un sueño. Entre ellos, hicieron público su reconoci-

miento a integrantes de las familias Cardone, Fernández, Mowczan, Gellert, Segovia, Rivero, Cardinale, Lescano, Chavez y Scarinsi, así como a la comisión de madres.

## PROFESIONALES

### Estudio Jurídico PKP

Dres. Kovacich Alejandro  
Gisela Pérez Pinotti

Jubilaciones  
Pensiones - Sucesiones  
Contratos - Civil - Comercial  
Accidentes de trabajo  
Penal - Laboral - Familia

Martes y Jueves de 17 a 20 hs

9 N° 2827 - Bso. Tel: 461 6867  
15 534 1478 15 531 4612

### Silvio Gallo Arquitecto

Proyecto - Dirección  
Matricula N° 26700

PRO.CRE.AR

Tel: (221) 507 1845  
silviogallo2007@yahoo.com.ar



### DIEZ ODONTOLOGIA

Dr. Diego B. Zoppi 011 4224 5813  
Dra. Sol Bustos 0221 504 1914

Implantes, Cirugía, Blanqueamiento, Prótesis, Niños  
Diagnóstico por imagen radiovisiógrafo

Calle 15 N° 4228 e/ 164 y 165 - 464 0356

Petrópulo, Evangelina MP 13191  
Rodríguez, Celsa MP 14840  
García, Samanta MP 13201

### Odontología Integral, Implante y Ortodoncia

ATENDEMOS POR OBRAS SOCIALES

Teléfono:  
458- 0512

Días y horario de atención:  
de lunes a viernes de 9 a 12 hs  
y de 15 a 19hs, y sábados de 9 a 12 hs.  
26 N° 4346 e/166 y 167, Berisso

Horario de atención:  
Martes y jueves de 17.00 a 19.00 hs.

### Carla Lorena Camilletti ABOGADA

Calle 7 n° 3123 e/155 y 156 - Berisso  
Tel.: (0221) 464-3783 | cel: (0221) 522-0648  
e-mail: carlacamilletti@hotmail.com

### ESTUDIO DE AGRIMENSURA Y CONTABLE C&L

Agrim. CEDOLA, Oscar P. / Cel. 15-420 3158

Agrim. LOTO, Marcelo O. / Cel. 15-619 9730

mail: estudioagrimensura\_cl@yahoo.com

Cdra. CEDOLA, Silvina C. / Cel. 15-637 8751

silvinacedola@yahoo.com.ar

Lunes a viernes de 18:00 a 20:00 hs.

15 N° 4521 - Tel: 464 6551

### CONTADORES

### Juan C. Ambalek Jorge O. Fernandez

CONTADORES PUBLICOS

Asesoramiento a empresas,  
comercios y profesionales.  
Impuestos, sueldos, contabilidad.

E-mail: jcambalek@gmail.com

165 N° 1113 Berisso  
Tel. 461-2326

56 N° 1562 La Plata  
Tel.: 452-6653



La evolución permanente  
hacia una perfecta sonrisa



### Eduardo Rodríguez ODONTOLOGO

M.P. 12580 - M.N. 28523

ORTODONCIA | IMPLANTES

CONSULTORIO 18 N° 4921 e/170 y 171

TURNOS AL 464-4667 / (15) 523-2973

www.erodonto.com



### ODONTOLOGÍA

ORTODONCIA  
IMPLANTES - PRÓTESIS  
ESTÉTICA

Od. Leticia Eliades  
MN. 26.190 / MP. 13.753

Od. Mabel Hassan Salim  
MP. 12.026

Od. Alejandra De Michelis  
MP. 23.422

### DERMATOLOGÍA

Dra. M. Gabriela Salinas  
MP. 111.938

### CLÍNICA MÉDICA

Dra. M. Victoria Santucci  
MP. 115.612

### NUTRICIÓN

Lic. Agustina Curatnik  
MP. 3.602

164 N° 1131 entre 13 y 14 - Berisso  
(221) 477-9749 / 655-4483 delfosconsultorios

# clasificados inmobiliarios

Para poder  
Alquilar o Vender  
Propiedades.

Publique  
el mejor aviso al  
Costo Más Bajo!

Esta semana...  
en estos rubros:

- 02-01 Alquiler de Casas.
- 02-10 Alquiler Gonnet, Ringuelet, Tolosa.
- 04-01 Venta de Casas.
- 04-10 Venta Gonnet, Ringuelet, Tolosa.

publique **5 días** por sólo  
**\$ 71<sup>30</sup>**

publique **7 días** por sólo  
**\$ 78<sup>20</sup>**

Clasificados hasta 10 palabras.  
Combinado con El Plata 20% más.  
Oferta válida hasta el  
03 de Septiembre a las 12.30 horas.

Además... Para poder Vender  
o Alquilar su inmueble, publique

**3 días**  
Sábado, Domingo y Lunes  
A SOLO

**\$ 56<sup>30</sup>**

Clasificados hasta 10 palabras.  
Ofertas válidas HASTA 3 AVISOS.

CONSULTE  
POR OTROS RUBROS EN OFERTA.

\*Todas las tarifas son exclusivamente para propiedades localizadas en Berisso y Ensenada  
Para publicar en Diario El Día, llame al 425 0101 - int. 130

Clasificados  
**EL DIA**

MUCHO MAS, INVIRTIENDO MUCHO MENOS

## SOCIALES

### CUMPLEAÑOS

JUAN CARLOS DI PROFIO  
05-09-2016



Muy feliz cumpleaños papi. Hoy es un día muy especial en el cual cumples tus 77 años. Si sigues siendo tan jovial y dinámico. Gracias por estar siempre conmigo. Siempre le pido a Dios que te cuide donde quieras que vayas. Eres muy valioso para mí y le agradezco a Dios por tenerte. Que la pases genial, un fuertísimo abrazo y que sigas cumpliendo muchos más. Te amo muchísimo tu hija Nancy.

### SALUDOS DEL CLUB DE LEONES

La Selva del Club de Leones envía cordiales saludos a los cumpleaños del mes de agosto: Leones Beatriz Cervio y Horacio Pomi (17/8); Oscar Tiburzi (26/8); Ana Stolar (28/8); Rosa García (30/8); y Dama Leona Irma Moro (24/8), deseándoles buenos augurios en compañía de sus familiares y amigos. Muchas felicidades para todos.

## Continúan los festejos por el Día del Niño

Este domingo entre las 13:00 y las 17:00, continuarán en el Gimnasio Municipal y la pista de Atletismo "Olimpi Filgueira" las actividades programadas por la Municipalidad para agasajar a los más chicos por el Día del Niño.

En este caso, la propuesta tendrá que ver con una serie de actividades deportivas que incluirá un circuito de postas, juegos recreativos y propuestas culturales, a cargo de profesores de las áreas municipales de Deportes y Cultura.

Además, los chicos po-

drán disfrutar de espectáculos, un circuito de cuatriciclos (con la participación del grupo 'Locos por los cuatris') y de 4x4. A eso se sumará una exposición de autos antiguos, camiones y camionetas, así como golosinas y regalos al finalizar la jornada.

## Día del Niño en el Jardín 902

El Jardín 902 "Merceditas de San Martín", con sede en Avenida 60 y 126, celebró días atrás el Día del Niño en los turnos mañana y tarde, con la colaboración de sus padrinos, los integrantes de la filial de Gimnasia y Esgrima La Plata "Carro-Emmerich", ubicada también en Villa Argüello. En la oportunidad, los chicos pudieron disfrutar de distintas actividades recreativas y un inflable gigante.

## Tercera Edad de Villa Zula

El Centro de la Tercera Edad del club Villa Zula programa para el 10 de septiembre un viaje a Temaiken (\$250). Al mismo tiempo, para el 25 de septiembre se organiza un almuerzo con el que se celebrará el Día del Jubilado y la llegada de la primavera. Las tarjetas tendrán un costo de \$240 y el menú incluirá variedad de fiambres y huevos rellenos, ensalada, medio pollo a las brasas con papas al horno, postre, café y canilla libre. Para pedir informes o realizar reservas se puede visitar la sede de Montevideo 3440, de martes a viernes de 15:00 a 17:00.

## Parroquia Santos Pedro y Pablo

La parroquia con sede en 173 Norte y 31 del Barrio Banco Provincia será sede el 4 de septiembre a las 19:00 de una Misa en acción de gracias "por los inmigrantes y su riqueza en nuestra tierra". Durante el oficio, a celebrarse justamente el Día del Inmigrante, también se agradecerá a Dios por la canonización de la Madre Teresa de Calcuta.

Las misas se celebran en la parroquia de martes a sábado a las 18:00 y los domingos a las 10:30 y a las 19:00. La secretaría parroquial atiende martes, miércoles y viernes de 16:00 a 18:00 y las confesiones se ofrecen en horarios de secretaría y una hora antes de las misas. La ceremonia de Adoración al Santísimo se realiza todos los viernes de 18:30 a 19:00 y los primeros sábados de mes entre las 9:00 y las 18:00.

## Club de Abuelos de Ensenada

El sábado 24 de septiembre a las 21:00, el Club de los Abuelos de Ensenada celebrará su 32 aniversario con una cena y baile animada por Víctor y su conjunto. El menú constará de empanadas, chorizo, vacío con ensalada, postre, bebidas, torta aniversario y sidra para el brindis, con tarjetas a \$250. En turismo, se programan salidas a San Rafael, Termas de Federación, Cataratas, Bariloche, Ruta 40, Cruceros MCS, y un día de campo en el restaurante "La Mariana". Para contar con más información o realizar reservas se puede concurrir a la sede de la institución los lunes, miércoles y viernes de 15:00 a 18:00 o llamar al 460-2412.

## Centro de Docentes Jubilados

El Centro de Docentes Jubilados "11 de Setiembre" continúa ofreciendo diferentes propuestas turísticas. Entre ellas figuran las que tienen como destino Cataratas (octubre); Puerto Madero, Tigre y Fiesta de la Flor en Escobar (8 y 9 de octubre); Termas de Colón y Villa Elisa (11 de octubre); Villa Carlos Paz (noviembre); Mar del Plata (diciembre); Mendoza y Viña del Mar (enero de 2017).

### Edicto de Convocatoria

CONVOCATORIA A INSCRIPCIÓN DE ENTIDADES NO GUBERNAMENTALES PARA LA INTEGRACIÓN DEL FORO VECINAL DE SEGURIDAD DEL PARTIDO DE BERISSO DE ACUERDO A LO ESTABLECIDO EN LA LEY Nº 12154 Y SUS MODIFICATORIAS Y DECRETO REGLAMENTARIO Nº 96/99.

Comunicase, que se encuentra habilitado en el ámbito de la Secretaría de Gobierno, el Registro de Organizaciones y Entidades Comunitarias no Gubernamentales con actuación y domicilio en el distrito de Berisso, que dispone el Art. 15º de la Ley 12.154 y sus modificatorias en concordancia con los artículos 1º y 2º del Decreto Reglamentario.

Convocase a las organizaciones No Gubernamentales con actuación y domicilio en la Jurisdicción de las Comisarias 1º, 2º, 3º y 4º del Distrito de Berisso, a inscribirse en el Registro Respectivo, a fin de integrar el Foro vecinal de Seguridad. Para la inscripción de dichos Foros, el Presidente de cada entidad deberá acompañar la documentación que establece el Art. 2º del Decreto Reglamentario Nº 96/99 a saber:

- Copia acta constitutiva de la entidad
- Copia estatuto Social
- Nómina de asociados
- Comisión Directiva

Nota nombrando a los representantes, titular y suplente para integrar el Foro, con sus respectivos domicilios, teléfonos y correo electrónico.

La inscripción se realizará a partir del día 1 de septiembre de 2016 en la Subsecretaría de Seguridad Ciudadana, sito en calle 6 y 166 de la Municipalidad de Berisso en el horario de 08:00 a 14:00 horas hasta el 21 de septiembre del mismo año inclusive.

El presente registro queda abierto en forma permanente para la inscripción de nuevas entidades.

Para mayor información comunicase al teléfono 4645069 (Línea Rotativa) interno 295.-

Municipalidad de Berisso; 29 de agosto de 2016.

**San Expedito**  
Gracias por el  
gran favor recibido  
BETTY

GRACIAS  
**SAN EXPEDITO**  
Por la salud de mi hija.  
R.

**San Expedito**  
Gracias por el  
Gran favor recibido  
TITO

Gracias  
San Expedito, Rosa Mística  
Santa Lucia y Gauchito gil  
L.R.



Gracias  
**San Expedito**

Carlitos

**RECORDATORIOS**

**MARIA SZILAK DE DANILIN**  
27-08-1926/02-09-2014



Al cumplirse el segundo aniversario de su fallecimiento su familia la recuerda con cariño. Elevemos una oración para su descanso eterno.

**Centro Unión Cooperativo**

El Centro Unión Cooperativo de jubilados y pensionados adelantó que el 18 de septiembre festejará el Día del Jubilado con un almuerzo a realizarse en la sede de 14 entre 165 y 166. El encuentro contará con animación de Ri-

cardo Parisi y las tarjetas están en venta todos los días menos los miércoles de 9:30 a 11:30.

En el plano del turismo, siguen ofreciéndose salidas al Café de los Angelitos (11 de septiembre); Termas de

Río Hondo (19 de septiembre); Tigre y Escobar con Fiesta de la Flor (1º de octubre); Federación (21 de octubre); Mar del Plata (28 de octubre); Villa Giardino (6 de noviembre) y Bariloche (23 de octubre).

**Centro San Martín**

El Centro de Jubilados y Pensionados General San Martín programa para el viernes 23 de septiembre su próxima cena-baile, la que servirá para dar la bienvenida a la primavera, con actuación de Katiós.

Por otro lado, la institución dio inicio a un nuevo taller de Tango, que funcionará los jueves de 16:30 a 18:00, día y horario en el que podrán acercarse quienes quieran incorporarse.

En lo que a turismo se refiere, se proponen viajes a San Rafael, Mendoza (25 de octubre) y el Norte Argentino (13 de noviembre). También está programada para el 4 de septiembre una salida a la Estancia "La Mariana". Para efectuar consultas se puede llamar al 461-7962 o al 464-6656.

**Jubilados municipales**

El Centro de jubilados municipales 8 de Noviembre organiza una salida a Mar del Plata para el 8 de diciembre (hotel Gladiador). Por otro lado, para el 4 de noviembre se proyecta un viaje a Mendoza y Viña del Mar. También hay viajes a otros destinos del país. Para efectuar consultas se puede concurrir a la sede de 166 entre 12 y 13 o llamar al 464-7592.

**Hogar y Amor**

El Centro de Jubilados Pensionados Hogar y Amor realizará su próximo almuerzo mensual el 11 de septiembre con animación de "Katiós". Para reservar tarjetas se puede concurrir a la sede de 32 y 169 (Barrio Obrero), o llamar al 464-0750 o al 461-5910.

**CIPRIANO FRANCISCO SUAREZ**

25/08/14 - 25/08/16

Papi: a dos años de tu partida estás presente cada día en cada lugar que compartimos. Siempre estarás en el corazón de tu esposa, hijos, hijos políticos y nietos.

**AGRADECIMIENTO**

**HOSPITAL MARIO LARRAÍN DE BERISSO**

Nos dirigimos con el fin de agradecerles la atención inmediata recibida a Aida Rosa Nuccetelli. Más allá de que los resultados no hayan sido los esperados cabe destacar el gran comportamiento humano y laboral que se ha efectuado. Agregamos que estamos orgullosos de saber que el Hospital cuenta con personas que verdaderamente sienten y aman su profesión brindándonoslo a sus pacientes.

**Desde ya, muchas gracias**  
**Saludos, Familia Myszohraj**

**EMMA ENRIQUETA BECCACECE**

**VDA. DE MOJAVIK**

29/08/15 - 29/08/16

Una flor sobre tu tumba, se marchita  
Una lágrima sobre tu recuerdo, se evapora  
Una oración por tu alma, Dios la recibe.

*San Agustín*

*te recuerdan...*

*Alcira y Susana*



**RECORDATORIO**

El próximo 5 de setiembre se cumple un año de la desaparición física de **Chiquita Bifaretti**. El *Centro de Docentes Jubilados de Beisso "11 de Setiembre"* la recuerda con mucho cariño pues fue pionera en la formación del Centro y su primera presidenta por varios años. "El tiempo ha hecho que el vacío que dejaste duela un poco menos, pero nunca lo llenará."  
*Te recordamos en todo momento.*

**FLETES**  
EL PRECIO MÁS BAJO  
15 476 1320

**YESERIA**  
EN GENERAL  
Martín Zaniratto  
15 579 1244 / 461 3407

**Clases de PORCELANA**  
para niños  
de 5 a 10 años  
461 2338 / 15 547 8989

**MINI FLETES**  
Mensajería  
Guille-KANGOO  
15 359 6119

**FLETES**  
**RIO**  
MUDANZAS CON CAMIONES  
CARGAS GENERALES  
AUXILIO DE MOTOS  
SERGIO  
464 6850 / 15 626 5673

**LEO - R**  
**GAS Y AGUA**  
GASISTA MATRICULADO  
INSTALACIÓN  
COLOCACIÓN DE ARTEFACTOS  
TRABAJOS GARANTIDOS  
presupuestos sin cargo  
462-1534 / 15-511-5289  
leoroldangas@hotmail.com.ar  
leoroldangas

**+ Baterías -**  
COLOCACIÓN A DOMICILIO SIN CARGO  
GRABADO DE CRISTALES  
Tarjetas de Crédito / 3 cuotas sin interés  
Avenida 60 Tel: 421 9310  
casi 124 N° 387 ID: 722\*8645

**FLETES**  
15 640 1062  
464-3945

**ELECTRICISTA MATRICULADO**  
**Roberto Lara**  
PLANOS - OBRAS - MEDICIÓN DE PUESTA A TIERRA - INFORMES TÉCNICOS - REPARACIONES - URGENCIAS  
(0221)463-1404

**ELECTRICIDAD**  
Fabián Flores  
Instalaciones  
Reparaciones  
**Refrigeración**  
Reparación de  
heladeras familiares  
Instalación de  
células fotoeléctricas  
y automáticos para  
tanques de agua  
464 3041  
15 408 2566

**Bomberman**  
- Bombas de Agua  
nuevas, usadas, plan canje.  
- Bobinados, repuestos  
Kawi, Mikar, Gamma, Elecktrin, Egja  
- Motomech, Czerwenx  
- Centrifugas - Autocebante  
- Trompitos, Chinas  
- Extractores de aire  
- Motores de aspiradoras  
11 N° 3650 - 464 0678  
Berisso

**ALUMINIO**  
**ABM**  
Aberturas en General  
464 2168  
Aluminio ABM

**HERRERIA**  
Rejas - Cortinas  
Aberturas  
Reparaciones a  
domicilio  
Responsabilidad  
461 4387  
15 599 7245

**FLETES**  
461-5997  
15 566-9588  
15 411-2159  
ID 646\*5161

**PLOMERO**  
**GASISTA**  
Matriculado  
Pablo Nicolás Viña  
COLOCACIONES y  
REPARACIONES en  
GENERAL  
Tel: 0221 665 3677

**MANTENIMIENTO**  
**DEL HOGAR**  
- Electricidad  
- Plomería  
- Gas  
- Colocación de Membrana  
- Trabajos en gral.  
15 431 2683  
ID 574 \*2867

**FLETES**  
**CHRISTIAN M. GALLI**  
Responsabilidad  
y Confianza...  
Mudanzas - Repartos  
Fletes  
16 n° 4170 e/ 163 y 164  
221 651 6896  
ID: 731\*3930

**REPARO**  
ELECTRODOMÉSTICOS  
ELECTRICIDAD  
OBRA Y DOMICILIO  
URGENCIAS  
15 537 9030

**ALUMINIO**  
**Martín**  
Ventanas  
Mosquiteros  
Diseños a medida  
Arreglos y Construcciones  
Calle 12 N° 3919 (Berisso)  
464 0252 / 15 437 2200  
fotos en facebook: Aluminio Martín

**REPUESTOS** **ACCESORIOS**  
**Motos**  
**Carly**  
7 Y 166 **BERISSO**

**INMUEBLES**

**MATÍAS PASTOR BIENES RAÍCES. COL. 6928**  
**"ABRIENDO PUERTAS"**  
**LUNES A VIERNES DE 16 A 19HS**  
**SÁBADOS DE 10 A 13HS**  
**20 N°4650 E/ MONT Y 170.**  
**464-2795 / 15-612-2215**  
**www.pastorbienesraices.com.ar**

\*Venta lote en 8 e/151 y 152, 8x31, 5, excelente orientación y ubicación.

Escritura inmediata. \$550.000.  
 \*Venta Dpto. en 26 y 174, cochera, dos dormitorios, escritura inmediata. \$900.000.  
 \*Venta Dpto. en 9 casi 159. 40 mts mas patio. Estrenado en 2015. Alquilado en \$4.500. Consulte.  
 \*Venta casa quinta en Montevideo y 62, los talas, 20x64, todos los servicios, 90 mts cubiertos mas quincho, escritura inmediata. Excelente.  
 \*Venta casa en Esq. 10 y 150, 20x20, 200 mts cubiertos, tres dorm. Pileta garaje doble. \$1.500.000., escritura inmediata.

\*Venta casa en 9 e/154 y 155, 8x28, 100 mts cubiertos, dos dormitorios, garaje, escritura inmediata. \$1.200.000.

**MIJAILOVSKY & ASOC. MARTÍN L. PERERA, MARTILLERO. COL. 6773**  
**16 N°4263 E/ 164 Y 165 BERISSO**  
**TEL. 464-6518 - 4215279**

**ALQUILER CASAS - DEPARTAMENTOS BERISSO**

\*Departamento calle 169 e/ 29 y 30 N° 2747, 1 dorm, liv-com, coc, baño, patio \$4.000.

\* Otro departamento 167 e/ 24 y 25 (por pasillo) 1 dorm, liv-com, coc, baño \$ 4.500.

\*Otro departamento 8 y 156n N° 3264, 2 dorm, liv-com, coc, baño \$ 4.900.

\* Otro departamento 17 y 153, 1 dorm, liv/com, coc, baño, patio \$3.300. Consulte

**ALQUILER LOCAL BERISSO**

\*Oficinas, 12 y Montevideo, 1° piso, ideal profesionales, sala espera, baños comunes, \$ 3.000.

\*Local 17 y 160 70 mts.2,estrenar excelente \$ 5.000.

\*Otro local 8 152 norte y 153,18 mts

cubiertos, \$ 3.000.  
 \*Otro local Av. Montevideo e/ 16 y 17 60 mts + altlito, \$ 13.000.  
 \*Otro local Av. Montevideo e/ 13bis y 14 (galería Bso) 20mts + altlito \$ 6.000.  
 \*Galpón 24 e/ 166 y 167, 360 mts cubiertos, parabólico, entrada p/ camiones, \$ 9.000.  
 \*Otro galpón 20 e/ 161 y 162 300mts semicubierto, piso de tierra, tinglado nuevo. \$ 6.000

**VÍCTOR BORDA COLEGIADO 6770 (UNLP) ESTUDIO INMOBILIARIO**  
**154 N° 1382 E/15Y16**  
**LUNES A VIERNES DE 10 A 18 HS.**  
**TEL. 461-5413/15-614-0132**

\* Alquiler dpto. a estrenar, 162 norte e/25 y 26, 2 dormitorios, living-comedor, cocina, baño y garaje. Todos los servicios. Disponible el 1 de Septiembre.

\* Venda casa 161 e/8 y 9, 2 dormitorios, living-comedor, cocina, lavadero, galería, patio, altlito, garaje, Depósito 180 m2. Superficie cubierta 340 m2.

\*Local 17 y 160 70 mts.2,estrenar excelente \$ 5.000.

\* Venda casa, 154 e/12 y 13, en dos plantas, 2 dormitorios, Living-comedor,

cocina, cómoda y amplia, lavadero, quincho, garaje cubierto 2/3 autos, fondo con césped. Todos los servicios.  
 \* Venda casa, 18 e/162 norte y 163, 2 dormitorios, living-comedor, cocina, quincho, garaje, fondo con patio, Depósito. Se acepta permuta por Depto. o local en Montevideo.

\* Venda casa, 16 e/158 y 159, 3 dormitorios (1 con placard), Living-Comedor, Cocina, Lavadero, Galería cubierta, 1 baño, Garaje, Fondo con verde y parrilla, muy amplia, lote de 7,50 X 36,50.

\* Venda casa, 15 e/ 152 y 152 norte, 3 dormitorios, Living-Comedor, Cocina, 1 baño, galería techada, garaje descubierto, amplio fondo con césped. Todos los servicios. Lote 9 X 40.

\* Venda lote, 14 e/ Montevideo y 169, 10 X 30, pleno centro, excelente ubicación. Se Acepta permuta por casa igual o menor valor.

\* Venda en block, casa y dpto., 5 e/Montevideo y 168, dúplex, dos dormitorios, Living-comedor, lavadero.

Parrilla, pileta de natación, garaje 2 autos. Todos los Servicios.

\* Venda dpto 18 e/157 y 158, 2 dormitorios, living-comedor, cocina, 2 baños, lote con medidas irregulares. Pavimento, luz y agua. Gas sin conec-

tar, la red pasa por la vereda.-  
 \* Venda casa, 147 norte e/14 y 15, 2 dormitorios, Living-Comedor, cocina, Parrilla cubierta, garaje, 1 baño, Superficie cubierta 90 mts.2, Lote 7,50 X 18.

\* Venda casa, 17 e/163 y 164, a recicar, sobre lote de 7,50 X 36,50.

\* Venda casa, 15 esquina 164, a recicar, sobre lote de 10 x 22.

\* Venda casa, 169 e/ 28 y 29, 2 dormitorios, Living, Cocina-Comedor, Baño, Patio al fondo, parrilla, garaje dos autos. Todos los servicios, cloaca, pavimento.

\* Venda casa, 158 e/10 y 11, 3 dormitorios, Living-comedor, cocina y baño, más construcción a terminar en el fondo, lote 8,76 x 41. Todos los servicios.

\* Venda casa, 171 e/15 y 16, reciclar y/o demoler. Todos los servicios.

**PARTICULARES**

\*Alquiler local sobre Montevideo y 28. Tratar 221-353-7698.

\*Se alquilan dos PH 50mts cubiertos 13 e/ 156 y 157 \$4700 c/u. Todos los servicios. 15-574-7389. Iván.

\*Vendo a permuta casa en Mar del

**VENDO FONDO DE COMERCIO LIBRERÍA Escolar y Comercial**  
 (bajo alquiler y buena caja)  
**s/ Montevideo**  
**Tel (15) 318 5961**

**GESTORES DEL AUTOMOTOR**  
 Transferencias - Patentamiento  
 Altas y bajas - Informes de dominio  
**Herrera Martín**  
 Matrícula N°36435  
 Cel 221 (15) 420 5016  
**Herrera María**  
 Matrícula N°29387  
 Cel 221 (15) 436 3097

**inmobiliaria PICCINELLI**  
 SEGURIDAD Y CONFIANZA  
 Venta - Alquiler - Tasaciones  
 Administración de propiedades  
 Lunes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 16:30 a 19:00 hs.  
 166 e/ 10 y 11 - Tel. 461-6451 inmobiliariapiccinelli@hotmail.com

**Marini PROPIEDADES**  
 - Lote Bo. Altos de los Talas 10 x 35 aprox. a 300 mts de Avda. Montevideo  
 - Casa en los talas calle 97 a 800 mts. de Av. Montevideo lote 10 x 35.-  
 - Casa en plata alta con locales en plata baja 11 esq. 155. Consulte.  
 - Casa Bo. Obrero Mza 2 Frente a 3. Consulte  
 - Casa anitgua calle 9 e/164 y 165 Lote 8,75 x 43,80 aprox.-  
 - Local a estrenar 9 y 166 esq. 62 mts.2 + baño. Bso. Consulte.-  
 - Local a estrenar 9 e/Montevideo y 166 30 mts.2 + baño y patio. Bso.  
**Alquiler**  
 - Deptos en La Plata de 1 dormitorio, 3 e/38 y 39 y 60 e/2 y 3.- Consulte  
 - Depto. 164 e/29 y 30 n° 2760 depto. 3: 1 dorm, coc-comedor, baño, entrada auto.- Consulte  
 - Local Montevideo esquina 29: 20 mts2 aprox. Consulte  
 Calle 15 n° 4497 - Tel: 461 7116  
 marinipropiedadesbso@hotmail.com  
 HORARIO DE ATENCIÓN: LUNES A VIERNES 9:30 A 12:30 Y 16:30 A 19:00

**PINTOR OFICIAL**  
 Urgencias en el día - Hidro limpieza y lijado - Ladrillo vista - Piedra  
**PROLIJO**  
**461 5688**

**CORTINAS CERRAJERO**  
 Pinto - Arreglo - Urgencias  
 Carpintero - También metálicas  
**461 5688**

**Vendo Habilitación TAXI**  
 Berisso  
 con o sin auto  
**221 481 0390**

**TELEVISORES**  
 Arreglo-Recambio su viejo TV ande o no. En el día.  
 Colgamos Plasmás  
**461 5688**

**María Villanueva PROPIEDADES**  
 Col. 6367  
 Martillero y Corredor Público - Tel: 464 1047 - 9 N° 2656 - Bso.  
 Casa, 2 dorm., coc.-com., gge. / Venda, 18 e/150 y 151, dorm., coc./ Vdo. casa 149N e/11 y 12, 2 dorm. coc. com., y depend s/10x60m / Vendo o Permuto por zona céntrica: Casa 2 dorm., 3 baños, gge. s/8x32, 7 e/ 152N y 153 /Vendo fdo. de comercio pizzeria y casa de comidas céntrica, local 8x6 m. / Vendo casa 19 e/166 y 167, 2 dorm, gge, depend. Punta Lara, vende casa 2 dorm, gge,m, sobre 10x40, calle 3 56  
 Necesitamos propiedades para alquilar por pedidos concretos  
**Lunes a viernes de 9:30 a 12:30**

**SUSANA WANGER**  
 GESTIÓN INMOBILIARIA  
 Calle 5 e/ 34 y 35 N° 106  
 La Plata, Buenos Aires  
 Tel. (0221) 489 7040  
 Cel. (0221) 15 622 8560  
 susanawanger@hotmail.com

**CASA BULUS**  
 de Daniel O. Bulus  
 El mejor precio y calidad, siempre  
 Tarjetas de crédito  
**Materiales para la construcción**  
 Lunes a viernes 07.00 a 12.00 hs. y 14.00 a 19.00 hs.  
 Sábados 07.00 a 13.00 hs.  
**SUCURSAL Montevideo casi 18**  
**Tel: 464 6706**  
**Tels: 461-2940 / 4642687 / 4643714 - 17 N° 3286 (ESQ. 156 N)**

**EL MUNDO DE BERISSO**  
 Montevideo y 16  
 Telefax: 461 2621  
**TODOS LOS DÍAS**  
 www.semanarioelmundo.com.ar  
 elmundoberisso@speedy.com.ar

**Administración de PROPIEDADES TEMPESTA GUSTAVO**  
 Martillero col.6774  
 Compra venta, permutas, alquileres, tasaciones justas en el día. Asesoramiento  
**La Plata:** sobre calle 12 excelente, dpto, cocina comedor, living, lavadero cubierto, 3 dorm. 2 baños más salón de juegos, terraza y parrilla. Consulte. **Calle 17** Duplex a estrenar 2 dorm lav cub con gge. terreno parrilla, financiado. **La Plata 19 y 71:** PH, 64 mts cubiertos int,erno, consulte. **Juan B Justo:** casa de tres dorm cocina, living, comedor, garaje cub., fondo, consulte. **Calle 23 próximo Montevideo** casa material tipo, garaje, estadia propuestas. **Calle 41 casi Montevideo,** casa material 3 hab. depen. detalles terminación, amplio terreno, habitación en alto, permuta. **Calle 22, esquina** chalet con ambientes muy amplios, parque, garaje dos autos. **Varias casas en Barrio Banco Provincia,** algunas con permuta. **Casa calle 28,** excelente 2/3dormitorios, cocina, living, lav. cub, quincho, parrilla, fondo, Consulte. Departamento en la costa permuto por local sobre Montevideo. Departamento 525 y 13 varios dormitorios, cocina comedor, baño, venta, permuto consulte. Lote **calle 151 y 17** oportunidad única consulte. Varios lotes sobre **calle 30 y 159,** distintas dimensiones, consulte. **ALQUILERES:** Local comercial **metros de Montevideo** 64 mts cuadrados, consulte. **CONSULTORIOS** totalmente equipados, pleno centro sobre **avenida Montevideo,** excelente estado. Local amplio **calle 15,** bajo alquiler. **Barrio UOM Enseñada** dos dormitorios cocina comedor baño amoblado. **Necesitamos casas, departamentos y locales por pedidos concretos para venta o alquiler.**  
**Montevideo esquina 28 / Telefonos: 461 4257 y 464 1351**  
**Lunes a viernes de 9:30 a 12:00 y de 17:00 a 19:00 sábado de 9:30 a 12:00**

**CIPOLLONE**  
 MAT. 6052 CMLP  
 PROPIEDADES  
 encontrará tu propiedad en www.cipolloneprop.com.ar  
**Venta - Alquiler - Administración y Tasación de propiedades**  
**VENTAS**  
**164 e/ 11 y 12,** chalet impecable estado con departamento en fondo del lote. **Depto** sobre Avda. Montevideo Monoblock sector 3, 1° A. **Calle 30** a mts. Avda. Montevideo, casa dos dorm. con local comercial **160 e/ 15 y 16,** casa dos plantas, 3 dorm, lote 10 x 48,75 mts **13 e/ 161 y 162** Casa de dos dorm. y dependencias. patio, quincho, y depto. dos dorm. a continuación. Lote 10 x 40,15 mts. **Carlos Gardel,** n° 3510 casa dos dorm. impecable estado con salida a Río de Janeiro **7 e/ 146 y 147,** casa mixta, dos dorm. coc.-com., baño, cochera y fondo libre. Lote 10 x 37 mts. **25 casi Montevideo,** casa dos plantas, impecable estado. **11 e/ 161 y 162,** casa dos dorm. y dep. Depto en fondo del lote **11 esq. 163,** casa dos plantas con local comercial **Punta Lara,** 17 e/ 16 y 18, casa impecable estado **9 e/ 155 y 156,** casa mixta, lote 8.15 X28,14 mts. fondo  
 Horario: Lunes a viernes de 9 a 12hs y de 15 a 18hs  
 164 n° 887 - Tel: 461-2415 - cipollonepropiedades@gmail.com

**ESTUDIO JURIDICO - INMOBILIARIO**  
**MIJAILOVSKY & asociados**  
 Darío Fabián Mijailovsky Abogado  
**Asesoramiento Jurídico Integral**  
 Sucesiones - Cobros - Desalojos - Asuntos de familia  
 Administración de propiedades  
 Sr. Propietario: No corra riesgos.  
 Garantizamos la renta de su alquiler. Consulte.  
 Por pedidos concretos necesitamos propiedades en ALQUILER.  
**16 n° 4263 - 464-6518 - Berisso**  
**55 N° 578 1/2 - 489 4183 - La Plata**

Plata por casa en Berisso. 0223-15-5393595 y 0221-15-562-1687.  
\*Vendo excepcional propiedad sobre calle 3 d e Abril más 4 hectáreas parquizadas, monte, pequeño lago, consultas al 011-15-499-29730 ID 167\* 10374 .

**AUTOS**

\*Vendo camioneta Fiat Fiorino, mod. 94 \$38.000, papeles al día 15-567-8471.  
\*Vendo Honda Civic LX5 2008, color negro, cuero, Xenon, titular 105.000Kms \$210.000. Llamar 15-463-6036.  
\*Vendo Peugeot Partner Patagónica 2007, full, 1,9 diesel, gris plata, \$150.000 titular al día. 15 612 2215.

**MOTOS**

\*Vendo Honda Bis 125, modelo 2013, papeles al día. 221-477-8613 y 221-654-6661.

**VARIOS**

\*Vendo barra de madera laqueada

con 2 banquetas c/ exhibidor de botellas y copas. \$3500.  
15-455-3969.

**OFRECIDOS**

\*Se ofrece Sra. p/ tareas domésticas y cuidado de niños y abuelos. Andrea. 221-15-351-9892.  
\*Se ofrece Sra. p/ cuidado de personas mayores con o sin cama. Susana 15-357-0253.  
\*Se ofrece Srta. para niñera, limpieza, cuidado de enfermeros. Carolina 15-435-2832.  
\*Se ofrece Sra. cuidado de personas mayores y niños, limpieza. Dora. 15-481-8115.  
\*Se ofrece Sra. p/ ayudante de cocina y quehaceres domésticos o cuidado de niños. Gloria, 15-525-8727.  
\*Se ofrece Sr. jubilado para corretaje de comestibles. Pedro, por la tarde 464-1135.

**OFICIOS**

\*Plomería gas, electricidad y agua, reparaciones y desmonte de bombas.

Presupuesto sin cargo. Nazareno. 221-15 620 4567 de 9 a 20hs  
\*Albañilería en Gral. mantenimiento de casas, dptos, pinturas, techista membranas y otros, revestimiento en Gral., herrería, colocación de cerámicas. Fredi. 464-3887. Presupuesto sin cargo.  
\*Trabajo de plomería, gas instalaciones, ampliaciones, arreglo de estufas, calefones, termo tanques. Ariel 221-604-9764 y 464-5401.

**CLASES PARTIC.**

\*Clases de apoyo particulares y grupales nivel primario, secundario y terciario. 15-307-8899.

**FIESTAS**

\*Infladitos alquileres

Inflables+metegol. Inflables+metegol+ ama elástica. Tejo+metegol. Con sillitas y mesitas. Violeta, Hombre araña, Kitty, Ben 10, Angry Birds, Toy Story, Princeasa, Frutillitas, Sapo Pepe, Cars, Mickey y Minnie, Pool. Tejo. Cancha de fútbol de 5x8. 464-1521 / 15-431-3003 / 15-559-0207 / 800\*1204.

**PEDIDOS**

\*Amodil te suena beneficios... Acércate Berisso y la Plata, Ruth 464-1007/221-546-3022.

**MASCOTAS**

\*Regalo gatitos grandecidos. Diana 15-523-4720  
\*Doj en adopción perro guardián y de buen carácter. 15-594-3564

**TURNOS DE FARMACIAS**

HASTA LAS 9:00 HS. RIGEN LAS GUARDIAS DEL DIA ANTERIOR

2 viernes	BERISSO 11 entre 152 N y 153 - Tel: 461 3463 KOWALEWSKI Av. Palo Blanco N° 540 - Tel: 461 3288 PENNACA 7 entre 164 y 165 - Tel: 461 2159
3 sábado	GUAYAQUIL (EX GUIDI) 11 esquina 157 - Tel: 464 0556 PASTEUR Montevideo esquina 5 - Tel: 461 2345
4 domingo	YOMBIK (EX CRISTAL) 8 esquina 155 - Tel: 464 4010 MEDEA Montevideo entre 15 y 16 - Tel: 461 4396
5 lunes	GALVEZ Montevideo entre 19 y 20 - Tel: 461 3684 GENOVA 7 entre 151 y 152 - Tel: 461 4400
6 martes	BOSIA 8 esquina 158 - Tel: 461 1391 DENAVI Montevideo entre 26 y 26 E - Tel: 464 1572
7 miércoles	YOMBIK (EX CRISTAL) 8 esquina 155 - Tel: 464 4010 ROTER Montevideo entre 29 y 30 - Tel: 461 3800
8 jueves	POLSKA 12 y 161 - Tel: 461 1498 SAN CARLOS Montevideo esquina 21 - Tel: 461 1983

En los turnos se dispensan solamente medicamentos de urgencia  
Consulte los turnos de farmacias en [www.semanarioelmundo.com.ar](http://www.semanarioelmundo.com.ar)

**Daniel Antonucci Roggero PROPIEDADES**  
Corredor y Martillero Público Nacional Col. 6180

173/26, Vendo casa s/lote 10 x50, 2 dorm., coc.com., estar, garage doble, quincho.  
37/171 amplia casa a refaccionar, s/lote 10x40, \$ 875.000, tomaría auto/camioneta  
173/43, casa dos dormitorios sobre lote 10x31, oportunidad.  
Oportunidad, casita en 176/38, s/lote 10x30, 3 dorm. \$700.000  
29 y 168, muy buena, 2 dorm., estar, coc.com., garage, patio, parrilla.  
156/8, hermosa casa 2dorm. estar. cocina, baño, patio, cochera doble..\$ 1.450.000.  
B° Bco Pcia, casas muy buenas dos/tres dorm. desde \$1.400.000, oportunidad.  
Magdalena: Urgente. En Ruta 11, s/lote 71 mts. x 210 mts. Amplisimo Local 11x29, parrilla, ideal emprendimientos, vestuarios, dormitorios, oportunidad.  
Vendo 3has, ideal quinta, altura calle 50 y monteideo  
Lotes Ruta 15 y 71, 20x100, Consulte otros. Zona industrial 50x100. Oportunidad.  
Ruta 15 y los Nardos, hermosa casaquinta con pileta, parque, tomo camioneta  
165/22, s/lote 10x21, casa a refaccionar, 2 dorm. estar, coc.com, patio.  
11/158 gran propiedad, 2 dorm. liv. com, cocina com, quincho...permutaría casa zona línea 202 con lote  
20/172, s/lote 11x24, 3 dorm, estar, coc, gran quincho, lav, cochera doble, parque,  
Urgente, vendo 1/2 ha. en Los Talas. Consulte.  
La Plata, 8/48, frente, excelente semipiso 3 dorm, 3 baños, dependencias 105 m2, alquilado, muy buena renta  
Alquilo: Barrio Santa Teresita- Kiosco-Almacén, funcionando, con mobiliario completo  
Vendo fdo. de comercio, autoservicio funcionando...excelente caja, consultas personales  
Alquilo galpón parabólico 20x50,ideal empresas, consulte  
Urgente, necesito lote Berisso 20x40 o 20x50+o dos casas juntas a refaccionar.  
Zona 127 y 30, vendo lotes 1500 m2, desde \$ 200.000  
Vendo Lotes zona 127/30, 1.500 m2 desde \$ 200.000. Consulte.  
Urgente vendo 1/2ha, Los Talas, consulte.

Montevideo casi 38 / (221) 300 5000 / 494 \*7656  
danielantonucciroggero@gmail.com  
Lunes a viernes de 9 a 13 y de 17 a 20 hs. Sábados de 9 a 13 hs.

**VENTA DE TIERRA LOS RANQUELES**  
TOSCA - COLORADA - JARDÍN RELLENO - PIEDRA - CALCÁREO PIEDRA BLANCA - ESCOMBRO - ARENA  
CONCHILLA CARACOLITO REZAGO DE HORMIGÓN  
461-4863 / CEL. 15-554-9176  
15-363-9049 / 15-665-3128  
ID 658\*3663

**COMPRO GALPÓN EN BERISSO**  
(15) 672 2000

Montevideo n° 402 esquina 6  
Telefax 461 1985 / 464 7408  
inmobiliariacollado@hotmail.com  
encontranos en facebook f

COL. 6660  
Silvina Collado  
**inmobiliaria COLLADO**  
COMPRA / VENTA / ALQUILER / TASACIÓN / ADMINISTRACIÓN  
HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 9 A 12 Y 16:30 A 19:00 HS.

**ALQUILO CABAÑA PARQUIZADA CON PILETA**  
Día - Semana - Quincena  
**CONSULTAS 464-1036**  
Calle El Mistol (98) Los Talas

**VENDO CASA QUINTA con Piscina**  
Zona Balneario Municipal  
**(15) 463-4849**

**Propiedades Aguirre** Col. 6.737



**LOTEO BARRIO RESIDENCIAL**  
Calle 49 a metros de Montevideo, desde \$490.000  
todos los servicios, financiación directa, escritura inmediata.

Lunes a viernes de 9 a 13 y de 16 a 19 / Sábados de 9 a 13 14 N° 4480 / Telefax: 4614087 / Tel:461 6169 e-mail:propiedadesaguirre@speedy.com.ar

**Propiedades Aguirre** Col. 6.737

Compra - Venta - Tasaciones  
Administración de Propiedades

**VENTAS:**  
Casa con lote en esquina: 10 y 153, sobre 16x16,70 m., 2 dorm, cochera.  
Casa: 13/151, sobre 10x30m., sobre mejorado, cochera 2 autos, 3 dorm, quincho, parque, muy buena. Consulte  
Casa categoría: V. Argüello 124 esq. 62, sobre lote 10x30m., 2 plantas, 3 dorm, 2 baños, parque, cochera doble, quincho, excelente.  
Casa mixta: 169/16, sobre 10x37m., e/autos, 2 dorm, coc-com, a reciclar.  
Casa: 12 y 158, sobre 8,66x35m., 2 dorm., cochera, parque.  
Casa: 13 y 163 sobre lote 7x50x44, 3 dorms, coch-doble, 2 baños, depend.  
Casa con local: Montevideo y 38, 2 dorm, garage, s/ 10x30 m,  
Casa mixta: 163/16 s/10x48m., e/ autos, 2 dorm., fondo, a reciclar.  
Casa mixta: 166/21, s/10x30 m., e/autos, patio, parque, 2 dorm.  
Casa: 11/162N, 2 dorm, cochera, sobre 10x27m., consulte.  
Dúplex: 8 y 161, 2 dorm., cochera, patio, lavadero cubierto, 100 m².  
CASA CON LOCAL: Montevideo y 38, Lote de 10 x 30. Consulte.  
LOCALES+DPTO: 17/161, sobre lote 9 x 40 apto para construir. Consulte  
CASA: 162/16, s/ 10x48, 2 dorm, cochera doble, parque, Dpto de servicio.  
CASA tipo Dpto.: 169/29, s/10x12, 2 Dorm., liv-com, cochera, patio y lav.  
Local: 14 esq. 162, 180 m2., apto varios destinos.  
Lote Los Talas: sobre camino real, 2000m2., \$ 680.000  
Casa 13/163 S/7,50 x 40,15. 3 dorm. gge,lavadero, jardín fdo arbolado.  
Casa 162/17 Lote 10 x 48,75 . 2/3 dorm. 2 baños, cochera, lavadero, Dpto de Servicio 55mts 2, fondo con parque.Consulte.  
CASA 14 /159 Lote 7,50 x 40, 2, dorm, coc-com. , living, cochera, patio de invierno, fondo.  
DPTO: 10 esq. 53 1º Piso Frente. 80 mts 2. 2/3 dorm., 2 baños, Terraza a compartir

**PARA INVERSORES:**  
Local + depto.: Montevideo esq. 21, local 90m2, depto 55m2, 2dorm, alquilado. Consulte.  
Locales + deptos.: Montevideo y 35, 2 deptos alquilados, mas 3 locales. Buen estado.  
Lote: 153 y 17, 9x49m., sobre asfalto, \$ 650.000.  
Oportunidad: casa 3/169, sobre 7x49m., mixta, \$ 580.000.

**LA PLATA:**  
Depto. categoría: 4 esq. 53, semi piso de categoría, 150 m2, 2/3 dorm, 3 baños, cochera propia.  
Depto.: 40/5, 1 dorm, cámara de seguridad, a estrenar, cochera cubierta.  
DPTO: 7 esq. 55 Piso 12, 2 dorm, 64mts2.Consulte.  
City Bell: 11/481, 12x38m, barrio cerrado. Consulte.  
2/490 Villa Castell (La Plata): lote 15x27 US\$ 38.000  
Lunes a viernes de 9 a 13 y de 16 a 19 hs. / Sábados de 9 a 13 hs.  
14 N° 4480 / Telefax: 461-4087 / Tel:461-6169  
e-mail:propiedadesaguirre@speedy.com.ar

Visita  
nuestra tienda online  
**alayian**  
.com.ar

# ALAYIAN

hogar & muebles

cerca,  
cómodo  
tranquilo

Los esperamos  
en nuestro local  
**City Bell**  
Cno. Gral. Belgrano  
y 474 (ex Pellegrini)



## PLAN AHORA 12

## Jueves, Viernes y Sábados

CON TARJETAS DE CRÉDITO  
DE TODOS LOS BANCOS EN  
PRODUCTOS NACIONALES  
DE LÍNEA BLANCA y MUEBLES

Calefactor

**EMEGÉ**

THINY  
PATAGÓNICA  
T/B 3000 cal.  
Mod. 9030  
Cód. 1098

12 CUOTAS  
SIN INTERÉS

**\$199<sup>91</sup>**

PRECIO \$2399

U. DISP.: 12 Org. ARG.



Cocina

**Escoñal**

Candor. 56 cm.  
Válvula de  
seguridad

12 CUOTAS  
SIN INTERÉS

**\$299<sup>90</sup>**

PRECIO \$3599

U. DISP.: 8 Org. ARG.  
Mod. 21518VS  
Cód. 2368



Heladera  
con Freezer

**SIAM**

Mod.HSI-CT13B  
285 Litros

BLANCA

Origen: Argentina  
Unid. disp. 10  
Cod. 3696

12 CUOTAS  
SIN INTERÉS

**\$749<sup>91</sup>**

PRECIO \$8999



Sillón  
**ECLÍPSE**



Altura: 80 cm.  
Ancho: 160 cm.  
Profundidad: 74 cm.  
Altura asiento: 41 cm.

12 CUOTAS  
SIN INTERÉS

**\$599<sup>91</sup>**

PRECIO \$7199

Lavarropas

**AURORA**

Carga frontal.  
6 Kg.  
Mod. 6306  
U. Disp. 12  
Cod. 11974

12 CUOTAS  
SIN INTERÉS

**\$619<sup>91</sup>**

PRECIO \$7439



Termotanque

**Escoñal**

45 L.  
U. DISP.: 8  
Org. ARG.  
Cód. 2091

12 CUOTAS  
SIN INTERÉS

**\$249<sup>91</sup>**

PRECIO \$2999



Conjunto  
Colchón y sommier

**suavegom**

EMBASSY  
1,90 x 1,40 m.  
Origen: Arg.  
U. disp. 10  
Cod. 70008

12 CUOTAS  
SIN INTERÉS

**\$499<sup>90</sup>**

PRECIO \$5999



ALMOHADAS  
DE REGALO

## SUPER OFERTAS CONTADO Ó DÉBITO

### LED 24"



**Pioneer**

Sintonizador  
Digital

Mod. PLE24HMN2  
U. disp. 15 - Cod. 12114

CONTADO Ó  
TARJETA DE DÉBITO

**\$3999**

### LED 32"



Smart TV  
Sintonizador digital  
incorporado

Mod. 32T20  
U. disp. 10

CONTADO Ó  
TARJETA DE DÉBITO

**\$4999**

Celular liberado

**NOBLEX**

G01  
U. Disp. 8



Tablet PC **NET RUNNER**

TC-Q98

7" capacitiva  
Android 4.2  
8 GB  
Wi-Fi  
Cámara  
Frontal  
y Back  
con flash



CONTADO Ó  
TARJETA DE DÉBITO

**\$1599**

Tablet PC

**PHILCO**

P7A1

7" capacitiva  
Dual core  
Android 4.2  
8 GB / Wi-Fi  
Cámara Frontal y  
Back con flash  
Conexión HDMI



CONTADO Ó  
TARJETA DE DÉBITO

**\$1799**

U. Disp. 6

La Plata: Calle 12 N° 1470 entre 62 y 63 **452-4646**

Horario de atención en La Plata: Lunes a Viernes de 9 a 13 y de 16 a 20:30 hs. Sábados de 9 a 14 y de 16 a 20 hs.

City Bell: Cno. Gral. Belgrano y 474 (ex Pellegrini) **472-1100**

Horario: Lunes a Viernes de 9 a 13 hs. y de 16:30 a 20:30 hs. Sábados de 9 a 13 y de 16:30 a 20:30 hs.